



PNI Escort HP 8500

CB radio & MP3 Player/CB радио и MP3 плейър/CB-Radio & MP3-
Player/Radio CB y reproductor MP3/Radio CB et lecteur MP3/CB rádió és
MP3 lejátszó/Radio CB e lettore MP3/CB-radio & MP3-speler/CB radio i
odtworzacz MP3/Statie radio CB si MP3 player



EN	User manual	3
BG	Ръководство за употреба	19
DE	Benutzerhandbuch	37
ES	Manual de usuario	54
FR	Manuel utilisateur	71
HU	Használati utasítás	88
IT	Manuale utente	104
NL	Handleiding	120
PL	Instrukcja obsługi	137
RO	Manual de utilizare	153

Introduction

PNI Escort HP 8500 is a multifunctional device that incorporates the features of a CB radio and an MP3 player with FM function.

Special warnings

- ⚠ Read the warnings below to prevent fire, personal injury, radio or antenna damage.
- ⚠ Do not try to adjust the radio while driving. Doing so exposes you to the risk of accidents.
- ⚠ This radio on is designed for 12V/24V DC power supply.
- ⚠ Do not place the radio on an excessively dusty, damp or unstable surface.
- ⚠ Do not connect the antenna during transmission, risk of burns or electric shock.
- ⚠ Please keep away from interfering devices (such as TV, generator, etc.).
- ⚠ Those who use pacemakers are advised to keep their distance from the antenna during transmission and especially not to touch it.
- ⚠ Do not place metal objects near the internal electrical part of the radio; danger of electric shock.
- ⚠ Avoid exposing the radio to temperatures below -26°C and above $+80^{\circ}\text{C}$. The temperature on board a vehicle can sometimes exceed $+80^{\circ}\text{C}$, which can cause irreparable damage to the radio in the event of prolonged exposure. Do not expose the radio to sunlight for a long time.
- ⚠ Do not put anything on the radio, it will prevent it from cooling down.
- ⚠ Check that the vehicle battery is sufficiently charged to avoid rapid discharge.
- ⚠ It is important to turn off the radio before starting the engine to avoid damage caused by high starting voltage.
- ⚠ When replacing the fuse, you must use a 2A 250V type F fuse. Do not use a higher value fuse.
- ⚠ If an abnormal odor or smoke is detected coming out from the radio, close the radio immediately.
- ⚠ Do not transmit for a long time, the radio may heat up and malfunction.
- ⚠ Keep the radio away from children.

Other warnings

Before connecting or using this product, please read the instructions for use carefully. Keep this manual for future reference.

Connect the antenna before using the radio. Check the antenna SWR before transmitting. Too high SWR can lead to the destruction of radio terminals, internal components that are not covered by the warranty.

There are no user-serviceable radio components. For repairs, contact an authorized service center.

Use a suitable power supply to prevent the risk of fire.

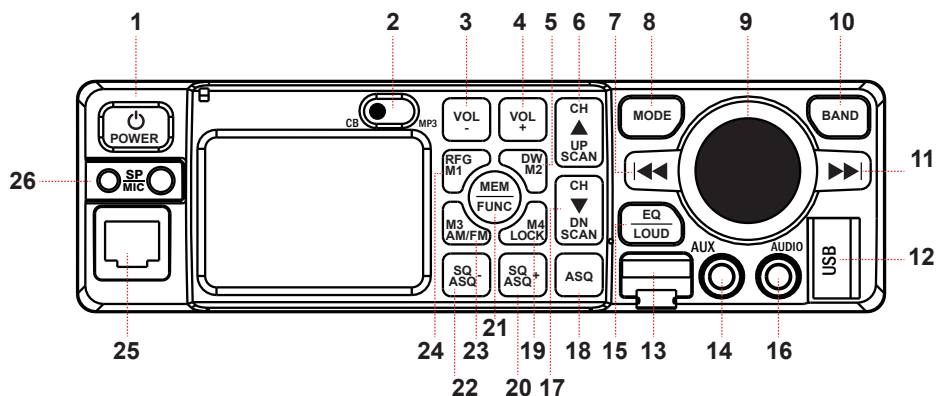
Installation instructions

The radio is designed for installation in the 1 DIN slot in the car.

To install the radio, use the bracket and accessories in the package. The support bolts must be tightened to prevent the radio from vibrating while moving. The mounting bracket can be positioned above or below the radio, and it can be tilted depending on the installation method.

ATTENTION: Make sure that the voltage at which the radio is supplied is the one indicated by the manufacturer (12V/24V).

Keys and functions



	Function	Short press	Long press
1	On/Off		Long press to turn the device on/off
2	CB/MP3	Move the switch to the left to activate the CB function. Move the switch to the right to activate the MP3 function.	
3	VOL -	CB radio volume level reduction	Fast volume reduction
4	VOL +	CB radio volume level increase	Rapid increase in volume level
5	DW/M2	Dual Watch activation	Memory storage
6	CH UP/SCAN	Increase channel number	Press and hold to quickly scroll up 10 channels
7	Back	Back to the previous song	Fast rewind
8	MODE	Change playback source AUX/USB/micro SD card	
9	PLAY/PAUSE	Play/Pause	
10	BAND	Manual search for radios	
11	Forward	Forward to the next song	Fast forward
12	USB port		
13	Micro SD slot		
14	AUX input		
15	EQ/LOUD	Activate EQ mode (POP/LOUD)	
16	AUDIO 3.5mm		

17	CH DN/SCAN	Decrease channel number	Press and hold to quickly scroll down 10 channels
18	ASQ	SQ/ASQ mode change	
19	M4/LOCK	Key lock	Memory storage
20	SQ/ASQ+	Squelch + level adjustment	Quick Squelch level adjustment up
21	MEM/FUNC	Activate functions by combining with other keys	Access menu
22	SQ/ASQ-	Squelch level adjustment -	Quick Squelch level adjustment down
23	M3/AM/FM	AM/FM modulation change	Memory storage
24	RFG M1	RF Gain Activation	Memory storage
25	RJ45 microphone jack		
26	Connector for Headset with microphone		

Using the device in CB mode

Turn the CB radio on/off

- Move the CB/MP3 button to the left to switch to CB mode.
- Press and hold the POWER key for about 2 seconds to turn on the device.
- The screen will light up and briefly display the current norm (EU, EC, etc.), after which it will remain on the standard display mode with the channel number and active functions.

Note: From the factory, the CB radio comes preset to EU standard.

- Press and hold the POWER key for about 2 seconds to turn off the device.

CB radio volume control

- Briefly press VOL- or VOL + to increase or decrease the volume level. 25 volume levels are available.
- Press and hold the VOL- or VOL + key to quickly increase or decrease the volume level.
- The current volume level will be displayed on the screen.



CB channel selection

- Briefly press the CH UP SCAN or CH DN SCAN key to change the CB channel.
- Long press CH UP SCAN or CH DN SCAN to quickly change the CB channel.
- The current channel will be displayed on the screen.

Adjust squelch level

- Briefly press the ASQ key to switch to SQ mode.
- The SQ icon will be displayed on the screen.
- Briefly press the SQ/ASQ- or SQ/ASQ + key to change the squelch level.
- The selected squelch level will be displayed in the upper right corner of the screen.
- 28 levels are available, from 00 to 28. On level 00 the squelch is fully open. As the number of levels increases, only the strongest signals will be received.

Tip: Adjust the squelch to the level where the background noise disappears.



Automatic squelch level adjustment

- Briefly press the ASQ key to switch to ASQ mode.
- The ASQ icon will be displayed on the screen.
- Briefly press the SQ/ASQ- or SQ/ASQ + key to change the squelch level.
- The selected squelch level will be displayed in the upper right corner of the screen.
- 5 levels are available, from 01 to 05. On level 00 the squelch is open to the maximum. As the number of levels increases, only the strongest signals will be received.

Tip: Adjust the squelch to the level where the background noise disappears.



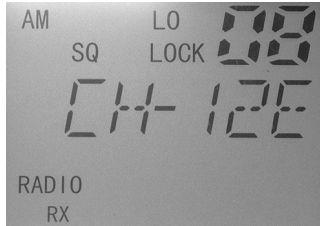
Select AM/FM modulation

- Press the M3/AM/FM key to switch the modulation between AM and FM.
- The icon corresponding to the selected modulation will be displayed on the screen.

Note: If the rule selected in the radio does not support AM modulation, pressing the M3/AM/FM key will have no effect. If you want to switch to AM, change the rule first. Check the table of bands and frequencies at the end of the manual.

Key lock function

- Long press the M4/LOCK key to activate the key lock function.
- The LOCK icon will appear on the screen.
- Long press the M4/LOCK key again to deactivate the key lock function.



Dual Watch function (monitoring two channels simultaneously)

- Briefly press the DW/M2 key to activate the Dual Watch function.
- Long press the DW/M2 key to set the Dual Watch function

Channel scan function

- Press the MEM/FUNC + CH UP SCAN or MEM/FUNC + CH DN SCAN key to activate the channel scan function.
- The SC icon will be displayed on the screen.
- The channels will start scrolling in the direction imposed by the selected key (CH UP SCAN or CH DN SCAN).
- Scanning will stop when the radio receives a signal or when you press the PTT key.



Channel storage function

- Set the radio and select the channel you want to save.
- Briefly press the MEM/FUNC key followed immediately by long pressing the RFG/M1 key (to save to the M1 memory).
- The M1-OK icon will appear on the screen for one second.
- All channel settings (modulation, norm, channel number, frequency deviation, transmission power) will be saved in that memory.
- Repeat the procedure, changing the memory key (DW M2 for memory 2, M3 AM/FM for memory 3, and M4 LOCK for memory 4) to save other channels to those memories.



To call up a memory, proceed as follows:

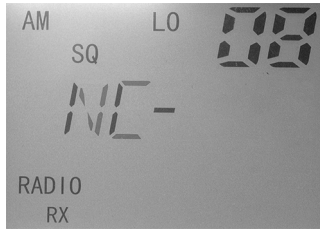
- Briefly press the MEM/FUNC key immediately followed by briefly pressing the RFG/M1 key (to call the M1 memory) or DW M2 (to call the M2 memory) or M3 AM/FM (to call the M3 memory) or M4 LOCK (to call M4 memory).

To exit memory mode, briefly press the CH UP SCAN or CH UP SCAN key.

Notes:

1. When you are on a certain memory (M1, M2, M3 or M4) you can change the band, modulation or deviation (DW), but this information will not be saved.
2. If you call up a certain memory, but no information has been saved in that memory, the NC icon will be displayed on the screen.
3. To delete a memory, enter that memory (by briefly pressing MEM/FUNC + RFG/M1, for example). Then briefly press the MEM/FUNC key again

followed by briefly pressing the RFG/M1 key 3 times. The NC (empty memory) icon will appear briefly on the screen.



The menu

- Long press MEM/FUNC key to access the menu with additional settings: key tone, auto power off, RF Gain level setting, RF Gain automatic, screen light color change.
- Once in the menu, briefly press the MEM/FUNC key to navigate through the additional settings and press the CH UP SCAN or CH DN SCAN keys to navigate through the options of a setting.

Key tone (BP)

- Press and hold the MEM/FUNC key.
- The first menu displayed is BP (beep key).
- Press the CH UP SCAN or CH DN SCAN keys to switch between OFF (without beep keys) and ON (with beep keys).
- Short press MEM/FUNC to move to the next menu or long press MEM/FUNC or PTT button to save the settings and exit the menu.



Auto ON (AUT)

- Press and hold the MEM/FUNC key.
- Briefly press the MEM/FUNC key again to reach the AUT menu (AUTO ON).
- Press the CH UP SCAN or CH DN SCAN keys to switch between OFF (auto start off) and ON (auto start on).

Note: If you set this function to ON, once the radio is powered on, it will turn on (if the red Contact + ACC wire in the ISO jack is connected to the contact). If you set this function to OFF, you will need to press the POWER button on the radio to turn on the radio.

- Short press MEM/FUNC to move to the next menu or long press MEM/FUNC or PTT button to save the settings and exit the menu.



RF Gain (RF)

- Press and hold the MEM/FUNC key.
- Briefly press the MEM/FUNC key twice to reach the RF (RF Gain) menu.
- Press the CH UP SCAN or CH DN SCAN keys to deactivate the RF Gain function (select the OFF option) or to change the RF Gain level (6 levels are available, 01 to 06).
- Short press MEM/FUNC to move to the next menu or long press MEM/FUNC or PTT button to save the settings and exit the menu.

Note: You can quickly access the RF Gain menu by briefly pressing the RFG/M1 key.



Automatic RF Gain (ARF)

- Press and hold the MEM/FUNC key.
- Press the MEM/FUNC key three times briefly to reach the ARF (Auto RF Gain) menu.
- Press the CH UP SCAN or CH DN SCAN keys to switch between OFF (Auto RF Gain active) and ON (Auto RF Gain active).
- Briefly press MEM/FUNC to move to the next menu or long press MEM/FUNC or PTT button to save the settings and exit the menu



Screen backlight color (BLC)

- Press and hold the MEM/FUNC key.
- Briefly press the MEM/FUNC key four times to reach the BLC (backlight color) menu.
- Press the CH UP SCAN or CH DN SCAN keys to select the desired color. 7 colors are available (blue, red, purple, green, cyan, yellow, light blue), plus the OFF function (no backlight.)
- Short press MEM/FUNC to move to the next menu or long press MEM/FUNC or PTT button to save the settings and exit the menu.



How to change the standard

- Turn off the device.
- Press and hold the PTT and CH DN SCAN keys simultaneously while restarting the device (long press the POWER key).
- The set rule will be displayed on the screen.

Note: From the factory, the CB radio comes preset to EU standard.

- Use the CH UP SCAN or CH DN SCAN keys to change the standard (band)



Note: Refer to the table of bands and frequencies at the end of the manual.

Reset

- Turn off the device.
- Press and hold the VOL + and CH UP SCAN keys simultaneously while restarting the device.
- The device returns to the factory defaults.

Using the device in MP3 player mode

Turn the MP3 player on/off

- Move the CB/MP3 switch to the right to switch to MP3 mode.
- Press and hold the POWER key for about 2 seconds to turn on the device.
- The screen will light up and briefly display the FM ON icon and the radio frequency.
- Press and hold the POWER key for about 2 seconds to turn off the device.

MP3 player volume control

- Rotate the main button on the right side of the front panel to the left or right to adjust the volume to the desired level.

Choose the playback source

- Press the MODE key to switch between modes: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (FM Radio).

Note: If you have not inserted a USB stick or micro SD card into the player, you will not be able to switch to these modes.

USB mode

- Insert a USB stick into the player.
- Press the MODE key to switch the player to USB mode.
- MP3-ON and USB icons will be displayed on the screen.
- Press the keys **⏮** or **⏭** to navigate through songs.
- Press the volume control button to pause and resume playing a song.

Note: In any mode, by inserting a USB stick, the player will automatically switch to USB mode.



SD mode

- Insert a micro SD card (FAT32 format) into the player.
- Press the MODE key to switch the player to TF mode.
- MP3-ON and TF icons will be displayed on the screen.
- Press the keys ◀◀ or ▶▶ to navigate through songs.
- Press the volume control button to pause and resume playing a song.

Note: In any mode, by inserting a micro SD card, the player will automatically switch to SD mode.



FM mode

- Press the MODE key to switch the player to TF mode.
- The FM-ON icons and radio frequency will be displayed on the screen.
- Press the BAND key to manually search for another radio frequency.



Bluetooth mode

- Press the MODE key to switch the player to BT (Bluetooth) mode.
- The BT-ON icon will be displayed on the screen.
- Turn on Bluetooth on your mobile phone.
- Search for Bluetooth devices nearby.
- From the list of found devices, select “PNI-HP-8500” and log in.
- You can now play audio files from your phone on the car’s audio system.



Technical specifications

CB radio	
Modulation	AM/FM
Frequency range	26.965 - 27.405
Frequent error	±300 Hz
Supply voltage	12 V/24 V
Dimensions	180 x 160 x 52 mm
Frequency control	PLL synthesizer
Working temperature	-26°C ~ +80°C
Current	TX: 4W max. 2 A RX: SQ open max. 0.7 A
Antenna connector	UHF, SO-239
Transmission	
Emission power	max. 4 W AM/FM
Background noise emissions	< 4W(-54 dBM)
Frequency response	300-3000 Hz
Modulation signal distortion	<8%

Impedance	50 Ohm
Reception	
Sensitivity	0.25 μ v@12dB
Reject image	70 dB
Reject adjacent channel	60 dB
Squelch	< 1 μ V
Audio output	max. 40W
Frequency response	300 - 3000 Hz
MP3 Player	
Micro SD card slot	max. 32Gb
Supported audio files	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
FM frequency	87.5 - 108.0
FM radio distortion	<5%
Bluetooth	Yes
Maximum Bluetooth communication distance	10 meters

Въведение

PNI Escort HP 8500 е многофункционално устройство, което включва характеристиките на СВ радио и MP3 плейър с FM функция.

Специални предупреждения

⚠ Прочетете предупрежденията по-долу, за да предотвратите пожар, телесни наранявания, повреда на радиото или антената.

⚠ Не се опитвайте да регулирате радиото, докато шофирате. Това ви излага на риск от злополуки.

⚠ Това включено радио е предназначено за 12V/24V DC захранване.

⚠ Не поставяйте радиото върху прекалено прашна, влажна или нестабилна повърхност.

⚠ Не свързвайте антената по време на предаване, риск от изгаряне или токов удар.

⚠ Моля, пазете се от смущаващи устройства (като телевизор, генератор и др.).

⚠ Тези, които използват пейсмейкъри, се съветват да спазват дистанция от антената по време на предаване и особено да не я докосват.

⚠ Не поставяйте метални предмети близо до вътрешната електрическа част на радиото; опасност от токов удар.

⚠ Избягвайте да излагате радиото на температури под -26°C и над $+80^{\circ}\text{C}$. Температурата на борда на превозно средство понякога може да надвиши $+80^{\circ}\text{C}$, което може да причини непоправими щети на радиото в случай на продължително излагане. Не излагайте радиото на слънчева светлина за дълго време.

⚠ Не поставяйте нищо на радиото, това ще му попречи да изстине.

⚠ Проверете дали акумулаторът на автомобила е достатъчно зареден, за да избегнете бързо разреждане.

⚠ Важно е да изключите радиото преди стартиране на двигателя, за да избегнете повреда, причинена от високо пусково напрежение.

⚠ Когато сменяте предпазителя, трябва да използвате предпазител 2A 250V тип F. Не използвайте предпазител с по-висока стойност.

⚠ Ако се открие необичайна миризма или дим, излизащ от радиото, незабавно затворете радиото.

⚠ Не предавайте дълго време, радиото може да се нагрее и да не работи.

⚠ Пазете радиото далеч от деца.

Други предупреждения

Преди да свържете или използвате този продукт, моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

Преди да използвате радиото, свържете антената. Проверете КСВ на антената преди предаване. Твърде високият КСВ може да доведе до унищожаване на радиотерминали, вътрешни компоненти, които не са обхванати от гаранцията.

Няма радио компоненти, обслужвани от потребителя. За ремонт се свържете с оторизиран сервизен център.

Използвайте подходящо захранване, за да предотвратите опасността от пожар.

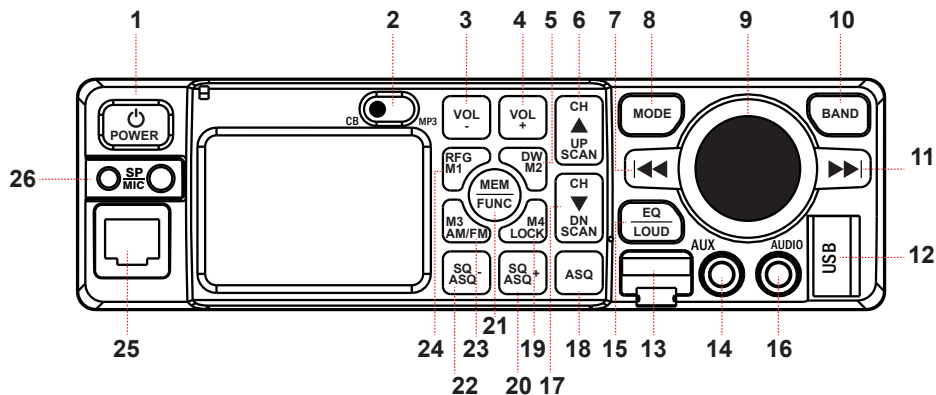
Инструкции за инсталация

Радиото е предназначено за монтаж в 1 DIN слот в автомобила.

За да инсталирате радиото, използвайте скобата и аксесоарите в опаковката. Опорните болтове трябва да бъдат затегнати, за да се предотврати вибрацията на радиото по време на движение. Монтажната скоба може да бъде позиционирана над или под радиото и може да се накланя в зависимост от метода на монтаж.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че напрежението, при което се захранва радиото, е посоченото от производителя (12V/24V).

Клавиши и функции



	Функция	Кратко натискане	Дълго натискане
1	On/Off		Натиснете продължително, за да включите/ изключите устройството
2	CB/MP3	Преместете превключвателя наляво, за да активирате функцията CB. Преместете превключвателя надясно, за да активирате функцията MP3.	
3	VOL -	Намаляване на силата на звука на радиото CB	Бързо намаляване на силата на звука
4	VOL +	Увеличаване на силата на звука на радиото CB	Бързо увеличаване на силата на звука

5	DW/M2	Активиране на двоен часовник	Памет за съхранение
6	CH UP/SCAN	Увеличете номера на канала	Натиснете и задръжете, за да превъртите бързо нагоре с 10 канала
7	Обратно	Обратно към предишната песен	Бързо превъртане назад
8	MODE	Промяна на източника на възпроизвеждане AUX/USB/micro SD карта	
9	PLAY/PAUSE	Възпроизвеждане/ Пауза	
10	BAND	Ръчно търсене на радиостанции	
11	Напред	Напред към следващата песен	Превъртане напред
12	USB порт		
13	Micro SD слот		
14	AUX вход		
15	EQ/LOUD	Активирайте режима на EQ (POP/LOUD)	
16	AUDIO 3.5mm		
17	CH DN/SCAN	Намалете номера на канала	Натиснете и задръжете, за да превъртите бързо надолу 10 канала
18	ASQ	Промяна на режима SQ/ASQ	
19	M4/LOCK	Ключалка	Памет за съхранение

20	SQ/ASQ+	Шумопотискане + регулиране на нивото	Бързо регулиране на нивото на шумоподтискането
21	MEM/FUNC	Активирайте функции чрез комбиниране с други клавиши	Достъп до менюто
22	SQ/ASQ-	Регулиране на нивото на шумоподтискането -	Бързо регулиране на нивото на шумоподтискането надолу
23	M3/AM/FM	AM/FM модулация промяна	Памет за съхранение
24	RFG M1	Активиране на RF усилване	Памет за съхранение
25	RJ45 жак за микрофон		
26	Конектор за слушалки с микрофон		

Използване на устройството в режим СВ

Включете/изключете СВ радиото

- Преместете бутона СВ/MP3 наляво, за да превключите в режим СВ.
- Натиснете и задръжте бутона POWER за около 2 секунди, за да включите устройството.
- Екранът ще светне и за кратко ще покаже текущата норма (EU, EC и т.н.), след което ще остане в стандартен режим на показване с номера на канала и активните функции.

Забележка: От фабриката СВ радиото идва предварително настроено към стандарта на ЕС.

- Натиснете и задръжте бутона POWER за около 2 секунди, за да изключите устройството.

СВ радио контрол на силата на звука

- Натиснете за кратко VOL- или VOL +, за да увеличите или намалите силата на звука. Налични са 25 нива на силата на звука.
- Натиснете и задръжте бутона VOL- или VOL +, за да увеличите или намалите бързо силата на звука.
- Текущото ниво на звука ще се покаже на екрана.



Избор на СВ канал

- Натиснете за кратко бутона CH UP SCAN или CH DN SCAN, за да промените СВ канала.
- Натиснете продължително CH UP SCAN или CH DN SCAN, за да промените бързо СВ канала.
- Текущият канал ще се покаже на екрана.

Регулирайте нивото на шумоподтискането

- Натиснете за кратко клавиша ASQ, за да превключите в режим SQ.
- Иконата SQ ще се покаже на екрана.
- Натиснете за кратко бутона SQ/ASQ- или SQ/ASQ+, за да промените нивото на шумоподтискане.
- Избраното ниво на шумоподтискане ще се покаже в горния десен ъгъл на екрана.
- Налични са 28 нива, от 00 до 28. На ниво 00 шумоподтискането е напълно отворено. С увеличаване на броя на нивата ще се приемат

само най-силните сигнали.

Съвет: Регулирайте шумоподтискането до нивото, при което фоновият шум изчезва.



Автоматично регулиране на нивото на шумоподтискането

- Натиснете за кратко клавиша ASQ, за да превключите в режим ASQ.
- Иконата ASQ ще се покаже на екрана.
- Натиснете за кратко бутона SQ/ASQ- или SQ/ASQ+, за да промените нивото на шумоподтискане.
- Избраното ниво на шумоподтискане ще се покаже в горния десен ъгъл на екрана.
- Налични са 5 нива, от 01 до 05. На ниво 00 шумоподтискането е отворено до максимум. С увеличаване на броя на нивата ще се приемат само най-силните сигнали.

Съвет: Регулирайте шумоподтискането до нивото, при което фоновият шум изчезва.



Изберете AM/FM модулация

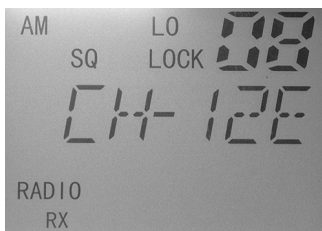
- Натиснете бутона M3/AM/FM, за да превключите модулацията между AM и FM.

- На екрана ще се покаже иконата, съответстваща на избраната модулация.

Забележка: Ако правилото, избрано в радиото, не поддържа AM модулация, натискането на клавиша M3/AM/FM няма да има ефект. Ако искате да преминете към AM, първо променете правилото. Проверете таблицата с правила и честоти в края на ръководството.

Функция за заключване на клавишите

- Натиснете продължително бутона M4/LOCK, за да активирате функцията за заключване на клавишите.
- Иконата LOCK ще се появи на екрана.
- Натиснете отново дълго бутона M4/LOCK, за да деактивирате функцията за заключване на клавишите.



Dual Watch функция (мониторинг на два канала едновременно)

- Натиснете за кратко бутона DW/M2, за да активирате функцията Dual Watch.
- Натиснете продължително бутона DW/M2, за да зададете функцията Dual Watch

Функция за сканиране на канали

- Натиснете бутона MEM/FUNC + CH UP SCAN или MEM/FUNC + CH DN SCAN, за да активирате функцията за сканиране на канали.
- Иконата SC ще се покаже на екрана.

- Каналите ще започнат да се превъртат в посоката, наложена от избрания клавиш (CH UP SCAN или CH DN SCAN).
- Сканирането ще спре, когато радиото получи сигнал или когато натиснете клавиша ПР.



Функция за съхранение на канали

- Задайте радиото и изберете канала, който искате да запазите.
- Натиснете за кратко клавиша MEM/FUNC, последвано незабавно от продължително натискане на бутона RFG/M1 (за да запишете в паметта M1).
- Иконата M1-OK ще се появи на екрана за една секунда.
- Всички настройки на канала (модулация, норма, номер на канал, отклонение на честотата, мощност на предаване) ще бъдат запазени в тази памет.
- Повторете процедурата, като промените ключа за памет (DW M2 за памет 2, M3 AM/FM за памет 3 и M4 LOCK за памет 4), за да запазите други канали в тези паметни.



За да извикате памет, продължете както следва:

- Натиснете за кратко бутона MEM/FUNC, веднага последвано от кратко натискане на бутона RFG/M1 (за извикване на паметта

M1) или DW M2 (за извикване на паметта M2) или M3 AM/FM (за извикване на паметта M3) или M4 LOCK (за извикване на памет M4).

За да излезете от режим на памет, натиснете за кратко бутона CH UP SCAN или CH UP SCAN.

Бележки:

1. Когато сте на определена памет (M1, M2, M3 или M4), можете да промените обхвата, модулацията или отклонението (DW), но тази информация няма да бъде запазена.
2. Ако извикате определена памет, но в нея не е запазена информация, на екрана ще се покаже иконата NC.
3. За да изтриете памет, въведете тази памет (например, като натиснете кратко MEM/FUNC + RFG/M1). След това натиснете отново за кратко бутона MEM/FUNC, последвано от кратко натискане на бутона RFG/M1 3 пъти. Иконата NC (празна памет) ще се появи за кратко на екрана.



Менюто

- Натиснете продължително бутона MEM/FUNC за достъп до менюто с допълнителни настройки: тон на клавиша, автоматично изключване, настройка на нивото на RF усилване, автоматично усилване на RF, промяна на цвета на светлината на екрана.
- Веднъж в менюто, натиснете за кратко бутона MEM/FUNC, за да навигирате през допълнителните настройки и натиснете бутоните CH UP SCAN или CH DN SCAN, за да навигирате през опциите на настройка.

Ключов тон (BP)

- Натиснете и задръжте бутона MEM/FUNC.
- Първото показано меню е BP (бипкащ клавиш).
- Натиснете бутоните CH UP SCAN или CH DN SCAN, за да превключите между OFF (без бипкащи клавиши) и ON (с клавиши за звуков сигнал).
- Натиснете кратко MEM/FUNC, за да преминете към следващото меню или дълго натиснете бутона MEM/FUNC или PTT, за да запазите настройките и да излезете от менюто.



Автоматично ВКЛ (AUT)

- Натиснете и задръжте бутона MEM/FUNC.
 - Натиснете отново за кратко бутона MEM/FUNC, за да стигнете до менюто AUT (AUTO ON).
 - Натиснете бутоните CH UP SCAN или CH DN SCAN, за да превключите между OFF (автоматичен старт) и ON (автоматичен старт включен).
- Забележка: Ако зададете тази функция на ON, след като радиото се включи, то ще се включи (ако червеният проводник Contact + ACC в ISO жака е свързан към контакта). Ако зададете тази функция на OFF, ще трябва да натиснете бутона POWER на радиото, за да включите радиото.
- Натиснете кратко MEM/FUNC, за да преминете към следващото меню или дълго натиснете бутона MEM/FUNC или PTT, за да запазите настройките и да излезете от менюто.



RF Gain (RF)

- Натиснете и задръжете бутона MEM/FUNC.
- Натиснете за кратко бутона MEM/FUNC два пъти, за да стигнете до менюто RF (RF Gain).
- Натиснете бутоните CH UP SCAN или CH DN SCAN, за да деактивирате функцията RF Gain (изберете опцията OFF) или да промените нивото на RF Gain (достъпни са 6 нива, от 01 до 06).
- Натиснете кратко MEM/FUNC, за да преминете към следващото меню или дълго натиснете бутона MEM/FUNC или PTT, за да запазите настройките и да излезете от менюто.

Забележка: Можете бързо да получите достъп до менюто RF Gain, като натиснете кратко бутона RFG/M1.



Автоматично RF Gain (ARF)

- Натиснете и задръжете бутона MEM/FUNC.
- Натиснете бутона MEM/FUNC три пъти за кратко, за да стигнете до менюто ARF (Auto RF Gain).
- Натиснете бутоните CH UP SCAN или CH DN SCAN, за да превключите между OFF (Автоматично RF усилване активно) и ON (Автоматично RF усилване активно).
- Натиснете кратко MEM/FUNC, за да преминете към следващото меню, или дълго натиснете бутона MEM/FUNC или PTT, за да

запазете настройките и да излезете от менюто



Цветно подсветка на екрана (BLC)

- Натиснете и задръжете бутона MEM/FUNC.
- Натиснете за кратко бутона MEM/FUNC четири пъти, за да стигнете до менюто BLC (цвет на фоновото осветление).
- Натиснете бутоните CH UP SCAN или CH DN SCAN, за да изберете желания цвят. Налични са 7 цвята (синьо, червено, лилаво, зелено, циан, жълто, светло синьо), плюс функцията OFF (без фоново осветление).
- Натиснете кратко MEM/FUNC, за да преминете към следващото меню или дълго натиснете бутона MEM/FUNC или PTT, за да запазите настройките и да излезете от менюто.



Как да промените стандарта

- Изключете устройството.
- Натиснете и задръжете клавишите PTT и CH DN SCAN едновременно, докато рестартирате устройството (натиснете продължително бутона POWER).
- Зададеното правило ще се покаже на екрана.

Забележка: От фабриката СВ радиото идва предварително настроено към стандарта на ЕС.

- Използвайте бутоните CH UP SCAN или CH DN SCAN, за да промените нормата.



Забележка: Обърнете се към таблицата с ленти и честоти в края на ръководството.

Нулиране

- Изключете устройството.
- Натиснете и задръжте едновременно клавишите VOL + и CH UP SCAN, докато рестартирате устройството.
- Устройството се връща към фабричните настройки по подразбиране.

Използване на устройството в режим на MP3 плейър

Включете/изключете MP3 плейъра

- Преместете превключвателя СВ/MP3 надясно, за да превключите в режим MP3.
- Натиснете и задръжте бутона POWER за около 2 секунди, за да включите устройството.
- Екранът ще светне и за кратко ще покаже иконата FM ON и радиочестотата.
- Натиснете и задръжте бутона POWER за около 2 секунди, за да изключите устройството.

Управление на силата на звука на MP3 плейър

- Завъртете главния бутон от дясната страна на предния панел наляво или надясно, за да регулирате силата на звука до желаното ниво.

Изберете източник на възпроизвеждане

- Натиснете бутона MODE, за да превключите между режимите: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (FM радио).

Забележка: Ако не сте поставили USB флаш или micro SD карта в плейъра, няма да можете да превключите към тези режими.

USB режим

- Поставете USB флаш в плейъра.
- Натиснете бутона MODE, за да превключите плейъра в USB режим.
- На екрана ще се покажат иконите за MP3-ON и USB.
- Натиснете клавишите **◀◀** или **▶▶**, за да навигирате през песните.
- Натиснете бутона за контрол на силата на звука, за да поставите на пауза и да възобновите възпроизвеждането на песен.

Забележка: Във всеки режим, чрез поставяне на USB стик, плейърът автоматично ще премине в USB режим.



SD режим

- Поставете micro SD карта (формат FAT32) в плейъра.
- Натиснете бутона MODE, за да превключите плейъра в режим TF.
- На екрана ще се покажат иконите за MP3-ON и TF.
- Натиснете клавишите **◀◀** или **▶▶**, за да навигирате през песните.
- Press the volume control button to pause and resume playing a song.

Забележка: Във всеки режим, като поставите микро SD карта, плейърът автоматично ще превключи в SD режим.



FM режим

- Натиснете бутона MODE, за да превключите плейъра в режим TF.
- Иконите на FM-ON и радиочестотата ще се покажат на екрана.
- Натиснете бутона BAND, за да търсите ръчно друга радиочестота.



Bluetooth режим

- Натиснете бутона MODE, за да превключите плейъра в режим BT (Bluetooth).
- Иконата BT-ON ще се покаже на екрана.

- Включете Bluetooth на мобилния си телефон.
- Търсете Bluetooth устройства наблизо.
- От списъка с намерени устройства изберете „PNI-HP-8500“ и влезте.
- Вече можете да възпроизвеждате аудио файлове от телефона си на аудиосистемата на автомобила.



Технически спецификации

СВ радио	
модулация	AM/FM
Честотен диапазон	26.965 - 27.405
Честа грешка	±300 Hz
Захранващо напрежение	12 V/24 V
Размери	180 x 160 x 52 mm
Контрол на честотата	PLL синтезатор
Работна температура	-26°C ~ +80°C
Консумация	TX: 4W макс. 2 A RX: SQ отворен макс. 0,7 A
Конектор за антена	UHF, SO-239
Предаване	
Емисионна мощност	макс. 4 W AM/FM
Фонов шумови емисии	< 4W(-54 dBm)
Честотна характеристика	300-3000 Hz
Изкривяване на модулационния сигнал	<8%

импеданс	50 Ohm
Рецепция	
Чувствителност	0.25uv@12dB
Отхвърляне на изображението	70 dB
Отхвърляне на съседен канал	60 dB
Шумопотискане	< 1μV
Аудио изход	макс. 40W
Честотна характеристика	300 - 3000 Hz
Мр3 плейър	
Слот за Micro SD карта	макс. 32Gb
Поддържани аудио файлове	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
FM честота	87.5 – 108.0
FM радио изкривяване	<5%
Bluetooth	да
Максимално разстояние за Bluetooth комуникация	10 метра

Einführung

PNI Escort HP 8500 ist ein Multifunktionsgerät, das die Funktionen eines CB-Radios und eines MP3-Players mit FM-Funktion enthält.

Besondere Warnhinweise

- ⚠ Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, um Feuer, Verletzungen, Funk- oder Antennenschäden zu vermeiden.
- ⚠ Versuchen Sie nicht, das Radio während der Fahrt einzustellen. Dadurch setzen Sie sich einem Unfallrisiko aus.
- ⚠ Dieses Radio ist für 12V/24V DC Stromversorgung ausgelegt.
- ⚠ Stellen Sie das Radio nicht auf eine übermäßig staubige, feuchte oder instabile Oberfläche.
- ⚠ Schließen Sie die Antenne nicht während der Übertragung an, es besteht Verbrennungs- oder Stromschlaggefahr.
- ⚠ Bitte halten Sie sich von störenden Geräten (wie Fernseher, Generator, etc.).
- ⚠ Trägern von Herzschrittmachern wird empfohlen, während der Übertragung Abstand zur Antenne zu halten und vor allem nicht zu berühren.
- ⚠ Platzieren Sie keine Metallgegenstände in der Nähe des internen elektrischen Teils des Funkgeräts; Stromschlaggefahr.
- ⚠ Vermeiden Sie es, das Radio Temperaturen unter -26 °C und über $+80\text{ °C}$ auszusetzen. Die Temperatur an Bord eines Fahrzeugs kann manchmal $+80\text{ °C}$ überschreiten, was bei längerer Exposition zu irreparablen Schäden am Radio führen kann. Setzen Sie das Radio nicht längere Zeit dem Sonnenlicht aus.
- ⚠ Stellen Sie nichts auf das Radio, es verhindert das Auskühlen.
- ⚠ Prüfen Sie, ob die Fahrzeugbatterie ausreichend geladen ist, um eine schnelle Entladung zu vermeiden.
- ⚠ Es ist wichtig, das Radio vor dem Starten des Motors auszuschalten, um Schäden durch hohe Startspannung zu vermeiden.
- ⚠ Beim Ersetzen der Sicherung müssen Sie eine 2A 250V Typ F Sicherung verwenden. Keine höherwertige Sicherung verwenden.
- ⚠ Wenn ein ungewöhnlicher Geruch oder Rauch aus dem Radio austritt, schließen Sie das Radio sofort.
- ⚠ Senden Sie für längere Zeit nicht, das Radio kann sich erhitzen und Fehlfunktionen verursachen.

Andere Warnungen

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Schließen Sie die Antenne an, bevor Sie das Radio verwenden. Überprüfen Sie das SWR der Antenne vor dem Senden. Ein zu hohes SWR kann zur Zerstörung von Funkterminals führen, internen Komponenten, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Funkkomponenten. Wenden Sie sich für Reparaturen an ein autorisiertes Servicecenter.

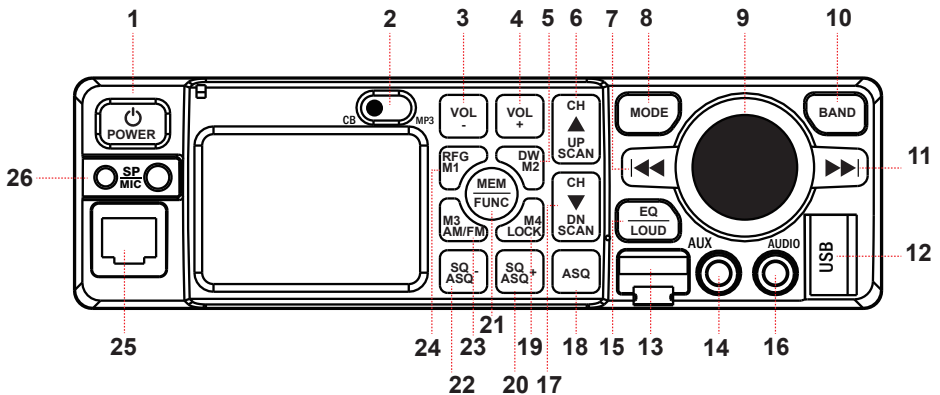
Verwenden Sie ein geeignetes Netzteil, um Brandgefahr zu vermeiden.

Installationsanleitung

Das Radio ist für den Einbau in den 1-DIN-Schacht im Auto vorgesehen. Verwenden Sie zur Installation des Radios die Halterung und das Zubehör im Paket. Die Stützschaubenen müssen festgezogen werden, damit das Funkgerät beim Bewegen nicht vibriert. Die Montagehalterung kann über oder unter dem Radio positioniert werden und kann je nach Montageart geneigt werden.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Spannung, mit der das Radio versorgt wird, der vom Hersteller angegebenen ist (12V/24V).

Tasten und Funktionen



	Funktion	Kurz drücken	Lange drücken
1	On/Off		Lange drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten
2	CB/MP3	Bewegen Sie den Schalter nach links, um die CB-Funktion zu aktivieren. Bewegen Sie den Schalter nach rechts, um die MP3-Funktion zu aktivieren.	
3	VOL -	CB-Radio-Lautstärkereduzierung	Schnelle Volumenreduzierung
4	VOL +	CB-Radio-Lautstärke erhöhen	Schneller Anstieg der Lautstärke
5	DW/M2	Dual Watch-Aktivierung	Speicher
6	CH UP/SCAN	Kanalnummer erhöhen	Gedrückt halten, um schnell 10 Kanäle nach oben zu scrollen
7	Zurück	Zurück zum vorherigen Lied	Schneller Rücklauf
8	MODE	Wiedergabequelle ändern	
9	PLAY/PAUSE	AUX/USB/Micro-SD-Karte	
10	BAND	Spielpause	
11	Nach vorne	Manuelle Suche nach Radios	Schneller Vorlauf
12	USB-Anschluss	Weiter zum nächsten Lied	
13	Micro-SD-Slot		
14	AUX-Eingang		
15	EQ/LOUD	EQ-Modus aktivieren (POP/LOUD)	
16	AUDIO 3.5mm		

17	CH DN/SCAN	Kanalnummer verringern	Gedrückt halten, um schnell 10 Kanäle nach unten zu scrollen
18	ASQ	SQ/ASQ-Moduswechsel	
19	M4/LOCK	Tastensperre	Speicher
20	SQ/ASQ+	Squelch + Pegelanpassung	Schnelleinstellung des Squelch-Pegels nach oben
21	MEM/FUNC	Funktionen durch Kombination mit anderen Tasten aktivieren	Zugangsmenü
22	SQ/ASQ-	Einstellung der Rauschsperrung -	Squelch-Schnelleinstellung nach unten
23	M3/AM/FM	AM/FM-Modulationsänderung	Speicher
24	RFG M1	Aktivierung der HF-Verstärkung	Speicher
25	RJ45-Mikrofonbuchse		
26	Anschluss für Headset mit Mikrofon		

Verwenden des Geräts im CB-Modus

CB-Funk ein-/ausschalten

- Bewegen Sie die CB/MP3-Taste nach links, um in den CB-Modus zu wechseln.
- Halten Sie die POWER-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

- Der Bildschirm leuchtet auf und zeigt kurz die aktuelle Norm (EU, EG usw.) an, danach bleibt er im Standardanzeigemodus mit der Kanalnummer und den aktiven Funktionen.

Hinweis: Ab Werk ist das CB-Radio auf EU-Standard voreingestellt.

- Halten Sie die POWER-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

CB-Radio-Lautstärkeregler

- Drücken Sie kurz VOL- oder VOL +, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. 25 Lautstärkestufen stehen zur Verfügung.
- Halten Sie die Taste VOL- oder VOL + gedrückt, um die Lautstärke schnell zu erhöhen oder zu verringern.
- Die aktuelle Lautstärke wird auf dem Bildschirm angezeigt.



CB-Kanalauswahl

- Drücken Sie kurz die Taste CH UP SCAN oder CH DN SCAN, um den CB-Kanal zu ändern.
- Drücken Sie lange CH UP SCAN oder CH DN SCAN, um den CB-Kanal schnell zu ändern.
- Der aktuelle Kanal wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Squelch-Pegel anpassen

- Drücken Sie kurz die ASQ-Taste, um in den SQ-Modus zu wechseln.
- Das SQ-Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Drücken Sie kurz die Taste SQ/ASQ- oder SQ/ASQ +, um den Squelch-Pegel zu ändern.
- Der ausgewählte Squelch-Pegel wird in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt.
- Es stehen 28 Stufen von 00 bis 28 zur Verfügung. Auf Stufe 00 ist die Rauschsperrung vollständig geöffnet. Wenn die Anzahl der Stufen ansteigt, werden nur die stärksten Signale empfangen.

Tipp: Stellen Sie die Rauschsperrung so ein, dass das Hintergrundrauschen verschwindet.



Automatische Anpassung des Squelch-Pegels

- Drücken Sie kurz die ASQ-Taste, um in den ASQ-Modus zu wechseln.
- Das ASQ-Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie kurz die Taste SQ/ASQ- oder SQ/ASQ +, um den Squelch-Pegel zu ändern.
- Der ausgewählte Squelch-Pegel wird in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt.
- Es stehen 5 Stufen von 01 bis 05 zur Verfügung. Auf Stufe 00 ist die Rauschsperrung maximal geöffnet. Wenn die Anzahl der Stufen ansteigt, werden nur die stärksten Signale empfangen.

Tipp: Stellen Sie die Rauschsperrung so ein, dass das Hintergrundrauschen verschwindet.



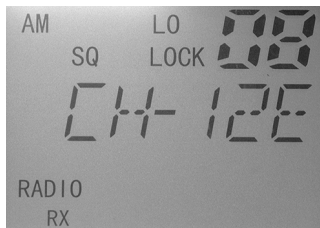
Wählen Sie AM/FM-Modulation

- Drücken Sie die Taste M3/AM/FM, um die Modulation zwischen AM und FM umzuschalten.
- Das der ausgewählten Modulation entsprechende Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Hinweis: Wenn die im Radio ausgewählte Regel keine AM-Modulation unterstützt, hat das Drücken der Taste M3/AM/FM keine Wirkung. Wenn Sie zu AM wechseln möchten, ändern Sie zuerst die Regel. Überprüfen Sie die Tabelle der Bänder und Frequenzen am Ende des Handbuchs.

Tastensperrfunktion

- Drücken Sie lange auf die Taste M4/LOCK, um die Tastensperrfunktion zu aktivieren.
- Das LOCK-Symbol erscheint auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie erneut lange die Taste M4/LOCK, um die Tastensperre zu deaktivieren.



Dual Watch Funktion (Überwachung von zwei Kanälen gleichzeitig)

- Drücken Sie kurz die Taste DW/M2, um die Dual Watch-Funktion zu aktivieren.
- Drücken Sie lange die Taste DW/M2, um die Dual-Watch-Funktion einzustellen

Kanalsuchlauffunktion

- Drücken Sie die Taste MEM/FUNC + CH UP SCAN oder MEM/FUNC + CH DN SCAN, um die Kanalsuchfunktion zu aktivieren.
- Das SC-Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Die Kanäle beginnen in der von der ausgewählten Taste vorgegebenen Richtung zu scrollen (CH UP SCAN oder CH DN SCAN).
- Der Suchlauf stoppt, wenn das Funkgerät ein Signal empfängt oder wenn Sie die PTT-Taste drücken.



Kanalspeicherfunktion

- Stellen Sie das Radio ein und wählen Sie den Kanal aus, den Sie speichern möchten.
- Drücken Sie kurz die Taste MEM/FUNC, gefolgt von langem Drücken der Taste RFG/M1 (um in den M1-Speicher zu speichern).
- Das M1-OK-Symbol erscheint eine Sekunde lang auf dem Bildschirm.
- Alle Kanaleinstellungen (Modulation, Norm, Kanalnummer, Frequenzhub, Sendeleistung) werden in diesem Speicher abgelegt.
- Wiederholen Sie den Vorgang und ändern Sie die Speichertaste (DW M2 für Speicher 2, M3 AM/FM für Speicher 3 und M4 LOCK für Speicher 4), um andere Kanäle in diesen Speichern zu speichern.



Um einen Speicher abzurufen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie kurz die Taste MEM/FUNC und anschließend kurz die Taste RFG/M1 (zum Aufrufen des M1-Speichers) oder DW M2 (zum Aufrufen des M2-Speichers) oder M3 AM/FM (zum Aufrufen des M3-Speichers) oder M4 LOCK (um den M4-Speicher aufzurufen).

Um den Speichermodus zu verlassen, drücken Sie kurz die Taste CH UP SCAN oder CH UP SCAN.

Anmerkungen:

1. Wenn Sie sich auf einem bestimmten Speicher befinden (M1, M2, M3 oder M4), können Sie das Band, die Modulation oder die Abweichung (DW) ändern, aber diese Informationen werden nicht gespeichert.
2. Wenn Sie einen bestimmten Speicher aufrufen, aber keine Informationen in diesem Speicher gespeichert sind, wird das NC-Symbol auf dem Bildschirm angezeigt.
3. Um einen Speicher zu löschen, geben Sie diesen ein (zB durch kurzes Drücken von MEM/FUNC + RFG/M1). Drücken Sie dann erneut kurz die Taste MEM/FUNC und anschließend 3 Mal kurz die Taste RFG/M1. Auf dem Bildschirm erscheint kurz das Symbol NC (Speicher leeren).



Die Speisekarte

- Drücken Sie lange auf die MEM/FUNC-Taste, um auf das Menü mit zusätzlichen Einstellungen zuzugreifen: Tastenton, automatische Abschaltung, HF-Verstärkungspegel-einstellung, HF-Verstärkung automatisch, Farbwechsel der Bildschirmbeleuchtung.
- Drücken Sie im Menü kurz die Taste MEM/FUNC, um durch die zusätzlichen Einstellungen zu navigieren, und drücken Sie die Tasten CH UP SCAN oder CH DN SCAN, um durch die Optionen einer Einstellung

zu navigieren.

Tastenton (BP)

- Halten Sie die MEM/FUNC-Taste gedrückt.
- Das erste angezeigte Menü ist BP (Beep-Taste).
- Drücken Sie die Tasten CH UP SCAN oder CH DN SCAN, um zwischen OFF (ohne Beep-Tasten) und ON (mit Beep-Tasten) umzuschalten.
- Drücken Sie kurz die Taste MEM/FUNC, um zum nächsten Menü zu gelangen, oder drücken Sie die Taste MEM/FUNC oder PTT lange, um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.



Auto EIN (AUT)

- Halten Sie die MEM/FUNC-Taste gedrückt.
- Drücken Sie erneut kurz die Taste MEM/FUNC, um in das AUT-Menü (AUTO ON) zu gelangen.
- Drücken Sie die Tasten CH UP SCAN oder CH DN SCAN, um zwischen OFF (Autostart aus) und ON (Autostart ein) umzuschalten.

Hinweis: Wenn Sie diese Funktion auf ON stellen, schaltet sich das Radio nach dem Einschalten ein (wenn das rote Kontakt- + ACC-Kabel in der ISO-Buchse mit dem Kontakt verbunden ist). Wenn Sie diese Funktion auf OFF stellen, müssen Sie die POWER-Taste am Radio drücken, um das Radio einzuschalten

- Drücken Sie kurz die Taste MEM/FUNC, um zum nächsten Menü zu gelangen, oder drücken Sie die Taste MEM/FUNC oder PTT lange, um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.



RF Gain (RF)

- Halten Sie die MEM/FUNC-Taste gedrückt.
- Drücken Sie zweimal kurz die Taste MEM/FUNC, um in das Menü RF (RF Gain) zu gelangen.
- Drücken Sie die Tasten CH UP SCAN oder CH DN SCAN, um die RF-Gain-Funktion zu deaktivieren (Option OFF wählen) oder den RF-Gain-Pegel zu ändern (6 Stufen sind verfügbar, 01 bis 06).
- Drücken Sie kurz die Taste MEM/FUNC, um zum nächsten Menü zu gelangen, oder drücken Sie die Taste MEM/FUNC oder PTT lange, um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.

Hinweis: Sie können schnell auf das RF-Gain-Menü zugreifen, indem Sie kurz die RFG/M1-Taste drücken.



Automatisch RF Gain (ARF)

- Halten Sie die MEM/FUNC-Taste gedrückt.
- Drücken Sie die MEM/FUNC-Taste dreimal kurz, um in das ARF-Menü (Auto RF Gain) zu gelangen.
- Drücken Sie die Tasten CH UP SCAN oder CH DN SCAN, um zwischen OFF (Auto RF Gain aktiv) und ON (Auto RF Gain aktiv) umzuschalten.
- Drücken Sie kurz MEM/FUNC, um zum nächsten Menü zu gelangen, oder drücken Sie lange die MEM/FUNC- oder PTT-Taste, um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen



Hintergrundbeleuchtung des Farbbildschirms (BLC)

- Halten Sie die MEM/FUNC-Taste gedrückt.
- Drücken Sie die MEM/FUNC-Taste viermal kurz, um in das BLC-Menü (Hintergrundbeleuchtungsfarbe) zu gelangen.
- Drücken Sie die Tasten CH UP SCAN oder CH DN SCAN, um die gewünschte Farbe auszuwählen. 7 Farben stehen zur Verfügung (Blau, Rot, Violett, Grün, Cyan, Gelb, Hellblau) plus die OFF-Funktion (keine Hintergrundbeleuchtung).
- Drücken Sie kurz die Taste MEM/FUNC, um zum nächsten Menü zu gelangen, oder drücken Sie die Taste MEM/FUNC oder PTT lange, um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.



So ändern Sie den Standard

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Halten Sie die Tasten PTT und CH DN SCAN gleichzeitig gedrückt, während Sie das Gerät neu starten (langes Drücken der POWER-Taste).
- Die eingestellte Regel wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Hinweis: Ab Werk ist das CB-Radio auf EU-Standard voreingestellt.

- Verwenden Sie die Tasten CH UP SCAN oder CH DN SCAN, um den

Standard (Band) zu ändern.



Hinweis: Siehe die Tabelle der Bänder und Frequenzen am Ende des Handbuchs.

Zurücksetzen

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Halten Sie die Tasten VOL + und CH UP SCAN gleichzeitig gedrückt, während Sie das Gerät neu starten.
- Das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Verwenden des Geräts im MP3-Player-Modus

Schalten Sie den MP3-Player ein/aus

- Bewegen Sie den CB/MP3-Schalter nach rechts, um in den MP3-Modus zu wechseln.
- Halten Sie die POWER-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Der Bildschirm leuchtet auf und zeigt kurz das FM ON-Symbol und die Radiofrequenz an.
- Halten Sie die POWER-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Lautstärkeregelung für MP3-Player

- Drehen Sie die Haupttaste auf der rechten Seite der Frontplatte nach links oder rechts, um die Lautstärke auf das gewünschte Niveau einzustellen.

Wählen Sie die Wiedergabequelle

- Drücken Sie die MODE-Taste, um zwischen den Modi zu wechseln: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (FM-Radio).

Hinweis: Wenn Sie keinen USB-Stick oder keine Micro-SD-Karte in den Player eingesteckt haben, können Sie nicht in diese Modi wechseln.

USB-Modus

- Stecken Sie einen USB-Stick in den Player.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um den Player in den USB-Modus zu schalten.
- Auf dem Bildschirm werden MP3-ON- und USB-Symbole angezeigt.
- Drücken Sie die Tasten **◀◀** oder **▶▶**, um durch die Lieder zu navigieren.
- Drücken Sie die Lautstärketaste, um die Wiedergabe eines Songs zu unterbrechen und fortzusetzen.

Hinweis: In jedem Modus wechselt der Player durch Einstecken eines USB-Sticks automatisch in den USB-Modus.



SD-Modus

- Legen Sie eine Micro-SD-Karte (FAT32-Format) in den Player ein.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um den Player in den TF-Modus zu schalten.
- Auf dem Bildschirm werden MP3-ON- und TF-Symbole angezeigt.
- Drücken Sie die Tasten **◀◀** oder **▶▶**, um durch die Lieder zu navigieren.
- Drücken Sie die Lautstärketaste, um die Wiedergabe eines Songs zu unterbrechen und fortzusetzen.

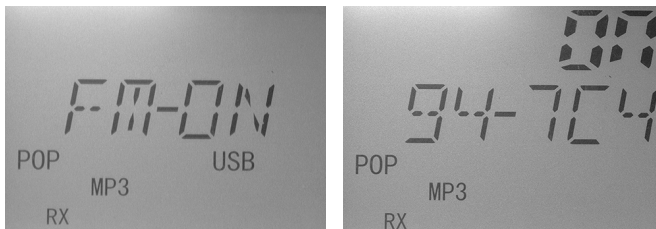
Hinweis: In jedem Modus wechselt der Player durch Einlegen einer Micro-SD-

Karte automatisch in den SD-Modus.



FM-Modus

- Drücken Sie die MODE-Taste, um den Player in den TF-Modus zu schalten.
- Die FM-ON-Symbole und die Radiofrequenz werden auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie die BAND-Taste, um manuell nach einer anderen Radiofrequenz zu suchen.



Bluetooth-Modus

- Drücken Sie die MODE-Taste, um den Player in den BT-Modus (Bluetooth) zu schalten.
- Das BT-ON-Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon ein.
- Suchen Sie nach Bluetooth-Geräten in der Nähe.
- Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte „PNI-HP-8500“ und melden Sie sich an.
- Sie können jetzt Audiodateien von Ihrem Telefon auf dem Audiosystem des Autos wiedergeben.



Technische Spezifikationen

CB-Funk	
Modulation	AM/FM
Frequenzbereich	26.965 - 27.405
Häufiger Fehler	±300 Hz
Versorgungsspannung	12 V/24 V
Maße	180 x 160 x 52 mm
Frequenzsteuerung	PLL-Synthesizer
Arbeitstemperatur	-26°C ~ +80°C
Verbrauch	TX: 4W max. 2 A RX: SQ offen max. 0,7 A
Antennenanschluss	UHF, SO-239
Übertragung	
Emissionsleistung	max. 4 W AM/FM
Hintergrundgeräuschemissionen	< 4W(-54 dBm)
Frequenzgang	300-3000 Hz
Verzerrung des Modulationssignals	<8%
Impedanz	50 Ohm
Rezeption	
Empfindlichkeit	0.25uv@12dB
Bild ablehnen	70 dB
Nachbarkanal ablehnen	60 dB
Rauschsperr	< 1µV
Audioausgang	max. 40W
Häufige Antwort	300 - 3000 Hz

MP3-Player	
Micro-SD-Kartensteckplatz	max. 32Gb
Unterstützte Audiodateien	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
UKW-Frequenz	87.5 – 108.0
UKW-Radioverzerrung	<5%
Bluetooth	Ja
Maximale Bluetooth-Kommunikationsentfernung	10 Meter

Introducción

PNI Escort HP 8500 es un dispositivo multifuncional que incorpora las características de una radio CB y un reproductor MP3 con función FM.

Advertencias especiales

⚠ Lea las advertencias a continuación para evitar incendios, lesiones personales, daños a la radio o la antena.

⚠ No intente ajustar la radio mientras conduce. Hacerlo te expone al riesgo de accidentes.

⚠ Esta radio encendida está diseñada para una fuente de alimentación de 12 V/24 V CC.

⚠ No coloque la radio sobre una superficie excesivamente polvorienta, húmeda o inestable.

⚠ No conecte la antena durante la transmisión, riesgo de quemaduras o descargas eléctricas.

⚠ Manténgase alejado de dispositivos que interfieran (como televisores, generadores, etc.).

⚠ A las personas que usan marcapasos se les aconseja que se mantengan alejadas de la antena durante la transmisión y, especialmente, que no la toquen.

⚠ No coloque objetos metálicos cerca de la parte eléctrica interna de la radio; peligro de descarga eléctrica.

⚠ Evite exponer la radio a temperaturas inferiores a -26°C y superiores a $+80^{\circ}\text{C}$. La temperatura a bordo de un vehículo a veces puede superar los $+80^{\circ}\text{C}$, lo que puede provocar daños irreparables en la radio en caso de exposición prolongada. No exponga la radio a la luz solar durante mucho tiempo.

⚠ No coloque nada sobre la radio, evitará que se enfríe.

⚠ Compruebe que la batería del vehículo esté suficientemente cargada para evitar una descarga rápida.

⚠ Es importante apagar la radio antes de arrancar el motor para evitar daños causados por un alto voltaje de arranque.

⚠ Cuando reemplace el fusible, debe usar un fusible tipo F de 2A 250V. No utilice un fusible de mayor valor.

⚠ Si se detecta un olor anormal o humo saliendo de la radio, cierre la radio inmediatamente.

⚠ No transmita durante mucho tiempo, la radio puede calentarse y funcionar

mal.

Otras advertencias

Antes de conectar o utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones de uso. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

Conecte la antena antes de usar la radio. Verifique la SWR de la antena antes de transmitir. Una ROE demasiado alta puede provocar la destrucción de terminales de radio, componentes internos que no están cubiertos por la garantía.

No hay componentes de radio que el usuario pueda reparar. Para reparaciones, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

Utilice una fuente de alimentación adecuada para evitar el riesgo de incendio.

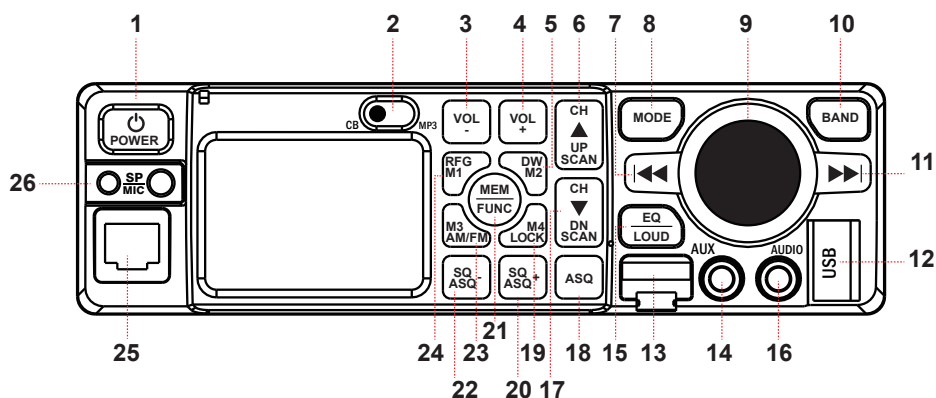
Instrucciones de instalación

La radio está diseñada para instalarse en la ranura 1 DIN del automóvil.

Para instalar la radio, use el soporte y los accesorios incluidos en el paquete. Los pernos de soporte deben apretarse para evitar que la radio vibre mientras se mueve. El soporte de montaje se puede colocar encima o debajo de la radio y se puede inclinar según el método de instalación.

ATENCIÓN: Asegúrese de que la tensión a la que se alimenta la radio sea la indicada por el fabricante (12V/24V).

Teclas y funciones



	Función	Pulsación corta	Pulsación larga
1	On/Off		Mantenga pulsado para encender/apagar el dispositivo
2	CB/MP3	Mueva el interruptor hacia la izquierda para activar la función CB. Mueva el interruptor hacia la derecha para activar la función MP3.	
3	VOL -	Reducción del nivel de volumen de la radio CB	Reducción de volumen rápida
4	VOL +	Aumento del nivel de volumen de la radio CB	Aumento rápido del nivel de volumen.
5	DW/M2	Activación de reloj dual	Almacenamiento de memoria
6	CH UP/SCAN	Aumentar el número de canal	Mantenga presionado para desplazarse rápidamente hacia arriba 10 canales
7	Atrás	Volver a la canción anterior	Rebobinado rápido
8	MODE	Cambiar la fuente de reproducción Tarjeta AUX/USB/micro SD	
9	PLAY/PAUSE	Reproducir pausar	
10	BAND	Búsqueda manual de radios	
11	Adelante	Adelante a la siguiente canción	Avance rápido
12	Puerto USB		
13	Ranura micro SD		
14	Entrada auxiliar		
15	EQ/LOUD	Activar el modo EQ (POP/LOUD)	

16	AUDIO 3.5mm		
17	CH DN/SCAN	Disminuir el número de canal	Mantenga presionado para desplazarse rápidamente hacia abajo 10 canales
18	ASQ	Cambio de modo SQ/ASQ	
19	M4/LOCK	Cerradura de llave	Almacenamiento de memoria
20	SQ/ASQ+	Squelch + ajuste de nivel	Ajuste rápido del nivel de silenciamiento
21	MEM/FUNC	Activar funciones combinándolas con otras teclas	Menú de acceso
22	SQ/ASQ-	Ajuste del nivel de silenciamiento -	Ajuste rápido del nivel de silenciamiento hacia abajo
23	M3/AM/FM	Cambio de modulación AM/FM	Almacenamiento de memoria
24	RFG M1	Activación de ganancia de RF	Almacenamiento de memoria
25	Toma de micrófono RJ45		
26	Conector para auriculares con micrófono		

Usar el dispositivo en modo CB

Enciende/apaga la radio CB

- Mueva el botón CB/MP3 hacia la izquierda para cambiar al modo CB.
- Mantenga presionada la tecla ENCENDIDO durante aproximadamente 2

segundos para encender el dispositivo.

- La pantalla se iluminará y mostrará brevemente la norma actual (UE, CE, etc.), después de lo cual permanecerá en el modo de visualización estándar con el número de canal y las funciones activas.

Nota: De fábrica, la radio CB viene preestablecida según el estándar de la UE.

- Mantenga presionada la tecla de ENCENDIDO durante aproximadamente 2 segundos para apagar el dispositivo.

Control de volumen de radio CB

- Presione brevemente VOL- o VOL + para aumentar o disminuir el nivel de volumen. Hay 25 niveles de volumen disponibles.
- Mantenga presionada la tecla VOL- o VOL + para aumentar o disminuir rápidamente el nivel de volumen.
- El nivel de volumen actual se mostrará en la pantalla.



Selección de canal CB

- Presione brevemente la tecla CH UP SCAN o CH DN SCAN para cambiar el canal CB.
- Mantenga pulsado CH UP SCAN o CH DN SCAN para cambiar rápidamente el canal CB.
- El canal actual se mostrará en la pantalla.

Ajustar el nivel de silenciamiento

- Presione brevemente la tecla ASQ para cambiar al modo SQ.

- El icono SQ se mostrará en la pantalla.
- Presione brevemente la tecla SQ/ASQ- o SQ/ASQ + para cambiar el nivel de silenciamiento.
- El nivel de silenciamiento seleccionado se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Hay 28 niveles disponibles, de 00 a 28. En el nivel 00, el silenciador está completamente abierto. A medida que aumenta el número de niveles, solo se recibirán las señales más fuertes.

Consejo: ajuste el silenciador al nivel en el que desaparezca el ruido de fondo.



Ajuste automático del nivel de silenciamiento

- Presione brevemente la tecla ASQ para cambiar al modo ASQ.
- El icono de ASQ se mostrará en la pantalla.
- Presione brevemente la tecla SQ/ASQ- o SQ/ASQ + para cambiar el nivel de silenciamiento.
- El nivel de silenciamiento seleccionado se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Hay 5 niveles disponibles, del 01 al 05. En el nivel 00 el silenciador está abierto al máximo. A medida que aumenta el número de niveles, solo se recibirán las señales más fuertes.

Consejo: ajuste el silenciador al nivel en el que desaparezca el ruido de fondo.



Seleccione la modulación AM/FM

- Presione la tecla M3/AM/FM para cambiar la modulación entre AM y FM.
- El icono correspondiente a la modulación seleccionada se mostrará en la pantalla.

Nota: Si la regla seleccionada en la radio no admite la modulación AM, presionar la tecla M3/AM/FM no tendrá ningún efecto. Si desea cambiar a AM, cambie la regla primero. Consulte la tabla de bandas y frecuencias al final del manual.

Función de bloqueo de teclas

- Mantenga presionada la tecla M4/LOCK para activar la función de bloqueo de teclas.
- El icono de BLOQUEO aparecerá en la pantalla.
- Mantenga presionada la tecla M4/LOCK nuevamente para desactivar la función de bloqueo de teclas.



Función Dual Watch (monitorización de dos canales simultáneamente)

- Presione brevemente la tecla DW/M2 para activar la función de vigilancia dual. Mantenga presionada la tecla DW/M2 para configurar la función de vigilancia dual.

Función de escaneo de canales

- Presione la tecla MEM/FUNC + CH UP SCAN o MEM/FUNC + CH DN SCAN para activar la función de búsqueda de canales.

- El icono SC se mostrará en la pantalla.
- Los canales comenzarán a desplazarse en la dirección impuesta por la tecla seleccionada (CH UP SCAN o CH DN SCAN).
- La búsqueda se detendrá cuando la radio reciba una señal o cuando presione la tecla PTT.



Función de almacenamiento de canales

- Configure la radio y seleccione el canal que desea guardar.
- Presione brevemente la tecla MEM/FUNC seguida inmediatamente por una presión prolongada de la tecla RFG/M1 (para guardar en la memoria M1).
- El icono M1-OK aparecerá en la pantalla durante un segundo.
- Todos los ajustes de canal (modulación, norma, número de canal, desviación de frecuencia, potencia de transmisión) se guardarán en esa memoria.
- Repita el procedimiento, cambiando la clave de memoria (DW M2 para la memoria 2, M3 AM/FM para la memoria 3 y M4 LOCK para la memoria 4) para guardar otros canales en esas memorias.



Para llamar una memoria, proceda de la siguiente manera:

- Presione brevemente la tecla MEM/FUNC seguida inmediatamente de presionar brevemente la tecla RFG/M1 (para llamar la memoria M1) o DW

M2 (para llamar la memoria M2) o M3 AM/FM (para llamar la memoria M3) o M4 LOCK (para llamar a la memoria M4).

Para salir del modo de memoria, presione brevemente la tecla CH UP SCAN o CH UP SCAN.

Notas:

1. Cuando estás en una memoria determinada (M1, M2, M3 o M4) puedes cambiar la banda, modulación o desviación (DW), pero esta información no se guardará.
2. Si recupera una determinada memoria, pero no se ha guardado información en esa memoria, el icono NC se mostrará en la pantalla.
3. Para borrar una memoria, ingrese esa memoria (presionando brevemente MEM/FUNC + RFG/M1, por ejemplo). Luego presione brevemente la tecla MEM/FUNC nuevamente y luego presione brevemente la tecla RFG/M1 3 veces. El icono NC (memoria vacía) aparecerá brevemente en la pantalla.



El menú

- Mantenga presionada la tecla MEM/FUNC para acceder al menú con configuraciones adicionales: tono de tecla, apagado automático, configuración del nivel de ganancia de RF, ganancia de RF automática, cambio de color de la luz de la pantalla.
- Una vez en el menú, presione brevemente la tecla MEM/FUNC para navegar por las configuraciones adicionales y presione las teclas CH UP SCAN o CH DN SCAN para navegar por las opciones de una configuración.

Tono clave (BP)

- Mantenga presionada la tecla MEM/FUNC.

- El primer menú que se muestra es BP (tecla de pitido).
- Presione las teclas CH UP SCAN o CH DN SCAN para cambiar entre OFF (sin teclas de pitido) y ON (con teclas de pitido).
- Presione brevemente MEM/FUNC para pasar al siguiente menú o presione prolongadamente el botón MEM/FUNC o PTT para guardar la configuración y salir del menú.



Auto ON (AUT)

- Mantenga presionada la tecla MEM/FUNC.
- Presione brevemente la tecla MEM/FUNC nuevamente para llegar al menú AUT (AUTO ON).
- Pulse las teclas CH UP SCAN o CH DN SCAN para cambiar entre OFF (inicio automático desactivado) y ON (inicio automático activado).

Nota: Si configura esta función en ON, una vez que la radio esté encendida, se encenderá (si el contacto rojo + cable ACC en el conector ISO está conectado al contacto). Si configura esta función en APAGADO, deberá presionar el botón de ENCENDIDO en la radio para encender la radio.

- Presione brevemente MEM/FUNC para pasar al siguiente menú o presione prolongadamente el botón MEM/FUNC o PTT para guardar la configuración y salir del menú.



RF Gain (RF)

- Mantenga presionada la tecla MEM/FUNC.
- Presione brevemente la tecla MEM/FUNC dos veces para llegar al menú RF (RF Gain).
- Presione las teclas CH UP SCAN o CH DN SCAN para desactivar la función RF Gain (seleccione la opción OFF) o para cambiar el nivel de RF Gain (hay 6 niveles disponibles, 01 a 06).
- Presione brevemente MEM/FUNC para pasar al siguiente menú o presione prolongadamente el botón MEM/FUNC o PTT para guardar la configuración y salir del menú.

Nota: Puede acceder rápidamente al menú RF Gain presionando brevemente la tecla RFG/M1.



Automatic RF Gain (ARF)

- Mantenga presionada la tecla MEM/FUNC.
- Presione la tecla MEM/FUNC tres veces brevemente para llegar al menú ARF (Auto RF Gain).
- Presione las teclas CH UP SCAN o CH DN SCAN para cambiar entre OFF (Auto RF Gain activa) y ON (Auto RF Gain activa).
- Presione brevemente MEM/FUNC para pasar al siguiente menú o presione prolongadamente el botón MEM/FUNC o PTT para guardar la configuración y salir del menú.



Luz de fondo de la pantalla (BLC)

- Mantenga presionada la tecla MEM/FUNC.
- Presione brevemente la tecla MEM/FUNC cuatro veces para llegar al menú BLC (color de luz de fondo).
- Presione las teclas CH UP SCAN o CH DN SCAN para seleccionar el color deseado. Hay 7 colores disponibles (azul, rojo, violeta, verde, cian, amarillo, azul claro), más la función de apagado (sin luz de fondo).
- Presione brevemente MEM/FUNC para pasar al siguiente menú o presione prolongadamente el botón MEM/FUNC o PTT para guardar la configuración y salir del menú.



Cómo cambiar el estándar

- Apague el dispositivo.
- Mantenga presionadas las teclas PTT y CH DN SCAN simultáneamente mientras reinicia el dispositivo (mantenga presionada la tecla POWER).
- La regla establecida se mostrará en la pantalla.

Nota: De fábrica, la radio CB viene preestablecida según el estándar de la UE.

- Utilice las teclas CH UP SCAN o CH DN SCAN para cambiar el estándar (banda) .



Nota: Consulte la tabla de bandas y frecuencias al final del manual.

Reiniciar

- Apague el dispositivo.
- Mantenga presionadas las teclas VOL + y CH UP SCAN simultáneamente mientras reinicia el dispositivo.
- El dispositivo vuelve a los valores predeterminados de fábrica.

Uso del dispositivo en modo de reproductor MP3

Enciende/apaga el reproductor MP3

- Mueva el interruptor CB/MP3 hacia la derecha para cambiar al modo MP3.
- Mantenga presionada la tecla ENCENDIDO durante aproximadamente 2 segundos para encender el dispositivo.
- La pantalla se iluminará y mostrará brevemente el icono FM ON y la frecuencia de radio.
- Mantenga presionada la tecla de ENCENDIDO durante aproximadamente 2 segundos para apagar el dispositivo.

Control de volumen del reproductor MP3

- Gire el botón principal en el lado derecho del panel frontal hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el volumen al nivel deseado.

Elija la fuente de reproducción

- Presione la tecla MODE para cambiar entre los modos: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (Radio FM).

Nota: Si no ha insertado una memoria USB o una tarjeta micro SD en el reproductor, no podrá cambiar a estos modos.

Modo USB

- Inserte una memoria USB en el reproductor.
- Presione la tecla MODE para cambiar el reproductor al modo USB.
- Los iconos MP3-ON y USB se mostrarán en la pantalla.
- Presione las teclas **◀◀** o **▶▶** para navegar por las canciones.
- Presione el botón de control de volumen para pausar y reanudar la reproducción de una canción.

Nota: En cualquier modo, al insertar una memoria USB, el reproductor cambiará automáticamente al modo USB.



Modo SD

- Inserte una tarjeta micro SD (formato FAT32) en el reproductor.
- Presione la tecla MODE para cambiar el reproductor al modo TF.
- Los iconos MP3-ON y TF se mostrarán en la pantalla.
- Presione las teclas **◀◀** o **▶▶** para navegar por las canciones.
- Presione el botón de control de volumen para pausar y reanudar la reproducción de una canción.

Nota: En cualquier modo, al insertar una tarjeta micro SD, el reproductor

cambiará automáticamente al modo SD.



Modo FM

- Presione la tecla **MODE** para cambiar el reproductor al modo TF.
- Los iconos de **FM-ON** y la frecuencia de radio se mostrarán en la pantalla.
- Presione la tecla **BAND** para buscar manualmente otra frecuencia de radio.



Modo Bluetooth

- Pulse la tecla **MODE** para cambiar el reproductor al modo BT (Bluetooth).
- El icono **BT-ON** se mostrará en la pantalla.
- Encienda Bluetooth en su teléfono móvil.
- Busque dispositivos Bluetooth cercanos.
- De la lista de dispositivos encontrados, seleccione “PNI-HP-8500” e inicie sesión.
- Ahora puede reproducir archivos de audio desde su teléfono en el sistema de audio del automóvil.



Especificaciones técnicas

Radio CB	
Modulación	AM/FM
Rango de frecuencia	26.965 - 27.405
Error frecuente	±300 Hz
Tensión de alimentación	12 V/24 V
Dimensiones	180 x 160 x 52 mm
Control de frecuencia	Sintetizador PLL
Temperatura de trabajo	-26°C ~ +80°C
Consumo	TX: 4W máx. 2 A RX: SQ abierto máx. 0,7 A
Conector de antena	UHF, SO-239
Transmisión	
Potencia de emisión	max. 4 W AM/FM
Emisiones de ruido de fondo	< 4W(-54 dBm)
Respuesta frecuente	300-3000 Hz
Distorsión de la señal de modulación	<8%
Impedancia	50 Ohm
Recepción	
Sensibilidad	0.25uv@12dB
Rechazar imagen	70 dB
Rechazar canal adyacente	60 dB
Aplatar	< 1μV
Salida de audio	max. 40W
Respuesta frecuente	300 - 3000 Hz

MP3 Player	
Ranura para tarjeta micro SD	max. 32Gb
Archivos de audio compatibles	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
Frecuencia FM	87.5 – 108.0
Distorsión de radio FM	<5%
Bluetooth	Sí
Distancia máxima de comunicación Bluetooth	10 metros

Introduction

PNI Escort HP 8500 est un appareil multifonctionnel qui intègre les fonctionnalités d'une radio CB et d'un lecteur MP3 avec fonction FM.

Avertissements spéciaux

- ⚠ Lisez les avertissements ci-dessous pour éviter un incendie, des blessures corporelles, des dommages à la radio ou à l'antenne.
- ⚠ N'essayez pas de régler la radio en conduisant. Cela vous expose à des risques d'accidents.
- ⚠ Cette radio allumée est conçue pour une alimentation 12V/24V DC.
- ⚠ Ne placez pas la radio sur une surface excessivement poussiéreuse, humide ou instable.
- ⚠ Ne connectez pas l'antenne pendant la transmission, risque de brûlure ou de choc électrique.
- ⚠ Veuillez vous tenir à l'écart des appareils perturbateurs (tels que la télévision, le générateur, etc.).
- ⚠ Il est conseillé aux utilisateurs de stimulateurs cardiaques de se tenir à distance de l'antenne pendant la transmission et surtout de ne pas la toucher.
- ⚠ Ne placez pas d'objets métalliques à proximité de la partie électrique interne de la radio ; danger de choc électrique.
- ⚠ Evitez d'exposer la radio à des températures inférieures à -26°C et supérieures à $+80^{\circ}\text{C}$. La température à bord d'un véhicule peut parfois dépasser $+80^{\circ}\text{C}$, ce qui peut causer des dommages irréparables à la radio en cas d'exposition prolongée. N'exposez pas la radio au soleil pendant une longue période.
- ⚠ Ne posez rien sur la radio, cela l'empêchera de refroidir.
- ⚠ Vérifiez que la batterie du véhicule est suffisamment chargée pour éviter une décharge rapide.
- ⚠ Il est important d'éteindre la radio avant de démarrer le moteur pour éviter les dommages causés par une tension de démarrage élevée.
- ⚠ Lors du remplacement du fusible, vous devez utiliser un fusible 2A 250V type F. N'utilisez pas de fusible de valeur supérieure.
- ⚠ Si une odeur anormale ou de la fumée est détectée sortant de la radio, fermez immédiatement la radio.
- ⚠ Ne transmettez pas pendant longtemps, la radio peut chauffer et mal fonctionner.

Autres avertissements

Avant de connecter ou d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation. Conservez ce manuel pour référence future.

Connectez l'antenne avant d'utiliser la radio. Vérifiez le ROS de l'antenne avant de transmettre. Un ROS trop élevé peut entraîner la destruction des terminaux radio, composants internes non couverts par la garantie.

Il n'y a pas de composants radio réparables par l'utilisateur. Pour les réparations, contactez un centre de service agréé.

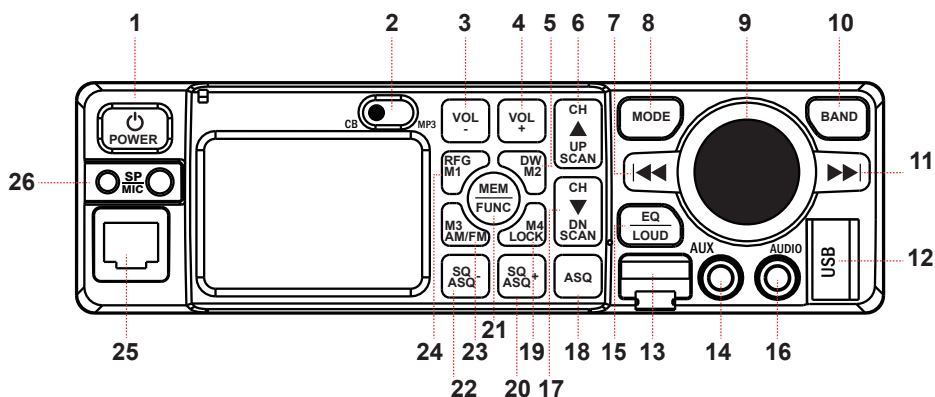
Utilisez une alimentation électrique adaptée pour éviter tout risque d'incendie.

Instructions d'installation

La radio est conçue pour être installée dans l'emplacement 1 DIN de la voiture. Pour installer la radio, utilisez le support et les accessoires dans l'emballage. Les boulons de support doivent être serrés pour empêcher la radio de vibrer pendant le déplacement. Le support de montage peut être placé au-dessus ou au-dessous de la radio, et il peut être incliné en fonction de la méthode d'installation.

ATTENTION: Assurez-vous que la tension à laquelle la radio est alimentée est celle indiquée par le fabricant (12V/24V).

Touches et fonctions



	Une fonction	Appui court	Appui long
1	On/Off		Appui long pour allumer/éteindre l'appareil
2	CB/MP3	Déplacez le commutateur vers la gauche pour activer la fonction CB. Déplacez le commutateur vers la droite pour activer la fonction MP3.	
3	VOL -	Réduction du niveau de volume de la radio CB	Réduction rapide du volume
4	VOL +	Augmentation du volume de la radio CB	Augmentation rapide du niveau de volume
5	DW/M2	Activation de la double veille	Stockage de mémoire
6	CH UP/SCAN	Augmenter le nombre de canaux	Appuyez et maintenez enfoncé pour faire défiler rapidement 10 canaux vers le haut
7	Arrière	Retour à la chanson précédente	Rembobinage rapide
8	MODE	Changer la source de lecture Carte AUX/USB/micro SD	
9	PLAY/PAUSE	Jouer pause	
10	BAND	Recherche manuelle de radios	
11	Avant	Passer à la chanson suivante	Avance rapide
12	Port USB		
13	Emplacement micro SD		
14	Entrée AUX		

15	EQ/LOUD	Activer le mode égaliseur (POP/LOUD)	
16	AUDIO 3.5mm		
17	CH DN/SCAN	Diminuer le nombre de canaux	Appuyez et maintenez pour faire défiler rapidement 10 canaux vers le bas
18	ASQ	Changement de mode SQ/ASQ	
19	M4/LOCK	Serrure à clé	Stockage de mémoire
20	SQ/ASQ+	Squelch + réglage du niveau	Réglage rapide du niveau de squelch vers le haut
21	MEM/FUNC	Activer les fonctions en les combinant avec d'autres touches	Accéder au menu
22	SQ/ASQ-	Réglage du niveau de silencieux -	Réglage rapide du niveau de squelch vers le bas
23	M3/AM/FM	Changement de modulation AM/FM	Stockage de mémoire
24	RFG M1	Activation du gain RF	Stockage de mémoire
25	RJ45 microphone jack		
26	Connector for Headset with microphone		

Utilisation de l'appareil en mode CB

Allumer/éteindre la radio CB

- Déplacez le bouton CB/MP3 vers la gauche pour passer en mode CB.

- Appuyez sur la touche POWER et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes pour allumer l'appareil.
- L'écran s'allumera et affichera brièvement la norme en vigueur (UE, CE, etc.), après quoi il restera sur le mode d'affichage standard avec le numéro de canal et les fonctions actives.

Remarque : En usine, la radio CB est pré-réglée selon la norme européenne.

- Appuyez sur la touche POWER et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes pour éteindre l'appareil.

Contrôle du volume de la radio CB

- Appuyez brièvement sur VOL- ou VOL + pour augmenter ou diminuer le niveau de volume. 25 niveaux de volume sont disponibles.
- Appuyez sur la touche VOL- ou VOL + et maintenez-la enfoncée pour augmenter ou diminuer rapidement le niveau de volume.
- Le niveau de volume actuel sera affiché sur l'écran.



Sélection du canal CB

- Appuyez brièvement sur la touche CH UP SCAN ou CH DN SCAN pour changer le canal CB.
- Appuyez longuement sur CH UP SCAN ou CH DN SCAN pour changer rapidement de canal CB.
- La chaîne actuelle sera affichée à l'écran.

Ajuster le niveau de squelch

- Appuyez brièvement sur la touche ASQ pour passer en mode SQ.
- L'icône SQ s'affichera à l'écran.
- Appuyez brièvement sur la touche SQ/ASQ- ou SQ/ASQ + pour modifier le niveau de squelch.
- Le niveau de squelch sélectionné sera affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.
- 28 niveaux sont disponibles, de 00 à 28. Au niveau 00, le squelch est complètement ouvert. Au fur et à mesure que le nombre de niveaux augmente, seuls les signaux les plus forts seront reçus.

Astuce: Ajustez le squelch au niveau où le bruit de fond disparaît.



Réglage automatique du niveau de squelch

- Appuyez brièvement sur la touche ASQ pour passer en mode ASQ.
- L'icône ASQ s'affichera à l'écran.
- Appuyez brièvement sur la touche SQ/ASQ- ou SQ/ASQ + pour modifier le niveau de squelch.
- Le niveau de squelch sélectionné sera affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.
- 5 niveaux sont disponibles, de 01 à 05. Au niveau 00 le squelch est ouvert au maximum. Au fur et à mesure que le nombre de niveaux augmente, seuls les signaux les plus forts seront reçus.

Astuce: Ajustez le squelch au niveau où le bruit de fond disparaît.

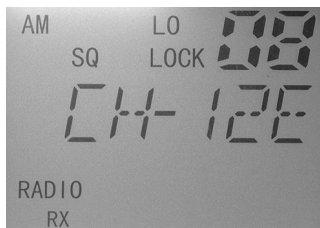


Sélectionnez la modulation AM/FM

- Appuyez sur la touche M3/AM/FM pour basculer la modulation entre AM et FM.
 - L'icône correspondant à la modulation sélectionnée s'affichera à l'écran.
- Remarque: Si la règle sélectionnée dans la radio ne prend pas en charge la modulation AM, l'appui sur la touche M3/AM/FM n'aura aucun effet. Si vous souhaitez passer en AM, modifiez d'abord la règle. Consultez le tableau des bandes et fréquences en fin de manuel.

Fonction de verrouillage des touches

- Appuyez longuement sur la touche M4/LOCK pour activer la fonction de verrouillage des touches.
- L'icône LOCK apparaîtra à l'écran.
- Appuyez longuement sur la touche M4/LOCK à nouveau pour désactiver la fonction de verrouillage des touches.



Fonction Dual Watch (surveillance simultanée de deux canaux)

- Appuyez brièvement sur la touche DW/M2 pour activer la fonction Dual Watch.
- Appuyez longuement sur la touche DW/M2 pour régler la fonction Dual Watch.

Fonction de balayage des chaînes

- Appuyez sur la touche MEM/FUNC + CH UP SCAN ou MEM/FUNC + CH DN SCAN pour activer la fonction de recherche des chaînes.
- L'icône SC s'affichera à l'écran.
- Les chaînes commenceront à défiler dans le sens imposé par la touche sélectionnée (CH UP SCAN ou CH DN SCAN).
- Le balayage s'arrête lorsque la radio reçoit un signal ou lorsque vous appuyez sur la touche PTT.



Fonction de stockage des chaînes

- Réglez la radio et sélectionnez la chaîne que vous souhaitez enregistrer.
- Appuyez brièvement sur la touche MEM/FUNC suivi immédiatement d'un appui long sur la touche RFG/M1 (pour enregistrer dans la mémoire M1).
- L'icône M1-OK apparaîtra à l'écran pendant une seconde.
- Tous les paramètres de canal (modulation, norme, numéro de canal, écart de fréquence, puissance de transmission) seront enregistrés dans cette mémoire.
- Répétez la procédure en changeant la clé de mémoire (DW M2 pour la

mémoire 2, M3 AM/FM pour la mémoire 3 et M4 LOCK pour la mémoire 4) pour enregistrer d'autres canaux dans ces mémoires.



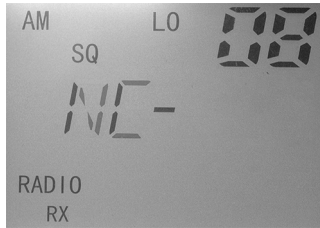
Pour appeler une mémoire, procédez comme suit:

- Appuyez brièvement sur la touche MEM/FUNC immédiatement suivi d'un appui bref sur la touche RFG/M1 (pour appeler la mémoire M1) ou DW M2 (pour appeler la mémoire M2) ou M3 AM/FM (pour appeler la mémoire M3) ou M4 LOCK (pour appeler la mémoire M4).

Pour sortir du mode mémoire, appuyez brièvement sur la touche CH UP SCAN ou CH UP SCAN.

Remarques:

- Lorsque vous êtes sur une certaine mémoire (M1, M2, M3 ou M4) vous pouvez changer la bande, la modulation ou la déviation (DW), mais cette information ne sera pas sauvegardée.
- Si vous appelez une certaine mémoire, mais qu'aucune information n'a été enregistrée dans cette mémoire, l'icône CN s'affichera à l'écran.
- Pour supprimer une mémoire, entrez cette mémoire (en appuyant brièvement sur MEM/FUNC + RFG/M1, par exemple). Appuyez ensuite brièvement sur la touche MEM/FUNC à nouveau, puis appuyez brièvement 3 fois sur la touche RFG/M1. L'icône NC (mémoire vide) apparaît brièvement à l'écran.



Le menu

- Appuyez longuement sur la touche MEM/FUNC pour accéder au menu avec des paramètres supplémentaires: tonalité des touches, mise hors tension automatique, réglage du niveau de gain RF, gain RF automatique, changement de couleur de la lumière de l'écran.
- Une fois dans le menu, appuyez brièvement sur la touche MEM/FUNC pour naviguer dans les paramètres supplémentaires et appuyez sur les touches CH UP SCAN ou CH DN SCAN pour naviguer dans les options d'un paramètre.

Tonalité des touches (BP)

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche MEM/FUNC.
- Le premier menu affiché est BP (touche bip).
- Appuyez sur les touches CH UP SCAN ou CH DN SCAN pour basculer entre OFF (sans touches bip) et ON (avec touches bip).
- Appuyez brièvement sur MEM/FUNC pour passer au menu suivant ou appuyez longuement sur le bouton MEM/FUNC ou PTT pour enregistrer les paramètres et quitter le menu.



Auto ON (AUT)

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche MEM/FUNC.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche MEM/FUNC pour accéder au menu AUT (AUTO ON).
- Appuyez sur les touches CH UP SCAN ou CH DN SCAN pour basculer entre OFF (démarrage automatique désactivé) et ON (démarrage automatique activé).

Remarque: Si vous réglez cette fonction sur ON, une fois la radio allumée, elle s'allumera (si le fil rouge Contact + ACC de la prise ISO est connecté au contact). Si vous réglez cette fonction sur OFF, vous devrez appuyer sur le bouton POWER de la radio pour allumer la radio.

- Appuyez brièvement sur MEM/FUNC pour passer au menu suivant ou appuyez longuement sur le bouton MEM/FUNC ou PTT pour enregistrer les paramètres et quitter le menu.



RF Gain (RF)

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche MEM/FUNC.
- Appuyez brièvement deux fois sur la touche MEM/FUNC pour accéder au menu RF (RF Gain).
- Appuyez sur les touches CH UP SCAN ou CH DN SCAN pour désactiver la fonction RF Gain (sélectionner l'option OFF) ou pour modifier le niveau RF Gain (6 niveaux sont disponibles, 01 à 06).
- Appuyez brièvement sur MEM/FUNC pour passer au menu suivant ou appuyez longuement sur le bouton MEM/FUNC ou PTT pour enregistrer les paramètres et quitter le menu.

Remarque: Vous pouvez accéder rapidement au menu RF Gain en appuyant

brèvement sur la touche RFG/M1



Automatic RF Gain (ARF)

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche MEM/FUNC.
- Appuyez trois fois brièvement sur la touche MEM/FUNC pour accéder au menu ARF (Auto RF Gain).
- Appuyez sur les touches CH UP SCAN ou CH DN SCAN pour basculer entre OFF (Gain RF Auto actif) et ON (Gain RF Auto actif).
- Appuyez brièvement sur MEM/FUNC pour passer au menu suivant ou appuyez longuement sur le bouton MEM/FUNC ou PTT pour enregistrer les paramètres et quitter le menu



Rétroéclairage de l'écran (BLC)

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche MEM/FUNC.
- Appuyez brièvement quatre fois sur la touche MEM/FUNC pour accéder au menu BLC (couleur de rétroéclairage).
- Appuyez sur les touches CH UP SCAN ou CH DN SCAN pour sélectionner la couleur souhaitée. 7 couleurs sont disponibles (bleu, rouge, violet, vert, cyan, jaune, bleu clair), plus la fonction OFF (pas de rétroéclairage.)
- Appuyez brièvement sur MEM/FUNC pour passer au menu suivant ou appuyez longuement sur le bouton MEM/FUNC ou PTT pour enregistrer

les paramètres et quitter le menu.



Comment changer la norme

- Éteignez l'appareil.
- Appuyez simultanément sur les touches PTT et CH DN SCAN et maintenez-les enfoncées tout en redémarrant l'appareil (appuyez longuement sur la touche POWER).
- La règle définie s'affichera à l'écran.

Remarque: En usine, la radio CB est pré-réglée selon la norme européenne.

- Utilisez les touches CH UP SCAN ou CH DN SCAN pour changer la norme (bande)



Remarque: Se référer au tableau des bandes et fréquences en fin de manuel.

Réinitialiser

- Éteignez l'appareil.
- Appuyez simultanément sur les touches VOL + et CH UP SCAN et maintenez-les enfoncées tout en redémarrant l'appareil.

- L'appareil revient aux paramètres d'usine par défaut.

Utilisation de l'appareil en mode lecteur MP3

Allumer/éteindre le lecteur MP3

- Déplacez le commutateur CB/MP3 vers la droite pour passer en mode MP3.
- Appuyez sur la touche POWER et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes pour allumer l'appareil.
- L'écran s'allumera et affichera brièvement l'icône FM ON et la fréquence radio.
- Appuyez sur la touche POWER et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes pour éteindre l'appareil.

Contrôle du volume du lecteur MP3

- Tournez le bouton principal sur le côté droit du panneau avant vers la gauche ou la droite pour régler le volume au niveau souhaité.

Choisissez la source de lecture

Appuyez sur la touche MODE pour basculer entre les modes: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (Radio FM).

Remarque: si vous n'avez pas inséré de clé USB ou de carte micro SD dans le lecteur, vous ne pourrez pas passer à ces modes.

Mode USB

- Insérez une clé USB dans le lecteur.
- Appuyez sur la touche MODE pour basculer le lecteur en mode USB.
- Les icônes MP3-ON et USB s'affichent à l'écran.
- Appuyez sur les touches **◀◀** ou **▶▶** pour parcourir les chansons.
- Appuyez sur le bouton de contrôle du volume pour mettre en pause et reprendre la lecture d'une chanson.

Remarque: dans n'importe quel mode, en insérant une clé USB, le lecteur passera automatiquement en mode USB.



Mode SD

- Insérez une carte micro SD (format FAT32) dans le lecteur.
- Appuyez sur la touche MODE pour basculer le lecteur en mode TF.
- Les icônes MP3-ON et TF s'afficheront à l'écran.
- Appuyez sur les touches **◀◀** ou **▶▶** pour parcourir les chansons.
- Appuyez sur le bouton de contrôle du volume pour mettre en pause et reprendre la lecture d'une chanson.

Remarque: dans n'importe quel mode, en insérant une carte micro SD, le lecteur passera automatiquement en mode SD.



Mode FM

- Appuyez sur la touche MODE pour basculer le lecteur en mode TF.
- Les icônes FM-ON et la fréquence radio s'afficheront à l'écran.
- Appuyez sur la touche BAND pour rechercher manuellement une autre fréquence radio.



Mode Bluetooth

- Appuyez sur la touche MODE pour basculer le lecteur en mode BT (Bluetooth).
- L'icône BT-ON s'affichera à l'écran.
- Activez le Bluetooth sur votre téléphone mobile.
- Recherchez des appareils Bluetooth à proximité.
- Dans la liste des appareils trouvés, sélectionnez « PNI-HP-8500 » et connectez-vous.
- Vous pouvez désormais lire les fichiers audio de votre téléphone sur le système audio de la voiture.



Technical specifications

CB radio	
Modulation	AM/FM
Gamme de fréquences	26.965 - 27.405
Erreur fréquente	±300 Hz
Tension d'alimentation	12 V/24 V
Dimensions	180 x 160 x 52 mm

Contrôle de fréquence	PLL synthesizer
Température de fonctionnement	-26°C ~ +80°C
Courant	TX: 4W max. 2 A RX: SQ ouvert max. 0,7 A
Connecteur d'antenne	UHF, SO-239
Transmission	
Puissance d'émission	max. 4 W AM/FM
Émissions de bruit de fond	< 4W(-54 dBm)
Fréquence de réponse	300-3000 Hz
Distorsion du signal de modulation	<8%
Impédance	50 Ohm
Réception	
Sensibilité	0.25uv@12dB
Rejeter l'image	70 dB
Rejeter le canal adjacent	60 dB
Écraser	< 1μV
Sortie audio	max. 40W
Réponse de fréquence	300 - 3000 Hz
MP3 Player	
Emplacement pour carte micro SD	max. 32Gb
Fichiers audio pris en charge	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
Fréquence FM	87.5 – 108.0
Distorsion radio FM	<5%
Bluetooth	Oui
Distance de communication Bluetooth maximale	10 mètres

Bevezetés

A PNI Escort HP 8500 egy többfunkciós eszköz, amely magában foglalja a CB rádió és az FM funkcióval rendelkező MP3 lejátszó funkcióit.

Különleges figyelmeztetések

- ⚠ Olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket a tűz, személyi sérülés, rádió- vagy antennakárosodás elkerülése érdekében.
- ⚠ Ne próbálja meg beállítani a rádiót vezetés közben. Ha így tesz, balesetveszélynek teszi ki.
- ⚠ Ezt a rádiót 12V/24V DC tápellátásra tervezték.
- ⚠ Ne helyezze a rádiót túlságosan poros, nedves vagy instabil felületre.
- ⚠ Ne csatlakoztassa az antennát átvitel közben, égési sérülések vagy áramütés veszélye miatt.
- ⚠ Tartsa távol a zavaró eszközöktől (például TV, generátor stb.).
- ⚠ A szívritmus-szabályozót használóknak azt tanácsoljuk, hogy adás közben tartsák távolságot az antennától, és különösen ne érintsék meg.
- ⚠ Ne helyezzen fémtárgyakat a rádió belső elektromos részének közelébe; áramütés veszélye.
- ⚠ Ne tegye ki a rádiót -26 °C alatti és $+80\text{ °C}$ feletti hőmérsékletnek. A jármű fedélzetén a hőmérséklet néha meghaladhatja a $+80\text{ °C}$ -ot, ami hosszabb ideig tartó expozíció esetén helyrehozhatatlan károsodást okozhat a rádióban. Ne tegye ki a rádiót hosszú ideig napfény hatásának.
- ⚠ Ne tegyen semmit a rádióra, ez megakadályozza, hogy kihűljön.
- ⚠ Ellenőrizze, hogy a jármű akkumulátora megfelelően fel van-e töltve, hogy elkerülje a gyors lemerülést.
- ⚠ Fontos, hogy a motor beindítása előtt kapcsolja ki a rádiót, hogy elkerülje a magas indítófeszültség okozta károkat.
- ⚠ A biztosíték cseréjekor 2A 250V-os F típusú biztosítékot kell használni. Ne használjon nagyobb értékű biztosítékot.
- ⚠ Ha szokatlan szagot vagy füstöt észlel a rádióból, azonnal zárja be a rádiót.
- ⚠ Ne adjon hosszú ideig, mert a rádió felmelegedhet és meghibásodhat.
- ⚠ Tartsa távol a rádiót gyermekektől.

Egyéb figyelmeztetések

A termék csatlakoztatása vagy használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

A rádió használata előtt csatlakoztassa az antennát. Adás előtt ellenőrizze az antenna SWR-t. A túl magas SWR a rádióterminálok, a jótállás hatálya alá nem tartozó belső alkatrészek tönkremeneteléhez vezethet.

Nincsenek felhasználó által javítható rádióalkatrészek. Javításhoz forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.

A tűzveszély elkerülése érdekében használjon megfelelő tápegységet.

Telepítési útmutató

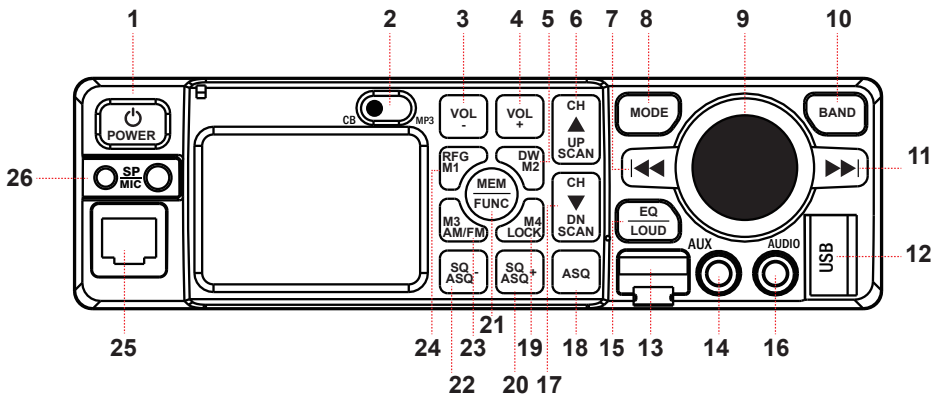
A rádiót az autó 1 DIN-nyílásába való beszerelésre tervezték.

A rádió beszereléséhez használja a csomagban található tartót és tartozékokat.

A tartócsavarokat meg kell húzni, hogy a rádió ne rezegjen mozgás közben. A tartókonzol a rádió fölé vagy alá helyezhető, és a beépítési módtól függően dönthető.

FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy a rádió tápfeszültsége megegyezik a gyártó által megadott feszültséggel (12V/24V).

Gombok és funkciók



	Funkció	Rövid megnyomás	Hosszan nyomja meg
1	On/Off		Hosszan nyomja meg a készülék be- és kikapcsolásához
2	CB/MP3	Mozgassa a kapcsolót balra a CB funkció aktiválásához. Mozgassa a kapcsolót jobbra az MP3 funkció aktiválásához.	
3	VOL -	CB rádió hangerejének csökkentése	Gyors hangerőcsökkentés
4	VOL +	A CB rádió hangerejének növelése	A hangerőszint gyors növekedése
5	DW/M2	Kettős óra aktiválása	Memória tárolás
6	CH UP/SCAN	Növelje a csatorna számát	Nyomja meg és tartsa lenyomva, hogy gyorsan feljebb görgessen 10 csatornán
7	Vissza	Vissza az előző dalhoz	Gyors visszatekerés
8	MODE	Lejátszási forrás módosítása AUX/USB/ micro SD kártya	
9	PLAY/PAUSE	Lejátszás/Szünet	
10	BAND	Rádiók kézi keresése	
11	Előre	Tovább a következő dalra	Előrepörgetés
12	USB csatlakozó		
13	Micro SD foglalat		
14	AUX bemenet		
15	EQ/LOUD	Aktiválja az EQ módot (POP/LOUD)	
16	AUDIO 3.5mm		

17	CH DN/SCAN	Csökkentse a csatorna számát	Nyomja meg és tartsa lenyomva, hogy gyorsan lefelé görgessen 10 csatornát
18	ASQ	SQ/ASQ módváltás	
19	M4/LOCK	Billentyűzár	Memória tárolás
20	SQ/ASQ+	Squelch + szint beállítás	Gyors zajszint-beállítás felfelé
21	MEM/FUNC	Funkciók aktiválása más gombokkal kombinálva	Menü elérése
22	SQ/ASQ-	Squelch - szint beállítás	Gyors zajszint-beállítás le
23	M3/AM/FM	AM/FM moduláció változás	Memória tárolás
24	RFG M1	RF erősítés aktiválása	Memória tárolás
25	RJ45 mikrofon csatlakozó		
26	Csatlakozó mikrofonos fejhallgatóhoz		

A készülék használata CB módban

Kapcsolja be/ki a CB rádiót

- Mozgassa a CB/MP3 gombot balra, hogy CB módba váltson.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a POWER gombot körülbelül 2 másodpercig az eszköz bekapcsolásához.
- A képernyő kigyullad és rövid időre megjeleníti az aktuális normát (EU, EC stb.), majd a normál megjelenítési módban marad a csatornaszámmal és az aktív funkciókkal.

Megjegyzés: A CB-rádió gyárilag az EU szabványnak megfelelően van beállítva.

- Press and hold the POWER key for about 2 seconds to turn off the device.

CB rádió hangerőszabályzó

- Nyomja meg röviden a VOL- vagy VOL + gombot a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez. 25 hangerőszint áll rendelkezésre.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a VOL- vagy VOL + gombot a hangerő gyors növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- Az aktuális hangerőszint megjelenik a képernyőn.



CB csatorna kiválasztása

- Nyomja meg röviden a CH UP SCAN vagy a CH DN SCAN gombot a CB csatorna váltásához.
- Nyomja meg hosszan a CH UP SCAN vagy CH DN SCAN gombot a CB csatorna gyors váltásához.
- Az aktuális csatorna megjelenik a képernyőn.

Állítsa be a zajszűrő szintjét

- Nyomja meg röviden az ASQ gombot, hogy SQ módba váltson.
- Az SQ ikon megjelenik a képernyőn.
- Nyomja meg röviden az SQ/ASQ- vagy az SQ/ASQ + gombot a zajszűrő szintjének megváltoztatásához.
- A kiválasztott zajszűrő szint megjelenik a képernyő jobb felső sarkában.
- 28 szint áll rendelkezésre, 00-tól 28-ig. A 00-as szinten a zajzár teljesen nyitva van. A szintek számának növekedésével csak a legerősebb jelek vétele történik meg.

Tipp: Állítsa a zajszűrőt arra a szintre, ahol a háttérzaj eltűnik.



Automatikus zajszint-beállítás

- Nyomja meg röviden az ASQ gombot, hogy ASQ módba váltson.
- Az ASQ ikon megjelenik a képernyőn.
- Nyomja meg röviden az SQ/ASQ- vagy az SQ/ASQ + gombot a zajszűrő szintjének megváltoztatásához.
- A kiválasztott zajszűrő szint megjelenik a képernyő jobb felső sarkában.
- 5 szint áll rendelkezésre, 01-től 05-ig. A 00-as szinten a zajzár maximálisan nyitva van. A szintek számának növekedésével csak a legerősebb jelek vétele történik meg.

Tipp: Állítsa a zajszűrőt arra a szintre, ahol a háttérzaj eltűnik.



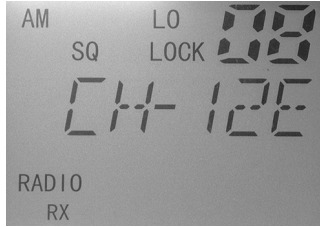
Válassza az AM/FM modulációt

- Nyomja meg az M3/AM/FM gombot az AM és FM moduláció közötti váltáshoz.
- A kiválasztott modulációnak megfelelő ikon megjelenik a képernyőn.

Megjegyzés: Ha a rádióban kiválasztott szabály nem támogatja az AM modulációt, az M3/AM/FM gomb megnyomásának nincs hatása. Ha AM-re szeretne váltani, először módosítsa a szabályt. Tekintse meg a sávok és frekvenciák táblázatát a kézikönyv végén.

Billentyűzár funkció

- Nyomja meg hosszan az M4/LOCK gombot a billentyűzár funkció aktiválásához.
- A LOCK ikon megjelenik a képernyőn.
- Nyomja meg ismét hosszan az M4/LOCK gombot a billentyűzár funkció kikapcsolásához.



Dual Watch funkció (két csatorna egyidejű figyelése)

- Nyomja meg röviden a DW/M2 gombot a Dual Watch funkció aktiválásához.
- Nyomja meg hosszan a DW/M2 gombot a Dual Watch funkció beállításához

Csatornakeresés funkció

- Nyomja meg a MEM/FUNC + CH UP SCAN vagy a MEM/FUNC + CH DN SCAN gombot a csatornakeresés funkció aktiválásához.
- Az SC ikon megjelenik a képernyőn.
- A csatornák elkezdenek görgetni a kiválasztott gomb által meghatározott irányba (CH UP SCAN vagy CH DN SCAN).
- A pásztázás leáll, ha a rádió jelet kap, vagy ha megnyomja a PTT gombot.



Csatorna tárolási funkció

- Állítsa be a rádiót, és válassza ki a menteni kívánt csatornát.
- Nyomja meg röviden a MEM/FUNC gombot, majd azonnal nyomja meg hosszan a RFG/M1 gombot (az M1 memóriába mentéshez).
- Az M1-OK ikon egy másodpercre megjelenik a képernyőn.
- Az összes csatornabeállítás (moduláció, norma, csatornaszám, frekvenciaeltérés, átviteli teljesítmény) ebbe a memóriába kerül.
- Ismétlje meg az eljárást, módosítsa a memóriakulcsot (DW M2 a 2. memóriához, M3 AM/FM a 3. memóriához és M4 LOCK a 4. memóriához), hogy más csatornákat mentse a memóriába.



Egy memória előhívásához járjon el az alábbiak szerint:

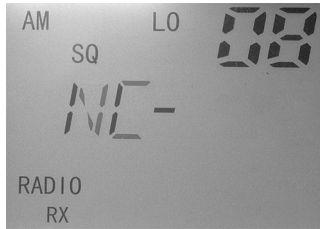
- Röviden nyomja meg a MEM/FUNC gombot, majd azonnal nyomja meg a RFG/M1 gombot (az M1 memória hívásához) vagy a DW M2 (az M2 memória hívásához) vagy az M3 AM/FM (az M3 memória hívásához) vagy az M4 15D gombot. AM (az M4 memória hívásához).

A memória módból való kilépéshez nyomja meg röviden a CH UP SCAN vagy a CH UP SCAN gombot.

Megjegyzések:

1. Ha egy bizonyos memóriát használ (M1, M2, M3 vagy M4), módosíthatja a sávot, a modulációt vagy az eltérést (DW), de ez az információ nem kerül mentésre.
2. Ha előhív egy bizonyos memóriát, de abban nincs információ, akkor az NC ikon megjelenik a képernyőn.
3. Egy memória törléséhez írja be azt a memóriát (például a MEM/FUNC + RFG/M1 gombok rövid megnyomásával). Ezután ismét röviden nyomja meg

a MEM/FUNC gombot, majd nyomja meg a RFG/M1 gombot háromszor. Az NC (üres memória) ikon rövid időre megjelenik a képernyőn.



A menü

- Tartsa lenyomva a MEM/FUNC gombot a további beállításokkal rendelkező menü eléréséhez: billentyűhang, automatikus kikapcsolás, RF erősítési szint beállítása, RF erősítés automatikus, képernyő fényszínének megváltoztatása.
- A menüben nyomja meg röviden a MEM/FUNC gombot a további beállítások közötti navigáláshoz, majd nyomja meg a CH UP SCAN vagy a CH DN SCAN gombot a beállítás opciói közötti navigáláshoz.

Kulcshang (BP)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEM/FUNC gombot.
- Az első megjelenő menü a BP (sípoló gomb).
- Nyomja meg a CH UP SCAN vagy a CH DN SCAN gombokat az OFF (csipogó gombok nélkül) és ON (sípoló gombokkal) közötti váltáshoz.
- Röviden nyomja meg a MEM/FUNC gombot a következő menüre lépéshez, vagy nyomja meg hosszan a MEM/FUNC vagy a PTT gombot a beállítások mentéséhez és a menüből való kilépéshez.



Auto ON (AUT)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEM/FUNC gombot.
- Nyomja meg ismét röviden a MEM/FUNC gombot az AUT menü eléréséhez (AUTO ON).
- Nyomja meg a CH UP SCAN vagy a CH DN SCAN gombokat az OFF (automatikus indítás) és ON (automatikus indítás) közötti váltáshoz.

Megjegyzés: Ha ezt a funkciót ON-ra állítja, a rádió bekapcsolása után bekapcsol (ha az ISO-aljzatban lévő piros Contact + ACC vezeték csatlakozik az érintkezőhöz). Ha ezt a funkciót OFF állásba állítja, a rádió bekapcsolásához meg kell nyomnia a POWER gombot a rádión.

- Röviden nyomja meg a MEM/FUNC gombot a következő menüre lépéshez, vagy nyomja meg hosszan a MEM/FUNC vagy a PTT gombot a beállítások mentéséhez és a menüből való kilépéshez.



RF Gain (RF)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEM/FUNC gombot.
- Nyomja meg kétszer röviden a MEM/FUNC gombot az RF (RF Gain) menü eléréséhez.
- Nyomja meg a CH UP SCAN vagy a CH DN SCAN gombokat az RF Gain funkció kikapcsolásához (válassza az OFF opciót), vagy módosítsa az RF erősítés szintjét (6 szint érhető el, 01-től 06-ig).
- Nyomja meg röviden a MEM/FUNC gombot a következő menüre lépéshez, vagy nyomja meg hosszan a MEM/FUNC vagy a PTT gombot a beállítások mentéséhez és a menüből való kilépéshez.

Megjegyzés: Az RFG Gain menüt gyorsan elérheti az RFG/M1 gomb rövid megnyomásával.



Automatic RF Gain (ARF)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEM/FUNC gombot.
- Nyomja meg háromszor röviden a MEM/FUNC gombot az ARF (Auto RF Gain) menü eléréséhez.
- Nyomja meg a CH UP SCAN vagy a CH DN SCAN gombokat az OFF (Auto RF Gain aktív) és ON (Auto RF Gain aktív) közötti váltáshoz.
- Nyomja meg röviden a MEM/FUNC gombot a következő menüre lépéshez, vagy nyomja meg hosszan a MEM/FUNC vagy a PTT gombot a beállítások mentéséhez és a menüből való kilépéshez.



Színes képernyő háttérvilágítás (BLC)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEM/FUNC gombot.
- Nyomja meg négyszer röviden a MEM/FUNC gombot a BLC (háttérvilágítás színe) menü eléréséhez.
- Nyomja meg a CH UP SCAN vagy a CH DN SCAN gombokat a kívánt szín kiválasztásához. 7 szín áll rendelkezésre (kék, piros, lila, zöld, cián, sárga, világoskék), valamint az OFF funkció (nincs háttérvilágítás).
- Röviden nyomja meg a MEM/FUNC gombot a következő menüre lépéshez, vagy nyomja meg hosszan a MEM/FUNC vagy a PTT gombot a beállítások mentéséhez és a menüből való kilépéshez.



Hogyan változtassuk meg a szabványt

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a PTT és a CH DN SCAN gombokat, miközben újraindítja az eszközt (hosszan lenyomva a POWER gombot).
- A beállított szabály megjelenik a képernyőn.

Megjegyzés: A CB-rádió gyárilag az EU szabványnak megfelelően van beállítva.

- Használja a CH UP SCAN vagy CH DN SCAN gombokat a szabvány (sáv) megváltoztatásához.



Megjegyzés: Lásd a sávok és frekvenciák táblázatát a kézikönyv végén.

Visszaállítás

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a VOL + és a CH UP SCAN gombokat, miközben újraindítja a készüléket.
- A készülék visszaáll a gyári alapértékekre.

A készülék használata MP3 lejátszó módban

Kapcsolja be/ki az MP3 lejátszót

- Mozgassa a CB/MP3 kapcsolót jobbra, hogy MP3 módba váltson.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a POWER gombot körülbelül 2 másodpercig az eszköz bekapcsolásához.
- A képernyő kigyullad, és rövid időre megjelenik az FM ON ikon és a rádiófrekvencia.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a POWER gombot körülbelül 2 másodpercig az eszköz kikapcsolásához.

MP3 lejátszó hangerőszabályzó



- A hangerő kívánt szintre állításához forgassa el az előlap jobb oldalán található fő gombot balra vagy jobbra.

Válassza ki a lejátszási forrást

- Nyomja meg a MODE gombot a módok közötti váltáshoz: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (FM rádió).

Megjegyzés: Ha nem helyezett be USB pendrive-ot/Megjegyzés: Ha nem helyezett be USB pendrive-ot vagy micro SD kártyát a lejátszóba, akkor nem tud átváltani ezekre a módokra. vagy micro SD kártyát a lejátszóba, akkor nem fog át lehet váltani ezekre a módokra.

USB mód

- Helyezzen be egy USB-meghajtót a lejátszóba.
- Nyomja meg a MODE gombot, hogy a lejátszót USB módba kapcsolja.
- Az MP3-ON és az USB ikonok megjelennek a képernyőn.
- Nyomja meg a  vagy  gombot a dalok közötti navigáláshoz.
- Nyomja meg a hangerőszabályzó gombot a dal lejátszásának

szüneteltetéséhez és folytatásához.

Megjegyzés: Bármely módban USB-meghajtó behelyezésével a lejátszó automatikusan USB módba vált.



SD mód

- Helyezzen be egy micro SD kártyát (FAT32 formátum) a lejátszóba.
- Nyomja meg a MODE gombot, hogy a lejátszót TF módba kapcsolja.
- Az MP3-ON és a TF ikonok megjelennek a képernyőn.
- Nyomja meg a ◀◀ vagy ▶▶ gombot a dalok közötti navigáláshoz.
- Nyomja meg a hangerőszabályzó gombot a dal lejátszásának szüneteltetéséhez és folytatásához.

Megjegyzés: Micro SD kártya behelyezésével a lejátszó bármely módban automatikusan SD módba vált.



FM mód

- Nyomja meg a MODE gombot, hogy a lejátszót TF módba kapcsolja. Az FM-ON ikonok és a rádiófrekvencia megjelennek a képernyőn. Nyomja meg a BAND gombot egy másik rádiófrekvencia manuális kereséséhez.



Bluetooth mód

- Nyomja meg a MODE gombot, hogy a lejátszót BT (Bluetooth) módba kapcsolja.
- A BT-ON ikon megjelenik a képernyőn.
- Kapcsolja be a Bluetooth-t a mobiltelefonján.
- Keressen Bluetooth-eszközöket a közelben.
- A talált eszközök listájából válassza ki a „PNI-HP-8500” elemet, és jelentkezzen be.
- Most már lejátszhatja a telefonról származó hangfájlokat az autó audiorendszerén.



Műszaki adatok

CB rádió	
Moduláció	AM/FM
Frekvenciatartomány	26.965 - 27.405
Gyakori hiba	±300 Hz

Tápfeszültség	12 V/24 V
Méret	180 x 160 x 52 mm
Frekvencia szabályozás	PLL szintetizátor
Üzemhőmérséklet	-26°C ~ +80°C
Fogyasztás	TX: 4W max. 2 A RX: SQ nyitott max. 0,7 A
Antenna csatlakozó	UHF, SO-239
Terjedés	
Emissziós teljesítmény	max. 4 W AM/FM
Háttérzaj kibocsátás	< 4W(-54 dBm)
Frekvenciaválasz	300-3000 Hz
Modulációs jel torzítása	<8%
Impedancia	50 Ohm
Recepció	
Érzékenység	0.25uv@12dB
Kép elutasítása	70 dB
A szomszédos csatorna elutasítása	60 dB
Squelch	< 1μV
Hang kimenet	max. 40W
Frekvenciaválasz	300 - 3000 Hz
Mp3 lejátszó	
Micro SD kártya nyílás	max. 32Gb
Támogatott hangfájlok	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
FM frekvencia	87.5 – 108.0
FM rádió torzítása	<5%
Bluetooth	Igen
Maximális Bluetooth kommunikációs távolság	10 méter

Introduzione

PNI Escort HP 8500 è un dispositivo multifunzionale che incorpora le caratteristiche di una radio CB e di un lettore MP3 con funzione FM.

Avvertenze speciali

⚠ Leggere le avvertenze di seguito per prevenire incendi, lesioni personali, danni alla radio o all'antenna.

⚠ Non cercare di regolare la radio durante la guida. In questo modo si espone al rischio di incidenti.

⚠ Questa radio accesa è progettata per l'alimentazione a 12 V/24 V CC.

⚠ Non posizionare la radio su una superficie eccessivamente polverosa, umida o instabile.

⚠ Non collegare l'antenna durante la trasmissione, rischio di ustioni o scosse elettriche.

⚠ Si prega di stare lontano da dispositivi che interferiscono (come TV, generatori, ecc.).

⚠ Si consiglia a chi utilizza pacemaker di mantenere le distanze dall'antenna durante la trasmissione e soprattutto di non toccarla.

⚠ Non posizionare oggetti metallici vicino alla parte elettrica interna della radio; pericolo di scosse elettriche.

⚠ Evitare di esporre la radio a temperature inferiori a -26°C e superiori a $+80^{\circ}\text{C}$. La temperatura a bordo di un veicolo può talvolta superare i $+80^{\circ}\text{C}$, il che può causare danni irreparabili alla radio in caso di esposizione prolungata. Non esporre la radio alla luce solare per lungo tempo.

⚠ Non mettere nulla sulla radio, impedirà che si raffreddi.

⚠ Verificare che la batteria del veicolo sia sufficientemente carica per evitare una scarica rapida.

⚠ È importante spegnere la radio prima di avviare il motore per evitare danni causati dall'alta tensione di avviamento.

⚠ Quando si sostituisce il fusibile, è necessario utilizzare un fusibile di tipo F da 2A 250V. Non utilizzare un fusibile di valore superiore.

⚠ Se viene rilevato un odore anomalo o fumo che esce dalla radio, chiudere immediatamente la radio.

⚠ Non trasmettere per lungo tempo, la radio potrebbe surriscaldarsi e funzionare male.

Altre avvertenze

Prima di collegare o utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

Collegare l'antenna prima di utilizzare la radio. Controllare l'SWR dell'antenna prima di trasmettere. Un SWR troppo alto può portare alla distruzione dei terminali radio, componenti interni che non sono coperti dalla garanzia.

Non sono presenti componenti radio riparabili dall'utente. Per le riparazioni, contattare un centro di assistenza autorizzato.

Utilizzare un'alimentazione adeguata per prevenire il rischio di incendio.

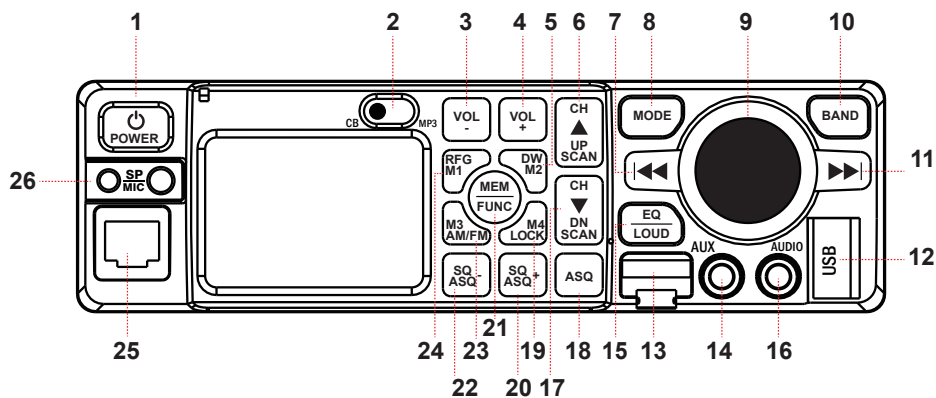
Istruzioni per l'installazione

La radio è predisposta per l'installazione nell'alloggiamento 1 DIN dell'auto.

Per installare la radio, utilizzare la staffa e gli accessori nella confezione. I bulloni di supporto devono essere serrati per evitare che la radio vibri durante lo spostamento. La staffa di montaggio può essere posizionata sopra o sotto la radio e può essere inclinata a seconda del metodo di installazione.

ATTENZIONE: Assicurarsi che la tensione a cui viene fornita la radio sia quella indicata dal produttore (12V/24V).

Tasti e funzioni



	Funzione	Pressione breve	Pressione lunga
1	On/Off		Premere a lungo per accendere/spegnere il dispositivo
2	CB/MP3	Spostare l'interruttore a sinistra per attivare la modalità CB. Spostare l'interruttore verso destra per attivare la modalità MP3.	
3	VOL -	Riduzione del livello del volume della radio CB	Riduzione rapida del volume
4	VOL +	Aumento del livello del volume della radio CB	Aumento rapido del livello del volume
5	DW/M2	Attivazione Dual Watch	Archiviazione in memoria
6	CH UP/SCAN	Aumenta il numero del canale	Tenere premuto per scorrere rapidamente verso l'alto di 10 canali
7	Indietro	Torna alla canzone precedente	Indietro veloce
8	MODE	Cambia sorgente di riproduzione AUX/USB/scheda microSD	
9	PLAY/PAUSE	Play/Pausa	
10	BAND	Ricerca manuale delle radio	
11	Avanti	Avanti alla prossima canzone	Avanti veloce
12	porta USB		
13	Slot per microSD		
14	Ingresso AUX		
15	EQ/LOUD	Attiva la modalità EQ (POP/LOUD)	
16	AUDIO 3.5mm		

17	CH DN/SCAN	Diminuire il numero del canale	Tenere premuto per scorrere rapidamente verso il basso 10 canali
18	ASQ	Cambio modalità SQ/ASQ	
19	M4/LOCK	Blocco tasti	Memoria
20	SQ/ASQ+	Squelch + regolazione del livello	Regolazione rapida del livello di squelch su
21	MEM/FUNC	Attiva le funzioni combinandole con altri tasti	Menu di accesso
22	SQ/ASQ-	Squelch - regolazione del livello	Regolazione rapida del livello di squelch verso il basso
23	M3/AM/FM	Cambio modulazione AM/FM	Archiviazione in memoria
24	RFG M1	Attivazione del RF Gain	Archiviazione in memoria
25	Preso microfono RJ45		
26	Connettore per cuffia con microfono		

Utilizzo del dispositivo in modalità CB

Accendi/spegni la radio CB

- Spostare il pulsante CB/MP3 a sinistra per passare alla modalità CB.
- Tenere premuto il tasto POWER per circa 2 secondi per accendere il dispositivo.
- Lo schermo si illuminerà e visualizzerà brevemente la norma vigente (UE, CE, ecc.), dopodiché rimarrà nella modalità di visualizzazione standard con il numero del canale e le funzioni attive.

Nota: dalla fabbrica, la radio CB è preimpostata secondo lo standard UE.

- Tenere premuto il tasto **POWER** per circa 2 secondi per spegnere il dispositivo.

Controllo volume radio CB

- Premere brevemente **VOL-** o **VOL +** per aumentare o diminuire il livello del volume. Sono disponibili 25 livelli di volume.
- Tenere premuto il tasto **VOL-** o **VOL +** per aumentare o diminuire rapidamente il livello del volume.
- Il livello del volume corrente verrà visualizzato sullo schermo.



Selezione del canale CB

- Premere brevemente il tasto **CH UP SCAN** o **CH DN SCAN** per cambiare il canale CB.
- Premere a lungo **CH UP SCAN** o **CH DN SCAN** per cambiare rapidamente il canale CB.
- Il canale corrente verrà visualizzato sullo schermo.

Regola il livello di squelch

- Premere brevemente il tasto **ASQ** per passare alla modalità **SQ**.
- L'icona **SQ** verrà visualizzata sullo schermo.
- Premere brevemente il tasto **SQ/ASQ-** o **SQ/ASQ +** per modificare il livello di squelch.
- Il livello di squelch selezionato verrà visualizzato nell'angolo in alto a destra dello schermo.

- Sono disponibili 28 livelli, da 00 a 28. Al livello 00 lo squelch è completamente aperto. All'aumentare del numero di livelli, verranno ricevuti solo i segnali più forti.

Suggerimento: regola lo squelch al livello in cui il rumore di fondo scompare.



Regolazione automatica del livello di squelch

- Premere brevemente il tasto ASQ per passare alla modalità ASQ.
- L'icona ASQ verrà visualizzata sullo schermo.
- Premere brevemente il tasto SQ/ASQ- o SQ/ASQ + per modificare il livello di squelch.
- Il livello di squelch selezionato verrà visualizzato nell'angolo in alto a destra dello schermo.
- Sono disponibili 5 livelli, da 01 a 05. Al livello 00 lo squelch è aperto al massimo. All'aumentare del numero di livelli, verranno ricevuti solo i segnali più forti.

Suggerimento: regolare lo squelch al livello in cui il rumore di fondo scompare.



Seleziona la modulazione AM/FM

- Premere il tasto M3/AM/FM per commutare la modulazione tra AM e

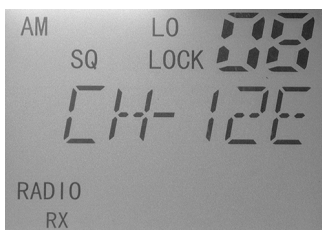
FM.

- Sullo schermo verrà visualizzata l'icona corrispondente alla modulazione selezionata.

Nota: se la regola selezionata nella radio non supporta la modulazione AM, la pressione del tasto M3/AM/FM non avrà alcun effetto. Se vuoi passare ad AM, cambia prima la regola. Controlla la tabella delle bande e delle frequenze alla fine del manuale.

Funzione di blocco dei tasti

- Premere a lungo il tasto M4/LOCK per attivare la funzione di blocco dei tasti.
- L'icona BLOCCO apparirà sullo schermo.
- Premere di nuovo a lungo il tasto M4/LOCK per disattivare la funzione di blocco dei tasti.



Funzione Dual Watch (monitoraggio di due canali contemporaneamente)

- Premere brevemente il tasto DW/M2 per attivare la funzione Dual Watch.
- Premere a lungo il tasto DW/M2 per impostare la funzione Dual Watch.

Funzione di scansione dei canali

- Premere il tasto MEM/FUNC + CH UP SCAN o MEM/FUNC + CH DN SCAN per attivare la funzione di scansione dei canali.
- L'icona SC verrà visualizzata sullo schermo.
- I canali inizieranno a scorrere nella direzione imposta dal tasto selezionato.

(CH UP SCAN o CH DN SCAN).

- La scansione si interromperà quando la radio riceve un segnale o quando si preme il tasto PTT.



Funzione di memorizzazione dei canali

- Imposta la radio e seleziona il canale che desideri salvare.
- Premere brevemente il tasto MEM/FUNC seguito immediatamente da una pressione prolungata del tasto RFG/M1 (per salvare nella memoria M1).
- L'icona M1-OK apparirà sullo schermo per un secondo.
- Tutte le impostazioni del canale (modulazione, norma, numero di canale, deviazione di frequenza, potenza di trasmissione) verranno salvate in quella memoria.
- Ripetere la procedura, cambiando la chiave di memoria (DW M2 per la memoria 2, M3 AM/FM per la memoria 3, e M4 LOCK per la memoria 4) per salvare altri canali in quelle memorie.



Per richiamare una memoria procedere come segue:

- Premere brevemente il tasto MEM/FUNC subito dopo premere brevemente il tasto RFG/M1 (per richiamare la memoria M1) o DW M2 (per richiamare la memoria M2) o M3 AM/FM (per richiamare la memoria

M3) o M4 LOCK (per chiamare la memoria M4).

Per uscire dalla modalità memoria, premere brevemente il tasto CH UP SCAN o CH UP SCAN.

Appunti:

1. Quando sei su una certa memoria (M1, M2, M3 o M4) puoi cambiare banda, modulazione o deviazione (DW), ma questa informazione non verrà salvata.
2. Se si richiama una determinata memoria, ma in quella memoria non è stata salvata alcuna informazione, sullo schermo verrà visualizzata l'icona NC.
3. Per cancellare una memoria, entrare in quella memoria (premendo brevemente MEM/FUNC + RFG/M1, per esempio). Quindi premere nuovamente brevemente il tasto MEM/FUNC seguito da una breve pressione del tasto RFG/M1 3 volte. Sullo schermo apparirà brevemente l'icona NC (memoria vuota).



Il menu

- Premere a lungo il tasto MEM/FUNC per accedere al menu con impostazioni aggiuntive: tono dei tasti, spegnimento automatico, impostazione del livello di guadagno RF, guadagno RF automatico, cambio colore della luce dello schermo.
- Una volta nel menu, premere brevemente il tasto MEM/FUNC per navigare tra le impostazioni aggiuntive e premere i tasti CH UP SCAN o CH DN SCAN per navigare tra le opzioni di un'impostazione.

Beep tasti (BP)

- Tenere premuto il tasto MEM/FUNC.
- Il primo menu visualizzato è BP (tasto beep).

- Premere i tasti CH UP SCAN o CH DN SCAN per passare da OFF (senza tasti beep) a ON (con tasti beep).
- Premere brevemente MEM/FUNC per passare al menu successivo o premere a lungo il pulsante MEM/FUNC o PTT per salvare le impostazioni e uscire dal menu.



Auto ON (AUT)

- Tenere premuto il tasto MEM/FUNC.
- Premere di nuovo brevemente il tasto MEM/FUNC per accedere al menu AUT (AUTO ON).
- Premere i tasti CH UP SCAN o CH DN SCAN per passare da OFF (avvio automatico disattivato) a ON (avvio automatico attivato).

Nota: se si imposta questa funzione su ON, una volta accesa la radio, si accenderà (se al contatto è collegato il cavo rosso Contact + ACC nel jack ISO). Se si imposta questa funzione su OFF, sarà necessario premere il pulsante POWER sulla radio per accendere la radio.

- Premere brevemente MEM/FUNC per passare al menu successivo o premere a lungo il pulsante MEM/FUNC o PTT per salvare le impostazioni e uscire dal menu.



RF Gain (RF)

- Tenere premuto il tasto MEM/FUNC.
- Premere brevemente due volte il tasto MEM/FUNC per raggiungere il menu RF (RF Gain).
- Premere i tasti CH UP SCAN o CH DN SCAN per disattivare la funzione RF Gain (selezionare l'opzione OFF) o per modificare il livello RF Gain (sono disponibili 6 livelli, da 01 a 06).
- Premere brevemente MEM/FUNC per passare al menu successivo o premere a lungo il pulsante MEM/FUNC o PTT per salvare le impostazioni e uscire dal menu.

Nota: è possibile accedere rapidamente al menu Guadagno RF premendo brevemente il tasto RFG/M1.



Automatic RF Gain (ARF)

- Tenere premuto il tasto MEM/FUNC.
- Premere brevemente il tasto MEM/FUNC tre volte per raggiungere il menu ARF (Auto RF Gain).
- Premere i tasti CH UP SCAN o CH DN SCAN per commutare tra OFF (Auto RF Gain attivo) e ON (Auto RF Gain attivo).
- Premere brevemente MEM/FUNC per passare al menu successivo o premere a lungo il pulsante MEM/FUNC o PTT per salvare le impostazioni e uscire dal menu.



Colore della luce dello schermo (BLC)

- Tenere premuto il tasto MEM/FUNC.
- Premere brevemente il tasto MEM/FUNC quattro volte per accedere al menu BLC (colore della retroilluminazione).
- Premere i tasti CH UP SCAN o CH DN SCAN per selezionare il colore desiderato. Sono disponibili 7 colori (blu, rosso, viola, verde, ciano, giallo, azzurro), più la funzione OFF (nessuna retroilluminazione).
- Premere brevemente MEM/FUNC per passare al menu successivo o premere a lungo il pulsante MEM/FUNC o PTT per salvare le impostazioni e uscire dal menu.



Come cambiare lo standard

- Spegner il dispositivo.
- Tenere premuti contemporaneamente i tasti PTT e CH DN SCAN durante il riavvio del dispositivo (premere a lungo il tasto POWER).
- La regola impostata verrà visualizzata sullo schermo.

Nota: dalla fabbrica, la radio CB è preimpostata secondo lo standard UE.

- Utilizzare i tasti CH UP SCAN o CH DN SCAN per modificare lo standard (banda)



Nota: fare riferimento alla tabella delle bande e delle frequenze alla fine del manuale.

Ripristino

- Spegnere il dispositivo.
- Tenere premuti contemporaneamente i tasti VOL + e CH UP SCAN durante il riavvio del dispositivo.
- Il dispositivo torna alle impostazioni di fabbrica.

Utilizzo del dispositivo in modalità lettore MP3

Accendi/spegni il lettore MP3

- Spostare l'interruttore CB/MP3 verso destra per passare alla modalità MP3.
- Tenere premuto il tasto POWER per circa 2 secondi per accendere il dispositivo.
- Lo schermo si illuminerà e visualizzerà brevemente l'icona FM ON e la frequenza radio.
- Tenere premuto il tasto POWER per circa 2 secondi per spegnere il dispositivo.

Controllo del volume del lettore MP3

- Ruotare il pulsante principale sul lato destro del pannello frontale verso sinistra o verso destra per regolare il volume al livello desiderato.

Scegli la sorgente di riproduzione

- Premere il tasto MODE per passare da una modalità all'altra: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (radio FM).

Nota: se non hai inserito una chiavetta USB o una scheda micro SD nel lettore, non potrai passare a queste modalità.

Modalità USB

- Inserisci una chiavetta USB nel lettore.
- Premere il tasto MODE per portare il lettore in modalità USB.
- Le icone MP3-ON e USB verranno visualizzate sullo schermo.
- Premere i tasti **◀◀** o **▶▶** per navigare tra i brani.
- Premi il pulsante di controllo del volume per mettere in pausa e riprendere la riproduzione di un brano.

Nota: In qualsiasi modalità, inserendo una chiavetta USB, il lettore passerà automaticamente alla modalità USB.



Modalità SD

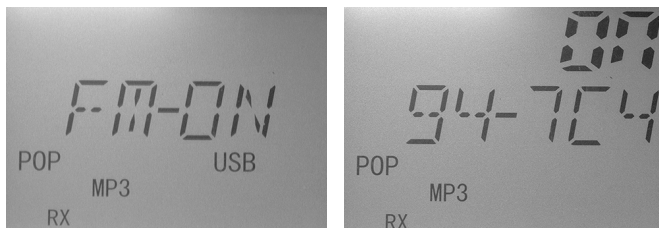
- Inserire una scheda micro SD (formato FAT32) nel lettore.
- Premere il tasto MODE per portare il lettore in modalità TF.
- Le icone MP3-ON e TF verranno visualizzate sullo schermo.
- Premere i tasti **◀◀** o **▶▶** per navigare tra i brani.
- Premi il pulsante di controllo del volume per mettere in pausa e riprendere la riproduzione di un brano.

Nota: In qualsiasi modalità, inserendo una scheda micro SD, il lettore passerà automaticamente alla modalità SD.



Modalità FM

- Premere il tasto **MODE** per portare il lettore in modalità TF.
- Le icone **FM-ON** e la frequenza radio verranno visualizzate sullo schermo.
- Premere il tasto **BAND** per cercare manualmente un'altra frequenza radio.



Modalità Bluetooth

- Premere il tasto **MODE** per portare il lettore in modalità BT (Bluetooth).
- L'icona **BT-ON** verrà visualizzata sullo schermo.
- Attiva il Bluetooth sul tuo cellulare.
- Cerca dispositivi Bluetooth nelle vicinanze.
- Dall'elenco dei dispositivi trovati, selezionare "PNI-HP-8500" ed effettuare il login.
- Ora puoi riprodurre file audio dal tuo telefono sull'impianto audio dell'auto.



Specifiche tecniche

Radio CB	
Modulazione	AM/FM
Intervallo di frequenze	26.965 - 27.405

Errore frequente	± 300 Hz
Tensione di alimentazione	12 V/24 V
Dimensioni	180 x 160 x 52 mm
Controllo di frequenza	PLL synthesizer
Temperatura di lavoro	-26°C ~ +80°C
Corrente	TX: 4W max. 2 A RX: SQ aperto max. 0.7 A
Connettore antenna	UHF, SO-239
Trasmissione	
Potenza di emissione	max. 4 W AM/FM
Emissioni di rumore di fondo	< 4W(-54 dBm)
Risposta in frequenza	300-3000 Hz
Distorsione del segnale di modulazione	<8%
Impedenza	50 Ohm
Ricezione	
Sensibilità	0.25 μ v@12dB
Rifiuta immagine	70 dB
Rifiuta il canale adiacente	60 dB
Squelch	< 1 μ V
Uscita audio	max. 40W
Risposta in frequenza	300 - 3000 Hz
MP3 Player	
Slot per scheda micro SD	max. 32Gb
File audio supportati	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
Frequenza FM	87.5 – 108.0
Distorsione radio FM	<5%
Bluetooth	Sì
Distanza massima di comunicazione Bluetooth	10 metri

Invoering

PNI Escort HP 8500 is een multifunctioneel apparaat dat de kenmerken van een CB-radio en een MP3-speler met FM-functie bevat.

Speciale waarschuwingen

⚠ Lees de onderstaande waarschuwingen om brand, persoonlijk letsel, radio- of antenneschade te voorkomen.

⚠ Probeer de radio niet tijdens het rijden af te stellen. Als u dit doet, loopt u het risico op ongevallen.

⚠ Deze radio aan is ontworpen voor 12V/24V DC voeding.

⚠ Plaats de radio niet op een extreem stoffige, vochtige of onstabiele ondergrond.

⚠ Sluit de antenne niet aan tijdens het zenden, risico op brandwonden of elektrische schokken.

⚠ Blijf uit de buurt van storende apparaten (zoals tv, generator, enz.).

⚠ Wie een pacemaker gebruikt, wordt geadviseerd om tijdens het zenden afstand te houden van de antenne en vooral niet aan te raken.

⚠ Plaats geen metalen voorwerpen in de buurt van het interne elektrische deel van de radio; gevaar voor elektrische schokken.

⚠ Stel de radio niet bloot aan temperaturen onder -26°C en boven $+80^{\circ}\text{C}$. De temperatuur aan boord van een voertuig kan soms hoger zijn dan $+80^{\circ}\text{C}$, wat bij langdurige blootstelling onherstelbare schade aan de radio kan veroorzaken. Stel de radio niet langdurig bloot aan zonlicht.

⚠ Zet niets op de radio, dit voorkomt dat hij afkoelt.

Controleer of de accu van het voertuig voldoende is opgeladen om snelle ontlading te voorkomen.

⚠ Het is belangrijk om de radio uit te schakelen voordat u de motor start om schade door een hoge startspanning te voorkomen.

⚠ Bij het vervangen van de zekering moet u een zekering van 2A 250V type F gebruiken. Gebruik geen zekering met een hogere waarde.

⚠ Als er een abnormale geur of rook uit de radio komt, sluit de radio dan onmiddellijk.

⚠ Zend niet voor een lange tijd, de radio kan warm worden en defect raken.

⚠ Houd de radio uit de buurt van kinderen.

Andere waarschuwingen

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Sluit de antenne aan voordat u de radio gebruikt. Controleer de SWR van de antenne voordat u gaat zenden. Een te hoge SWR kan leiden tot vernietiging van radioterminals, interne componenten die niet onder de garantie vallen.

Er zijn geen door de gebruiker te onderhouden radiocomponenten. Neem voor reparaties contact op met een erkend servicecentrum.

Gebruik een geschikte voeding om het risico op brand te voorkomen.

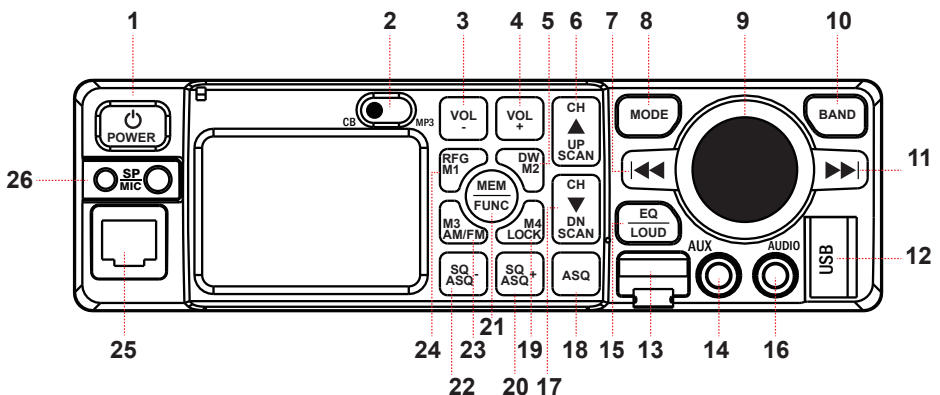
Installatie instructies

De radio is ontworpen voor installatie in het 1 DIN-slot in de auto.

Gebruik de beugel en accessoires in het pakket om de radio te installeren. De steunbouten moeten worden vastgedraaid om te voorkomen dat de radio gaat trillen tijdens het rijden. De montagebeugel kan boven of onder de radio worden geplaatst en kan worden gekanteld, afhankelijk van de installatiemethode.

LET OP: Zorg ervoor dat de spanning waarop de radio wordt geleverd overeenkomt met de door de fabrikant aangegeven spanning (12V/24V).

Toetsen en functies



	Functie	Kort indrukken	Lang indrukken
1	On/Off		Lang indrukken om het apparaat aan/uit te zetten
2	CB/MP3	Beweeg de schakelaar naar links om de CB-functie te activeren. Beweeg de schakelaar naar rechts om de MP3-functie te activeren.	
3	VOL -	Vermindering van het volumeniveau van de CB-radio	Snelle volumereductie
4	VOL +	Verhoging van het volumeniveau van de CB-radio	Snelle toename van het volumeniveau
5	DW/M2	Dual Watch-activering	Geheugenopslag
6	CH UP/SCAN	Kanaalnummer verhogen	Houd ingedrukt om snel 10 kanalen omhoog te scrollen
7	Rug	Terug naar het vorige nummer	Snel terugspoelen
8	MODE	Afspeelbron wijzigen AUX/USB/micro SD-kaart	
9	PLAY/PAUSE	Speel pauze	
10	BAND	Handmatig zoeken naar radio's	
11	Vooruit	Door naar het volgende nummer	Snel vooruit
12	USB poort		
13	Micro SD-slot		
14	AUX-ingang		

15	EQ/LOUD	Activeer EQ-modus (POP/LOUD)	
16	AUDIO 3.5mm		
17	CH DN/SCAN	Kanaalnummer verlagen	Houd ingedrukt om snel 10 kanalen naar beneden te scrollen
18	ASQ	SQ/ASQ-modus wijzigen	
19	M4/LOCK	Slot	Geheugenopslag
20	SQ/ASQ+	Squelch + niveau-aanpassing	Snelle aanpassing van het squelch-niveau omhoog
21	MEM/FUNC	Activeer functies door te combineren met andere toetsen	Toegang tot menu
22	SQ/ASQ-	Squelch - niveau-aanpassing-	Snelle aanpassing van het squelch-niveau omlaag
23	M3/AM/FM	Wijziging AM/FM-modulatie	Geheugenopslag
24	RFG M1	RF Gain-activering	Geheugenopslag
25	RJ45 microfoonaansluiting		
26	Connector voor headset met microfoon		

Het apparaat in de CB-modus gebruiken

Zet de CB-radio aan/uit

- Beweeg de CB/MP3-knop naar links om over te schakelen naar de CB-

modus.

- Houd de AAN/UIT-toets ongeveer 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
- Het scherm licht op en toont kort de huidige norm (EU, EC, etc.), waarna het in de standaard weergavemodus blijft met het kanaalnummer en actieve functies.

Opmerking: de CB-radio wordt af fabriek standaard geleverd volgens de EU-standaard.

- Houd de AAN/UIT-toets ongeveer 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

CB-radio volumeregeling

- Druk kort op VOL- of VOL + om het volume te verhogen of te verlagen. Er zijn 25 volumeniveaus beschikbaar.
- Houd de VOL- of VOL + toets ingedrukt om het volume snel te verhogen of te verlagen.
- Het huidige volumeniveau wordt op het scherm weergegeven.



CB-kanaalselectie

- Druk kort op de CH UP SCAN of CH DN SCAN toets om het CB kanaal te wijzigen.
- Druk lang op CH UP SCAN of CH DN SCAN om snel van CB-kanaal te veranderen.
- Het huidige kanaal wordt op het scherm weergegeven.

Squelch-niveau aanpassen

- Druk kort op de ASQ-toets om naar de SQ-modus te gaan.
- Het SQ-pictogram wordt op het scherm weergegeven.
- Druk kort op de SQ/ASQ- of SQ/ASQ + toets om het squelch-niveau te wijzigen.
- Het geselecteerde squelch-niveau wordt weergegeven in de rechterbovenhoek van het scherm.
- Er zijn 28 niveaus beschikbaar, van 00 tot 28. Op niveau 00 is de squelch volledig open. Naarmate het aantal niveaus toeneemt, worden alleen de sterkste signalen ontvangen.

Tip: Pas de squelch aan tot het niveau waarop de achtergrondruis verdwijnt.



Automatische aanpassing van het squelch-niveau

- Druk kort op de ASQ-toets om naar de ASQ-modus te gaan.
- Het ASQ-pictogram wordt op het scherm weergegeven.
- Druk kort op de SQ/ASQ- of SQ/ASQ + toets om het squelch-niveau te wijzigen.
- Het geselecteerde squelch-niveau wordt weergegeven in de rechterbovenhoek van het scherm.
- Er zijn 5 niveaus beschikbaar, van 01 tot 05. Op niveau 00 is de squelch maximaal geopend. Naarmate het aantal niveaus toeneemt, worden alleen de sterkste signalen ontvangen.

Tip: Pas de squelch aan tot het niveau waarop de achtergrondruis verdwijnt.



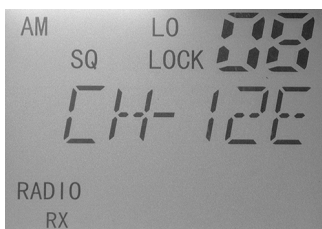
Selecteer AM/FM-modulatie

- Druk op de M3/AM/FM-toets om de modulatie te wisselen tussen AM en FM.
- Het pictogram dat overeenkomt met de geselecteerde modulatie wordt op het scherm weergegeven.

Opmerking: Als de regel die in de radio is geselecteerd geen AM-modulatie ondersteunt, heeft het indrukken van de M3/AM/FM-toets geen effect. Als u wilt overschakelen naar AM, wijzigt u eerst de regel. Raadpleeg de tabel met banden en frequenties aan het einde van de handleiding.

Toetsvergrendelingsfunctie

- Druk lang op de M4/LOCK-toets om de toetsvergrendelingsfunctie te activeren.
- Het LOCK-pictogram verschijnt op het scherm.
- Druk nogmaals lang op de M4/LOCK-toets om de toetsvergrendelingsfunctie te deactiveren.



Dual Watch-functie (twee kanalen tegelijk monitoren)

- Druk kort op de DW/M2-toets om de Dual Watch-functie te activeren.
- Druk lang op de DW/M2-toets om de Dual Watch-functie in te stellen.

Kanaalscanfunctie

- Druk op de MEM/FUNC + CH UP SCAN of MEM/FUNC + CH DN SCAN-toets om de kanaalscanfunctie te activeren.
- Het SC-pictogram wordt op het scherm weergegeven.
- De kanalen beginnen te scrollen in de richting die wordt opgelegd door de geselecteerde toets (CH UP SCAN of CH DN SCAN).
- Het scannen stopt wanneer de radio een signaal ontvangt of wanneer u op de PTT-toets drukt.



Kanaalopslagfunctie

- Stel de radio in en selecteer de zender die u wilt opslaan.
- Druk kort op de MEM/FUNC-toets, onmiddellijk gevolgd door lang op de RFG/M1-toets te drukken (om op te slaan in het M1-geheugen).
- Het M1-OK-pictogram verschijnt gedurende één seconde op het scherm.
- Alle kanaalinstellingen (modulatie, norm, kanaalnummer, frequentieafwijking, zendvermogen) worden in dat geheugen opgeslagen.
- Herhaal de procedure, verander de geheugensleutel (DW M2 voor geheugen 2, M3 AM/FM voor geheugen 3 en M4 LOCK voor geheugen 4) om andere kanalen in die geheugens op te slaan.



Ga als volgt te werk om een geheugen op te roepen:

- Druk kort op de MEM/FUNC-toets, onmiddellijk gevolgd door kort op de RFG/M1-toets (om het M1-geheugen op te roepen) of DW M2 (om het M2-geheugen op te roepen) of M3 AM/FM (om het M3-geheugen op te roepen) of M4 LOCK (om M4-geheugen op te roepen).

Om de geheugenmodus te verlaten, drukt u kort op de toets CH UP SCAN of CH UP SCAN.

Opmerkingen:

1. Wanneer u zich op een bepaald geheugen bevindt (M1, M2, M3 of M4) kunt u de band, modulatie of afwijking (DW) wijzigen, maar deze informatie wordt niet opgeslagen.
2. Als u een bepaald geheugen oproept, maar er is geen informatie in dat geheugen opgeslagen, dan verschijnt het NC-pictogram op het scherm.
3. Om een geheugen te wissen, gaat u naar dat geheugen (bijvoorbeeld door kort op MEM/FUNC + RFG/M1 te drukken). Druk vervolgens nogmaals kort op de MEM/FUNC-toets gevolgd door 3 keer kort op de RFG/M1-toets. Het NC-pictogram (leeg geheugen) verschijnt kort op het scherm.



Het menu

- Druk lang op de MEM/FUNC-toets om toegang te krijgen tot het

menu met extra instellingen: toetstoon, automatisch uitschakelen, RF-versterkingsniveau-instelling, RF-versterking automatisch, kleurverandering schermverlichting.

- Eenmaal in het menu, druk kort op de MEM/FUNC-toets om door de extra instellingen te navigeren en druk op de CH UP SCAN of CH DN SCAN-toetsen om door de opties van een instelling te navigeren.

Toetstoon (BP)

- Houd de MEM/FUNC-toets ingedrukt.
- Het eerste weergegeven menu is BP (pieptoets).
- Druk op de CH UP SCAN of CH DN SCAN toetsen om te wisselen tussen OFF (zonder pieptoetsen) en ON (met pieptoetsen).
- Druk kort op MEM/FUNC om naar het volgende menu te gaan of druk lang op de MEM/FUNC- of PTT-knop om de instellingen op te slaan en het menu te verlaten.



Auto ON (AUT)

- Houd de MEM/FUNC-toets ingedrukt.
- Druk nogmaals kort op de MEM/FUNC-toets om in het AUT-menu (AUTO ON) te komen.
- Druk op de CH UP SCAN of CH DN SCAN toetsen om te wisselen tussen OFF (auto start off) en ON (auto start on).

Opmerking: Als u deze functie instelt op AAN, wordt de radio ingeschakeld zodra deze is ingeschakeld (als de rode Contact + ACC-draad in de ISO-aansluiting is aangesloten op het contact). Als u deze functie op UIT zet, moet u op de AAN/UIT-knop op de radio drukken om de radio in te schakelen.

- Druk kort op MEM/FUNC om naar het volgende menu te gaan of druk lang op de MEM/FUNC- of PTT-knop om de instellingen op te slaan en het menu te verlaten.



RF Gain (RF)

- Houd de MEM/FUNC-toets ingedrukt.
- Druk tweemaal kort op de MEM/FUNC-toets om in het RF (RF Gain)-menu te komen.
- Druk op de CH UP SCAN of CH DN SCAN toetsen om de RF Gain functie uit te schakelen (selecteer de OFF optie) of om het RF Gain niveau te veranderen (6 niveaus zijn beschikbaar, 01 tot 06).
- Druk kort op MEM/FUNC om naar het volgende menu te gaan of druk lang op de MEM/FUNC- of PTT-knop om de instellingen op te slaan en het menu te verlaten.

Opmerking: u kunt snel toegang krijgen tot het RF Gain-menu door kort op de RFG/M1-toets te drukken.



Automatic RF Gain (ARF)

- Houd de MEM/FUNC-toets ingedrukt.
- Druk drie keer kort op de MEM/FUNC-toets om in het menu ARF (Auto RF Gain) te komen.

- Druk op de CH UP SCAN of CH DN SCAN toetsen om te schakelen tussen OFF (Auto RF Gain actief) en ON (Auto RF Gain actief).
- Druk kort op MEM/FUNC om naar het volgende menu te gaan of druk lang op de MEM/FUNC- of PTT-knop om de instellingen op te slaan en het menu te verlaten.



Schermerverlichting (BLC)

- Houd de MEM/FUNC-toets ingedrukt.
- Druk vier keer kort op de MEM/FUNC-toets om in het BLC-menu (achtergrondverlichtingskleur) te komen.
- Druk op de CH UP SCAN of CH DN SCAN toetsen om de gewenste kleur te selecteren. Er zijn 7 kleuren beschikbaar (blauw, rood, paars, groen, cyaan, geel, lichtblauw), plus de UIT-functie (geen achtergrondverlichting.)
- Druk kort op MEM/FUNC om naar het volgende menu te gaan of druk lang op de MEM/FUNC- of PTT-knop om de instellingen op te slaan en het menu te verlaten.



Hoe de standaard te veranderen

- Schakel het apparaat uit.
- Houd de PTT- en CH DN SCAN-toetsen tegelijkertijd ingedrukt terwijl u het apparaat opnieuw opstart (houd de POWER-toets lang ingedrukt).
- De ingestelde regel wordt op het scherm weergegeven.

Opmerking: de CB-radio wordt af fabriek standaard geleverd volgens de EU-standaard.

- Gebruik de CH UP SCAN of CH DN SCAN toetsen om de standaard (band)



Note: Refer to the table of bands and frequencies at the end of the manual.

Resetten

- Schakel het apparaat uit.
- Houd de toetsen VOL + en CH UP SCAN tegelijkertijd ingedrukt terwijl u het apparaat opnieuw opstart.
- Het apparaat keert terug naar de fabrieksinstellingen.

Het apparaat gebruiken in de mp3-spelermodus

Zet de MP3-speler aan/uit

- Beweeg de CB/MP3-schakelaar naar rechts om over te schakelen naar de MP3-modus.
- Houd de AAN/UIT-toets ongeveer 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
- Het scherm licht op en toont kort het FM ON-pictogram en de radiofrequentie.
- Houd de POWER-toets ongeveer 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Volumeregeling van mp3-speler

- Draai de hoofdknop aan de rechterkant van het voorpaneel naar links of rechts om het volume op het gewenste niveau in te stellen.

Kies de afspeelbron

- Druk op de MODE-toets om te schakelen tussen modi: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (FM-radio).

Opmerking: als u geen USB-stick of micro SD-kaart in de speler hebt geplaatst, kunt u niet naar deze modi overschakelen.

USB-modus

- Steek een USB-stick in de speler.
- Druk op de MODE-toets om de speler naar de USB-modus te schakelen.
- MP3-ON- en USB-pictogrammen worden op het scherm weergegeven.
- Druk op de toetsen **◀◀** of **▶▶** om door de nummers te navigeren.
- Druk op de volumeknop om het afspelen van een nummer te pauzeren en te hervatten.

Opmerking: in elke modus schakelt de speler automatisch over naar de USB-modus door een USB-stick te plaatsen.



SD-modus

- Plaats een micro SD-kaart (FAT32-formaat) in de speler.
- Druk op de MODE-toets om de speler naar de TF-modus te schakelen.

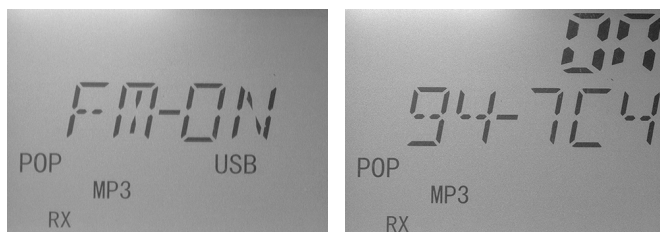
- De pictogrammen MP3-ON en TF worden op het scherm weergegeven.
- Druk op de toetsen **◀◀** of **▶▶** om door de nummers te navigeren.
- Druk op de volumeknop om het afspelen van een nummer te pauzeren en te hervatten.

Opmerking: in elke modus schakelt de speler automatisch over naar de SD-modus door een micro SD-kaart te plaatsen.



FM-modus

- Druk op de MODE-toets om de speler naar de TF-modus te schakelen.
- De FM-ON-pictogrammen en de radiofrequentie worden op het scherm weergegeven.
- Druk op de BAND-toets om handmatig naar een andere radiofrequentie te zoeken.



Bluetooth-modus

- Druk op de MODE-toets om de speler naar de BT-modus (Bluetooth) te schakelen.
- Het BT-ON-pictogram wordt op het scherm weergegeven.
- Zet Bluetooth aan op je mobiele telefoon.
- Zoek naar Bluetooth-apparaten in de buurt.

- Selecteer in de lijst met gevonden apparaten “PNI-HP-8500” en log in.
- U kunt nu audiobestanden van uw telefoon afspelen op het audiosysteem van de auto.



Technische specificaties

CB-radio	
Modulatie	AM/FM
Frequentiebereik	26.965 - 27.405
Frequente fout	±300 Hz
Voedingsspanning:	12 V/24 V
Dimensies	180 x 160 x 52 mm
Frequentieregeling:	PLL synthesizer
Werktemperatuur	-26°C ~ +80°C
Consumptie	TX: max. 4W 2 A RX: SQ open max. 0,7 A
Antenne aansluiting	UHF, SO-239
Overdragen	
Emissievermogen:	max. 4 W AM/FM
Achtergrondgeluidemissies	< 4W(-54 dBm)
Frequentierespons	300-3000 Hz
Modulatie signaalvorming	<8%
Impedantie	50 Ohm
Receptie	
Gevoeligheid	0.25uv@12dB
afbeelding weigeren	70 dB
Aangrenzend kanaal weigeren	60 dB

Squelch	< 1 μ V
Audio uitgang	max. 40W
Frequentierespons	300 - 3000 Hz
MP3 Player	
Micro SD-kaartsleuf	max. 32Gb
Ondersteunde audiobestanden	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
FM-frequentie:	87.5 – 108.0
FM-radio vervorming	<5%
Bluetooth	Ja
Maximale Bluetooth-communicatieafstand	10 meter

Wstęp

PNI Escort HP 8500 to wielofunkcyjne urządzenie, które łączy w sobie funkcje radia CB i odtwarzacza MP3 z funkcją FM.

Specjalne ostrzeżenia

- ⚠ Przeczytaj poniższe ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru, obrażeń ciała, uszkodzenia radia lub anteny.
- ⚠ Nie próbuj regulować radia podczas jazdy. Takie postępowanie naraża Cię na ryzyko wypadków.
- ⚠ To radio jest przeznaczone do zasilania 12V/24V DC.
- ⚠ Nie umieszczaj radia na nadmiernie zakurzonej, wilgotnej lub niestabilnej powierzchni.
- ⚠ Nie podłączaj anteny podczas transmisji, ryzyko poparzenia lub porażenia prądem.
- ⚠ Proszę trzymać się z dala od zakłócających urządzeń (takich jak telewizor, generator itp.).
- ⚠ Osobom używającym rozruszników serca zaleca się zachowanie odpowiedniej odległości od anteny podczas nadawania, a zwłaszcza nie dotykanie jej.
- ⚠ Nie umieszczaj metalowych przedmiotów w pobliżu wewnętrznej części elektrycznej radia; niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- ⚠ Unikaj wystawiania radia na działanie temperatur poniżej -26°C i powyżej $+80^{\circ}\text{C}$. Temperatura na pokładzie pojazdu może czasami przekroczyć $+80^{\circ}\text{C}$, co może spowodować nieodwracalne uszkodzenie radia w przypadku dłuższej ekspozycji. Nie wystawiaj radia na działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.
- ⚠ Nie wkładaj niczego do radia, zapobiegnie to jego wychłodzeniu.
- ⚠ Sprawdź, czy akumulator pojazdu jest wystarczająco naładowany, aby uniknąć szybkiego rozładowania.
- ⚠ Ważne jest, aby wyłączyć radio przed uruchomieniem silnika, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wysokim napięciem rozruchowym.
- ⚠ Podczas wymiany bezpiecznika należy użyć bezpiecznika 2A 250V typu F. Nie używaj bezpiecznika o wyższej wartości.
- ⚠ W przypadku wykrycia nienormalnego zapachu lub dymu wydobywającego się z radia, natychmiast zamknij radio.
- ⚠ Nie nadawaj przez długi czas, radio może się nagrzewać i działać nieprawidłowo.

Inne ostrzeżenia

Przed podłączeniem lub użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Podłącz antenę przed użyciem radia. Sprawdź SWR anteny przed nadawaniem. Zbyt wysoki SWR może doprowadzić do zniszczenia zacisków radiowych, elementów wewnętrznych, które nie są objęte gwarancją.

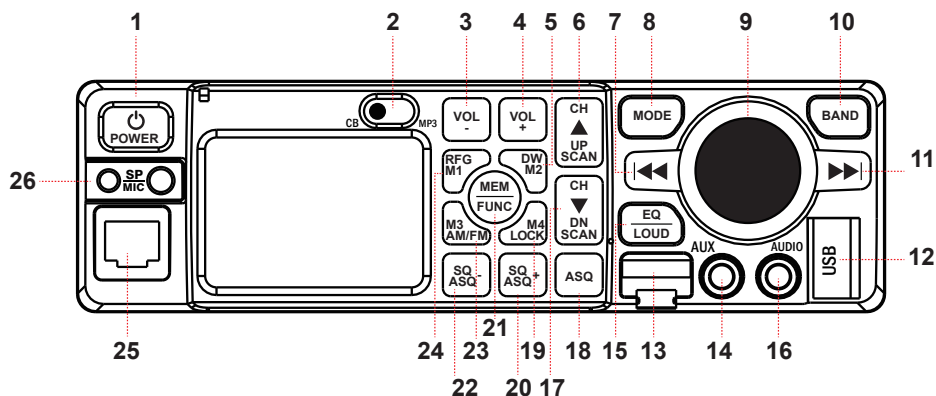
Nie ma elementów radiowych, które mogą być serwisowane przez użytkownika. W celu naprawy skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym. Użyj odpowiedniego źródła zasilania, aby zapobiec ryzyku pożaru.

Instrukcje Instalacji

Radio przeznaczone jest do montażu w gnieździe 1 DIN w samochodzie. Aby zainstalować radio, użyj wspornika i akcesoriów w zestawie. Śruby mocujące muszą być dokręcone, aby radio nie wibrowało podczas ruchu. Wspornik montażowy można umieścić nad lub pod radiem i można go przechylać w zależności od metody instalacji.

UWAGA: Upewnić się, że napięcie, którym jest zasilane radio jest zgodne ze wskazanym przez producenta (12V/24V).

Klawisze i funkcje



	Funkcjonować	Krótkie naciśnięcie	Długie naciśnięcie
1	On/Off		Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć urządzenie
2	CB/MP3	Przesuń przełącznik w lewo, aby aktywować funkcję CB. Przesuń przełącznik w prawo, aby aktywować funkcję MP3.	
3	VOL -	Redukcja poziomu głośności CB radia	Szybka redukcja głośności
4	VOL +	Zwiększenie poziomu głośności radia CB	Szybki wzrost poziomu głośności
5	DW/M2	Aktywacja podwójnego zegarka	Przechowywanie pamięci
6	CH UP/SCAN	Zwiększ numer kanału	Naciśnij i przytrzymaj, aby szybko przewinąć w górę o 10 kanałów
7	Plecy	Powrót do poprzedniej piosenki	Szybkie przewijanie do tyłu
8	MODE	Zmień źródło odtwarzania Karta AUX/USB/mikro SD	
9	PLAY/PAUSE	Odtwórz/Pauza	
10	BAND	Ręczne wyszukiwanie radia	
11	Do przodu	Przejdź do następnej piosenki	Przewiń do przodu
12	Port USB		
13	Gniazdo microSD		
14	Wejście AUX		
15	EQ/LOUD	Aktywuj tryb EQ (POP/LOUD)	

16	AUDIO 3.5mm		
17	CH DN/SCAN	Zmniejsz numer kanału	Naciśnij i przytrzymaj, aby szybko przewinąć w dół o 10 kanałów
18	ASQ	Zmiana trybu SQ/ASQ	
19	M4/LOCK	Zamek na klucz	Przechowywanie pamięci
20	SQ/ASQ+	Squelch + regulacja poziomu	Szybka regulacja poziomu blokady szumów w górę
21	MEM/FUNC	Aktywuj funkcje, łącząc z innymi klawiszami	Dostęp do menu
22	SQ/ASQ-	Squelch - regulacja poziomu	Szybka regulacja poziomu blokady szumów w dół
23	M3/AM/FM	Zmiana modulacji AM/FM	Przechowywanie pamięci
24	RFG M1	Aktywacja wzmocnienia RF	Przechowywanie pamięci
25	Gniazdo mikrofonowe RJ45		
26	Złącze do zestawu słuchawkowego z mikrofonem		

Korzystanie z urządzenia w trybie CB

Włącz/wyłącz CB radio

- Przesuń przycisk CB/MP3 w lewo, aby przełączyć na tryb CB.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ZASILANIE przez około 2 sekundy, aby

włączyć urządzenie.

- Ekran zaświeci się i na krótko wyświetli aktualną normę (EU, EC, itp.), po czym pozostanie w standardowym trybie wyświetlania z numerem kanału i aktywnymi funkcjami.

Uwaga: fabrycznie radio CB jest ustawione na standard UE.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ZASILANIE przez około 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Regulacja głośności radia CB

- Krótko naciśnij VOL- lub VOL +, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności. Dostępnych jest 25 poziomów głośności.
- Naciśnij i przytrzymaj klawisz VOL- lub VOL +, aby szybko zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.
- Aktualny poziom głośności zostanie wyświetlony na ekranie.



Wybór kanału CB

- Krótko naciśnij przycisk CH UP SCAN lub CH DN SCAN, aby zmienić kanał CB.
- Naciśnij i przytrzymaj CH UP SCAN lub CH DN SCAN, aby szybko zmienić kanał CB.
- Aktualny kanał zostanie wyświetlony na ekranie.

Dostosuj poziom blokady szumów

- Krótko naciśnij klawisz ASQ, aby przejść do trybu SQ.

- Na ekranie pojawi się ikona SQ.
- Krótko naciśnij klawisz SQ/ASQ- lub SQ/ASQ +, aby zmienić poziom blokady szumów.
- Wybrany poziom blokady szumów zostanie wyświetlony w prawym górnym rogu ekranu.
- Dostępnych jest 28 poziomów, od 00 do 28. Na poziomie 00 szum jest całkowicie otwarty. Wraz ze wzrostem liczby poziomów będą odbierane tylko najsilniejsze sygnały.

Wskazówka: dostosuj squelch do poziomu, przy którym znika szum tła.



Automatyczna regulacja poziomu blokady szumów

- Krótko naciśnij klawisz ASQ, aby przejść do trybu ASQ.
- Na ekranie pojawi się ikona ASQ.
- Krótko naciśnij klawisz SQ/ASQ- lub SQ/ASQ +, aby zmienić poziom blokady szumów.
- Wybrany poziom blokady szumów zostanie wyświetlony w prawym górnym rogu ekranu.
- Dostępnych jest 5 poziomów, od 01 do 05. Na poziomie 00 blokada szumów jest maksymalnie otwarta. Wraz ze wzrostem liczby poziomów będą odbierane tylko najsilniejsze sygnały.

Wskazówka: dostosuj squelch do poziomu, przy którym znika szum tła.

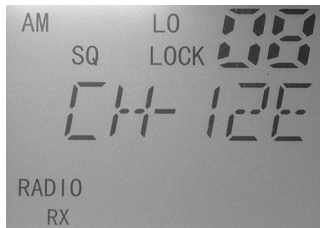


Wybierz modulację AM/FM

- Naciśnij klawisz M3/AM/FM, aby przełączyć modulację między AM i FM.
 - Na ekranie zostanie wyświetlona ikona odpowiadająca wybranej modulacji.
- Uwaga: Jeśli reguła wybrana w radiu nie obsługuje modulacji AM, naciśnięcie klawisza M3/AM/FM nie przyniesie żadnego efektu. Jeśli chcesz przełączyć się na AM, najpierw zmień regułę. Sprawdź tabelę pasm i częstotliwości na końcu instrukcji.

Funkcja blokady klawiszy

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz M4/LOCK, aby aktywować funkcję blokady klawiszy.
- Na ekranie pojawi się ikona LOCK.
- Ponownie naciśnij i przytrzymaj klawisz M4/LOCK, aby wyłączyć funkcję blokady klawiszy.



Funkcja Dual Watch (monitorowanie dwóch kanałów jednocześnie)

- Krótco naciśnij klawisz DW/M2, aby aktywować funkcję Dual Watch.
- Naciśnij i przytrzymaj klawisz DW/M2, aby ustawić funkcję Dual Watch.

Funkcja skanowania kanałów

- Naciśnij przycisk MEM/FUNC + CH UP SCAN lub MEM/FUNC + CH DN SCAN, aby aktywować funkcję skanowania kanałów.
- Ikona SC zostanie wyświetlona na ekranie.

- Kanały zaczną przewijać się w kierunku narzuconym przez wybrany klawisz (CH UP SCAN lub CH DN SCAN).
- Skanowanie zostanie zatrzymane, gdy radio odbierze sygnał lub naciśniesz klawisz PTT.



Funkcja przechowywania kanałów

- Ustaw radio i wybierz kanał, który chcesz zapisać.
- Krótko naciśnij klawisz MEM/FUNC, a następnie natychmiast naciśnij długo klawisz RFG/M1 (aby zapisać w pamięci M1).
- Ikona M1-OK pojawi się na ekranie na jedną sekundę.
- Wszystkie ustawienia kanałów (modulacja, norma, numer kanału, dewiacja częstotliwości, moc nadawania) zostaną zapisane w tej pamięci.
- Powtórz procedurę, zmieniając klucz pamięci (DW M2 dla pamięci 2, M3 AM/FM dla pamięci 3 i M4 LOCK dla pamięci 4), aby zapisać inne kanały w tych pamięciach.



Aby wywołać pamięć, wykonaj następujące czynności:

- Krótko naciśnięć klawisz MEM/FUNC, a następnie krótko naciśnięć klawisz RFG/M1 (aby wywołać pamięć M1) lub DW M2 (aby wywołać pamięć M2) lub M3 AM/FM (aby wywołać pamięć M3) lub M4 LOCK (zadzwoń do pamięci M4).

Aby wyjść z trybu pamięci, krótko naciśnij przycisk CH UP SCAN lub CH UP SCAN.

Uwagi:

1. Kiedy jesteś w określonej pamięci (M1, M2, M3 lub M4), możesz zmienić pasmo, modulację lub dewiację (DW), ale te informacje nie zostaną zapisane.
2. Jeśli wywołasz określoną pamięć, ale nie zostały w niej zapisane żadne informacje, na ekranie pojawi się ikona NC.
3. Aby usunąć pamięć, wprowadź tę pamięć (na przykład przez krótkie naciśnięcie MEM/FUNC + RFG/M1). Następnie ponownie krótko naciśnij klawisz MEM/FUNC, a następnie krótko naciśnij klawisz RFG/M1 3 razy. Ikona NC (pusta pamięć) pojawi się na krótko na ekranie.



Menu

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz MEM/FUNC, aby uzyskać dostęp do menu z dodatkowymi ustawieniami: dźwięk klawiszy, automatyczne wyłączenie, ustawienie poziomu wzmocnienia RF, automatyczne wzmocnienie RF, zmiana koloru podświetlenia ekranu.
- Będąc w menu, krótko naciśnij klawisz MEM/FUNC, aby poruszać się po dodatkowych ustawieniach i naciśnij klawisze CH UP SCAN lub CH DN SCAN, aby poruszać się po opcjach ustawienia.

Dźwięk klawiszy (BP)

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz MEM/FUNC.
- Pierwsze wyświetlone menu to BP (przycisk dźwiękowy).
- Naciśnij klawisze CH UP SCAN lub CH DN SCAN, aby przełączyć pomiędzy OFF (bez klawiszy dźwiękowych) i ON (z klawiszami dźwiękowymi).

- Krótkie naciśnięcie przycisku MEM/FUNC, aby przejść do następnego menu lub długie naciśnięcie przycisku MEM/FUNC lub PTT, aby zapisać ustawienia i wyjść z menu.



Auto ON (AUT)

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz MEM/FUNC.
- Ponownie krótko naciśnij klawisz MEM/FUNC, aby przejść do menu AUT (AUTO ON).
- Naciśnij klawisze CH UP SCAN lub CH DN SCAN, aby przełączać się pomiędzy OFF (automatyczne uruchamianie wyłączone) i ON (automatyczne uruchamianie włączone).

Uwaga: Jeśli ustawisz tę funkcję na ON, po włączeniu radia włączy się ono (jeśli czerwony przewód styku + ACC w gnieździe ISO jest podłączony do styku). Jeśli ustawisz tę funkcję na OFF, będziesz musiał naciśnąć przycisk POWER na radiu, aby włączyć radio.

- Krótkie naciśnięcie przycisku MEM/FUNC, aby przejść do następnego menu lub długie naciśnięcie przycisku MEM/FUNC lub PTT, aby zapisać ustawienia i wyjść z menu.



RF Gain (RF)

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz MEM/FUNC.
- Krótko naciśnij dwukrotnie klawisz MEM/FUNC, aby przejść do menu RF (wzmocnienie RF).
- Naciśnij klawisze CH UP SCAN lub CH DN SCAN, aby wyłączyć funkcję RF Gain (wybierz opcję OFF) lub zmienić poziom RF Gain (dostępnych jest 6 poziomów, od 01 do 06).
- Krótkie naciśnięcie przycisku MEM/FUNC, aby przejść do następnego menu lub długie naciśnięcie przycisku MEM/FUNC lub PTT, aby zapisać ustawienia i wyjść z menu.

Uwaga: Możesz szybko uzyskać dostęp do menu Wzmocnienie RF poprzez krótkie naciśnięcie klawisza RFG/M1.



Automatic RF Gain (ARF)

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz MEM/FUNC.
- Naciśnij krótko trzykrotnie klawisz MEM/FUNC, aby przejść do menu ARF (Auto RF Gain).
- Naciśnij klawisze CH UP SCAN lub CH DN SCAN, aby przełączyć pomiędzy OFF (aktywne Auto RF Gain) i ON (Auto RF Gain aktywne).
- Krótko naciśnij przycisk MEM/FUNC, aby przejść do następnego menu lub naciśnij długo przycisk MEM/FUNC lub PTT, aby zapisać ustawienia i wyjść z menu.



Kolor podświetlenia ekranu (BLC)

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz MEM/FUNC.
- Krótko naciśnij klawisz MEM/FUNC cztery razy, aby przejść do menu BLC (kolor podświetlenia).
- Naciśnij przyciski CH UP SCAN lub CH DN SCAN, aby wybrać żądany kolor. Dostępnych jest 7 kolorów (niebieski, czerwony, fioletowy, zielony, cyjan, żółty, jasnoniebieski), plus funkcja OFF (bez podświetlenia).
- Krótkie naciśnięcie przycisku MEM/FUNC, aby przejść do następnego menu lub długie naciśnięcie przycisku MEM/FUNC lub PTT, aby zapisać ustawienia i wyjść z menu.



Jak zmienić standard

- Wyłącz urządzenie.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze PTT i CH DN SCAN podczas ponownego uruchamiania urządzenia (długie naciśnięcie klawisza POWER).
- Ustawiona reguła zostanie wyświetlona na ekranie.

Uwaga: fabrycznie radio CB jest ustawione na standard UE.

- Użyj przycisków CH UP SCAN lub CH DN SCAN, aby zmienić standard (pasmo)



Uwaga: Odnies się do tabeli pasm i częstotliwości na końcu instrukcji.

Resetowanie

- Wyłącz urządzenie.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze VOL + i CH UP SCAN podczas ponownego uruchamiania urządzenia.
- Urządzenie powraca do ustawień fabrycznych.

Korzystanie z urządzenia w trybie odtwarzacza MP3

Włącz/wyłącz odtwarzacz MP3

- Przesuń przełącznik CB/MP3 w prawo, aby przejść do trybu MP3.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ZASILANIE przez około 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.
- Ekran zaświeci się i na krótko wyświetli ikonę FM ON i częstotliwość radiową.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ZASILANIE przez około 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Regulacja głośności odtwarzacza MP3

- Obróć główny przycisk po prawej stronie panelu przedniego w lewo lub w prawo, aby ustawić głośność na żądanym poziomie.

Wybierz źródło odtwarzania

- Naciśnij przycisk MODE, aby przełączać się między trybami: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (radio FM).

Uwaga: jeśli nie włożyłeś pamięci USB lub karty micro SD do odtwarzacza, nie będziesz mógł przełączyć się na te tryby.

Tryb USB

- Włóż pamięć USB do odtwarzacza.
- Naciśnij przycisk MODE, aby przełączyć odtwarzacz w tryb USB.
- Na ekranie zostaną wyświetlone ikony MP3-ON i USB.
- Naciśnij klawisze **◀◀** lub **▶▶**, aby poruszać się po utworach.
- Naciśnij przycisk regulacji głośności, aby wstrzymać i wznowić odtwarzanie utworu.

Uwaga: w dowolnym trybie, po włożeniu pamięci USB, odtwarzacz automatycznie przełączy się w tryb USB.



Tryb SD

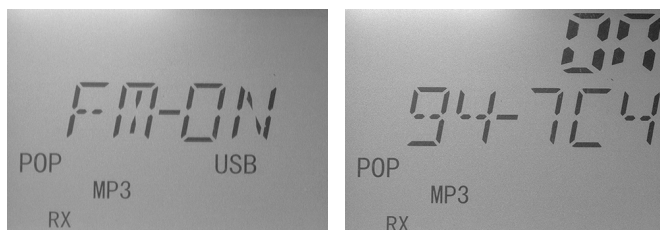
- Włóż kartę micro SD (format FAT32) do odtwarzacza.
- Naciśnij klawisz MODE, aby przełączyć odtwarzacz w tryb TF.
- Na ekranie zostaną wyświetlone ikony MP3-ON i TF.
- Naciśnij klawisze **◀◀** lub **▶▶**, aby poruszać się po utworach.
- Naciśnij przycisk regulacji głośności, aby wstrzymać i wznowić odtwarzanie utworu.

Uwaga: w dowolnym trybie, po włożeniu karty micro SD, odtwarzacz automatycznie przełączy się w tryb SD.



Tryb FM

- Naciśnij klawisz **MODE**, aby przełączyć odtwarzacz w tryb TF.
- Na ekranie zostaną wyświetlone ikony **FM-ON** i częstotliwość radiowa.
- Naciśnij klawisz **BAND**, aby ręcznie wyszukać inną częstotliwość radiową.



Tryb Bluetooth

- Naciśnij przycisk **MODE**, aby przełączyć odtwarzacz w tryb BT (Bluetooth).
- Na ekranie pojawi się ikona **BT-ON**.
- Włącz Bluetooth w telefonie komórkowym.
- Wyszukaj urządzenia Bluetooth w pobliżu.
- Z listy znalezionych urządzeń wybierz „PNI-HP-8500” i zaloguj się.
- Możesz teraz odtwarzać pliki audio z telefonu w samochodowym systemie audio.



Specyfikacja techniczna

CB radio	
Modulacja	AM/FM
Zakres częstotliwości	26.965 - 27.405

Częsty błąd	± 300 Hz
Napięcie zasilania	12 V/24 V
Wymiary	180 x 160 x 52 mm
Kontrola częstotliwości	PLL synthesizer
Temperatura pracy	-26°C ~ +80°C
Konsumpcja	TX: maks. 4W 2 A RX: SQ otwarte max. 0,7 A
Złącze antenowe	UHF, SO-239
Transmisja	
Moc emisji	max. 4 W AM/FM
Emisje hałasu w tle	< 4W(-54 dBm)
Pasmo przenoszenia	300-3000 Hz
Zniekształcenia sygnału modulacji	<8%
Impedancja	50 Ohm
Przyjęcie	
Wrażliwość	0.25uv@12dB
Odrzuć obraz	70 dB
Odrzuć sąsiedni kanał	60 dB
Chłupotać	< 1μV
Wyjście audio	max. 40W
Pasmo przenoszenia	300 - 3000 Hz
MP3 Player	
Gniazdo kart Micro SD	max. 32Gb
Obsługiwane pliki audio	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
Częstotliwość FM	87.5 – 108.0
Zniekształcenia radia FM	<5%
Bluetooth	Tak
Maksymalna odległość komunikacji Bluetooth	10 metrów

Introducere

PNI Escort HP 8500 este un dispozitiv multifunctional, care inglobeaza caracteristicile unei statii radio CB si ale unui player MP3 cu functie FM.

Atentionari speciale

- ⚠ Cititi atentionarile de mai jos pentru a preveni incendiile, ranirea personala, distrugerea statiei sau a antenei.
- ⚠ Nu incercati sa reglati statia in timp ce conduceti. Procedand astfel va expuneti riscului de producere a accidentelor rutiere.
- ⚠ Aceasta statie este conceputa pentru o alimentare la 12V/24V DC.
- ⚠ Nu amplasati statia pe o suprafata prafuita excesiv, umeda sau instabila.
- ⚠ Nu conectati antena in timpul transmisiei, risc de ardere sau soc electric.
- ⚠ Va rugam sa pastrati distanta fata de dispozitive care creeaza interferente (cum ar fi: tv, generator etc.)
- ⚠ Cei care utilizeaza stimulatoare cardiace sunt sfatuiti sa pastreze distanta fata de antena in timpul transmisiei si mai ales sa nu o atinga.
- ⚠ Nu apropiati obiecte metalice de partea electrica interna a statiei; pericol de soc electric.
- ⚠ Evitati expunerea statiei la temperaturi mai mici de -26°C si mai mari de $+80^{\circ}\text{C}$. Temperatura de la bordul unui vehicul poate depasi uneori $+80^{\circ}\text{C}$, fapt care poate produce pagube ireparabile statiei radio in cazul expunerii indelungate. Nu expuneti statia timp indelugat la razele solare.
- ⚠ Nu puneti nimic pe aparat, va impiedica racirea acestuia.
- ⚠ Verificati daca bateria vehiculului este suficient incarcata, pentru a evita descarcare rapida.
- ⚠ Este important sa opriti statia inainte de pornirea motorului, pentru a evita daunele cauzate de tensiunea mare la pornire.
- ⚠ Cand inlocuiti siguranta, trebuie sa folositi o siguranta de 2A 250V tip F. Nu utilizati o siguranta cu valoare mai mare.
- ⚠ Daca un miros anormal sau de fum este detectat ca provine de la statie, inchideti statia radio imediat.
- ⚠ Nu transmiteti timp indelugat, statia se poate incalzi si defecta.
- ⚠ Tineti statia departe de copii.

Alte atentionari

Înainte să conectați sau să utilizați acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Pastrați acest manual pentru referințe viitoare.

Înainte de a utiliza stația radio, conectați antena. Verificați SWR-ul antenei înainte de a emite. Un SWR prea mare poate duce la distrugerea finalilor stației, componente interne care nu sunt acoperite de garanție.

Nu există componente ale stației care pot fi reparate de utilizator. Pentru reparații, adresați-vă unui service autorizat.

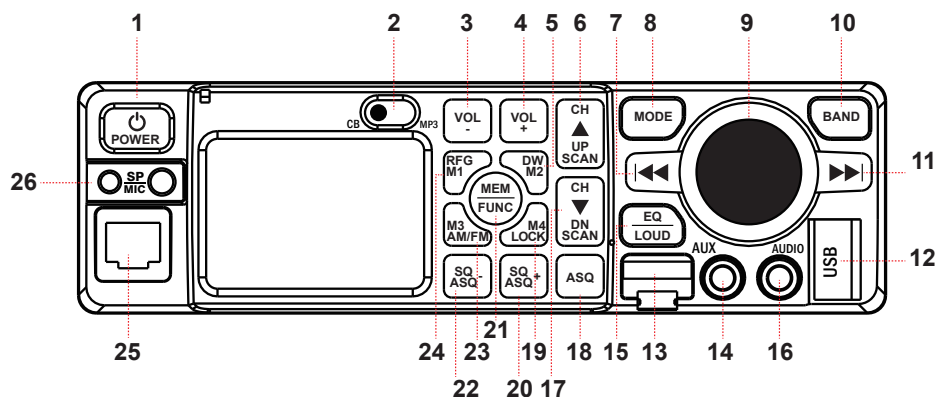
Pentru a preveni riscul de incendiu, utilizați o sursă de alimentare corespunzătoare.

Instrucțiuni de instalare

Stația este concepută pentru montajul în locașul 1 DIN din mașină. Pentru a instala stația, utilizați suportul și accesoriile din pachet. Suruburile suportului trebuie strânse bine pentru a evita vibrația stației în timpul deplasării. Suportul de montaj poate fi poziționat deasupra sau sub stație, iar aceasta poate fi înclinată în funcție de modul de instalare.

ATENȚIE: Asigurați-vă că tensiunea la care alimentați stația este cea indicată de producător (12V/24V).

Taste și funcții



	Funcție	Apasare scurta	Apasare lunga
1	Pornire/Oprire		Apasati lung pentru a porni/opri dispozitivul
2	CB/MP3	Mutati comutatorul spre stanga pentru a trece pe functia CB. Mutati comutatorul spre dreapta pentru a trece pe functia MP3.	
3	VOL -	Reducere nivel volum statie CB	Reducere rapida nivel volum
4	VOL +	Crestere nivel volum statie CB	Crestere rapida nivel volum
5	DW/M2	Activare Dual Watch	Stocare in memorie
6	CH UP/SCAN	Crestere numar canal	Apasati lung pentru a trece rapid peste 10 canale in sus
7	Inapoi	Inapoi catre melodia anterioara	Derulare rapida inapoi
8	MODE	Schimbare sursa redare AUX/USB/card micro SD	
9	PLAY/PAUSE	Redare/Pauza	
10	BAND	Cautare manuala posturi radio	
11	Inainte	Inainte catre melodia urmatoare	Derulare rapida inainte
12	Port USB		
13	Slot card micro SD		
14	Intrare AUX		
15	EQ/LOUD	Activare mod EQ (POP/LOUD)	
16	AUDIO 3.5mm		

17	CH DN/SCAN	Descrescere numar canal	Apasati lung pentru a trece rapid peste 10 canale in jos
18	ASQ	Schimbare mod SQ/ASQ	
19	M4/LOCK	Blocare taste	Stocare in memorie
20	SQ/ASQ+	Reglare nivel Squelch +	Reglare rapida nivel Squelch in sus
21	MEM/FUNC	Activare functii prin combinarea cu alte taste	Accesare meniu
22	SQ/ASQ-	Reglare nivel Squelch -	Reglare rapida nivel Squelch in jos
23	M3/AM/FM	Schimbare modulatie AM/FM	Stocare in memorie
24	RFG M1	Activare RF Gain	Stocare in memorie
25	Mufa microfon RJ45		
26	Intrare casti cu microfon		

Utilizarea dispozitivului pe modul CB

Pornire/Oprire statie CB

- Mutati comutatorul **CB/MP3** spre stanga pentru a trece pe modul **CB**.
- Apasati lung timp de aproximativ 2 secunde tasta **POWER** pentru a porni dispozitivul.
- Ecranul se va aprinde si va afisa pentru scurt timp norma curenta (EU, EC etc.), dupa care va ramane pe modul standard de afisare cu numarul canalului si functiile active.

Nota: Din fabrica, statia CB vine presetata pe norma EU.

- Apasati lung timp de aproximativ 2 secunde tasta **POWER** pentru a opri dispozitivul.

Control volum statie CB

- Apasati scurt tasta **VOL-** sau **VOL+** pentru a creste sau a reduce nivelul de intensitate al volumului. Sunt disponibile 25 de niveluri de volum.
- Apasati lung tasta **VOL-** sau **VOL+** pentru a creste sau a reduce rapid nivelul de intensitate al volumului.
- Pe ecran va fi afisat nivelul curent al volumului.



Selectie canal CB

- Apasati scurt tasta **CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN** pentru a schimba canalul CB.
- Apasati lung tasta **CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN** pentru a schimba rapid canalul CB.
- Pe ecran va fi afisat canalul curent.

Reglare nivel squelch

- Apasati scurt tasta **ASQ** pentru a trece pe modul **SQ**.
- Pe ecran va fi afisata pictograma **SQ**.
- Apasati scurt tasta **SQ/ASQ-** sau **SQ/ASQ+** pentru a schimba nivelul de squelch.
- Pe ecran, in coltul din dreapta sus va fi afisat nivelul de squelch selectat.
- Sunt disponibile 28 de niveluri, de la 00 la 28. Pe nivelul 00 squelch-ul este deschis la maxim. Cu cat creste numarul nivelului cu atat vor fi receptionate doar semnalele cele mai puternice.

Recomandare: Reglati squelch-ul pe nivelul unde dispare zgomotul de fundal.



Reglare nivel squelch automat

- Apasati scurt tasta **ASQ** pentru a trece pe modul **ASQ**.
- Pe ecran va fi afisata pictograma **ASQ**.
- Apasati scurt tasta **SQ/ASQ-** sau **SQ/ASQ+** pentru a schimba nivelul de squelch.
- Pe ecran, in coltul din dreapta sus va fi afisat nivelul de squelch selectat.
- Sunt disponibile 5 niveluri, de la 01 la 05. Pe nivelul 00 squelch-ul este deschis la maxim. Cu cat creste numarul nivelului cu atat vor fi receptionate doar semnalele cele mai puternice.

Recomandare: Reglati squelch-ul pe nivelul unde dispare zgomotul de fundal.



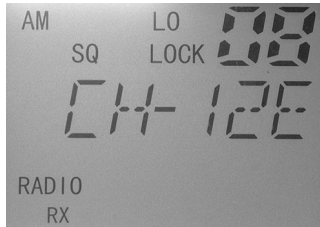
Selectare modulatie AM/FM

- Apasati tasta **M3/AM/FM** pentru a schimba modulatia intre AM si FM.
- Pe ecran va fi afisata pictograma corespunzatoare modulatiei selectate.

Nota: Daca norma selectata in statie nu suporta modulatia AM, apasarea tastei **M3/AM/FM** nu va produce nici un efect. Daca doriti sa treceti pe AM, schimbati mai intai norma. Verificati tabelul de norme si frecvente de la sfarsitul manualului.

Funcția blocare taste

- Apasati lung tasta **M4/LOCK** pentru a activa funcția blocare taste.
- Pe ecran va apărea pictograma **LOCK**.
- Executați din nou lung tasta **M4/LOCK** pentru a dezactiva funcția blocare taste.



Funcția Dual Watch (monitorizare două canale simultan)

- Apasati scurt tasta **DW/M2** pentru a activa funcția Dual Watch.
- Apasati lung tasta **DW/M2** pentru a seta funcția Dual Watch

Funcția scanare canale

- Apasati tasta **MEM/FUNC + CH UP SCAN** sau **MEM/FUNC + CH DN SCAN** pentru a activa funcția de scanare canale.
- Pe ecran va fi afișată pictograma **SC**.
- Canalele vor începe să deruleze în direcția impusă de tasta aleasă (**CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN**).
- Scanarea se va opri când stația va recepționa un semnal sau când apăsați tasta **PTT**.



Funcția memorare canale

- Setati statia si selectati canalul pe care doriti sa-l memorati.
- Apasati scurt tasta **MEM/FUNC** urmata imediat de apasarea lunga a tastei **RFG M1** (pentru a memora pe memoria M1).
- Pe ecran va apareea timp de o secunda pictograma **M1-OK**.
- Toate setarile canalului (modulatie, norma, numar canal, deviatie frecventa, putere de emisie) vor fi salvate pe memoria respectiva.
- Repetati procedura, schimband tasta alocata memoriei (**DW M2** pentru memoria 2, **M3 AM/FM** pentru memoria 3 si **M4 LOCK** pentru memoria 4) pentru a salva alte canale pe memoriile respective.



Pentru a apela o memorie, procedati dupa cum urmeaza:

- Apasati scurt tasta **MEM/FUNC** urmata imediat de apasarea scurta a tastei **RFG M1** (pentru a apela memoria M1) sau **DW M2** (pentru a apela memoria M2) sau **M3 AM/FM** (pentru a apela memoria M3) sau **M4 LOCK** (pentru a apela memoria M4).

Pentru a iesi din modul memorie, apasati scurt tasta **CH UP SCAN** sau **CH UP SCAN**.

Note:

1. Cand va aflati pe o anumita memorie (**M1, M2, M3** sau **M4**) puteti schimba banda, modulatia sau deviatia (DW), dar aceste informatii nu vor fi salvate.
2. Daca apelati o anumita memorie, dar pe memoria respectiva nu a fost salvata nici o informatie, pe ecran va fi afisata pictograma **NC**.
3. Pentru a sterge o memorie, intrati pe memoria respectiva (apasand scurt **MEM/FUNC + RFG M1**, de exemplu). Apoi, apasati din nou scurt tasta **MEM/FUNC** urmata de apasarea scurta de 3 ori a tastei **RFG M1**. Pe ecran va apareea pentru scurt timp pictograma **NC** (memorie goala).



Meniul

- Apasati lung tasta **MEM/FUNC** pentru a accesa meniul cu setari suplimentare: ton taste, oprire automata, setare nivel RF Gain, RF Gain automat, schimbare culoare lumina de fundal ecran.
- Odata accesat meniul, apasati scurt tasta **MEM/FUNC** pentru a naviga printre setarile suplimentare si apasati tastele **CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN** pentru a naviga printre optiunile unei setari.

Beep taste (BP)

- Apasati lung tasta **MEM/FUNC**.
- Primul meniu afisat este **BP** (beep taste).
- Apasati tastele **CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN** pentru a schimba intre OFF (fara beep taste) si ON (cu beep taste).
- Apasati scurt **MEM/FUNC** pentru a trece la meniul urmator sau apasati lung **MEM/FUNC** sau butonul **PTT** pentru a salva setarile si pentru a iesi din meniu.



Pornire automata (AUT)

- Apasati lung tasta **MEM/FUNC**.
- Apasati inca o data scurt tasta **MEM/FUNC** pentru a ajunge la meniul AUT (AUTO ON, pornire automata).
- Apasati tastele **CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN** pentru a schimba intre OFF (pornire automata dezactivata) si ON (pornire automata activata).

Nota: daca setati aceasta functie pe ON, odata cu alimentarea statiei, aceasta va porni (daca firul rosu Contact + ACC din mufa ISO este conectat la contact).
Daca setati aceasta functie pe OFF, va trebui sa apasati butonul POWER de pe statie pentru a porni statia.

- Apasati scurt **MEM/FUNC** pentru a trece la meniul urmator sau apasati lung **MEM/FUNC** sau butonul **PTT** pentru a salva setarile si pentru a iesi din meniu.



RF Gain (RF)

- Apasati lung tasta **MEM/FUNC**.
- Apasati de doua ori scurt tasta **MEM/FUNC** pentru a ajunge la meniul RF (RF Gain).
- Apasati tastele **CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN** pentru a dezactiva functia RF Gain (selectati optiunea OFF) sau pentru a schimba nivelul de RF Gain (sunt disponibile 6 niveluri, de la 01 la 06).
- Apasati scurt **MEM/FUNC** pentru a trece la meniul urmator sau apasati lung **MEM/FUNC** sau butonul **PTT** pentru a salva setarile si pentru a iesi din meniu.

Nota: Puteti accesa rapid meniul RF Gain apasand scurt tasta **RFG M1**.



Automatic RF Gain (ARF)

- Apasati lung tasta **MEM/FUNC**.
- Apasati de trei ori scurt tasta **MEM/FUNC** pentru a ajunge la meniul ARF (Auto RF Gain).
- Apasati tastele **CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN** pentru a schimba intre OFF (Auto RF Gain activ) si ON (Auto RF Gain activ).
- Apasati scurt **MEM/FUNC** pentru a trece la meniul urmator sau apasati lung **MEM/FUNC** sau butonul **PTT** pentru a salva setarile si pentru a iesi din meniu.



Culoare lumina de fundal a ecranului (BLC)

- Apasati lung tasta **MEM/FUNC**.
- Apasati de patru ori scurt tasta **MEM/FUNC** pentru a ajunge la meniul BLC (backlight color, culoare lumina de fundal).
- Apasati tastele **CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN** pentru a alege culoarea dorita. Sunt disponibile 7 culori (albastru, rosu, violet, verde, cyan, galben, albastru deschis), plus functia OFF (fara lumina de fundal).
- Apasati scurt **MEM/FUNC** pentru a trece la meniul urmator sau apasati lung **MEM/FUNC** sau butonul **PTT** pentru a salva setarile si pentru a iesi din meniu.



Schimbare norma

- Opriti dispozitivul.
- Tineti simultan apasate tastele PTT si **CH DN SCAN** in timp ce reporniti dispozitivul (apasati lung tasta POWER).
- Pe ecran va fi afisata norma setata.

Nota: Din fabrica, statia CB vine presetata pe norma EU.

- Folositi tastele **CH UP SCAN** sau **CH DN SCAN** pentru a schimba norma.



Nota: Consultati tabelul cu norme si frecvente de la sfarsitul manualului.

Reset

- Opriti dispozitivul.
- Tineti simultan apasate tastele **VOL+** si **CH UP SCAN** in timp ce reporniti dispozitivul.
- Dispozitivul revine la valorile din fabrica.

Utilizarea dispozitivului pe modul MP3 player

Pornire/Oprire player MP3

- Mutati comutatorul **CB/MP3** spre dreapta pentru a trece pe modul MP3.
- Apasati lung timp de aproximativ 2 secunde tasta **POWER** pentru a porni dispozitivul.
- Ecranul se va aprinde si va afisa pentru scurt timp pictograma FM ON si frecventa postului radio.
- Apasati lung timp de aproximativ 2 secunde tasta **POWER** pentru a opri dispozitivul.

Control volum player MP3

- Rotiti butonul principal din partea dreapta a panoului frontal spre stanga sau spre dreapta pentru a regla volumul la nivelul dorit.

Alegere sursa de redare

- Apasati tasta **MODE** pentru a schimba intre modurile: BT (Bluetooth), USB, SD, FM (Radio FM).

Nota: Daca nu ati introdus in player un stick USB sau un card micro SD, nu veti putea comuta pe aceste moduri.

Mod USB

- Introduceti in player un stick USB.
- Apasati tasta **MODE** pentru a trece player-ul pe modul USB.
- Pe ecran vor fi afisate pictogramele MP3-ON si USB.
- Apasati tastele **◀◀** sau **▶▶** pentru a naviga printre melodii.
- Apasati pe butonul de control volum pentru a pune in pauza si pentru a relua redarea unei melodii.

Nota: Pe orice mod va aflati, introducand un stick USB, player-ul va trece automat pe modul USB.



Mod SD

- Introduceți în player un card micro SD (formatat FAT32).
- Apasati tasta **MODE** pentru a trece player-ul pe modul TF.
- Pe ecran vor fi afisate pictogramele MP3-ON și TF.
- Apasati tastele **◀◀** sau **▶▶** pentru a naviga printre melodii.
- Apasati pe butonul de control volum pentru a pune în pauză și pentru a relua redarea unei melodii.

Nota: Pe orice mod va aflați, introducând un card micro SD, player-ul va trece automat pe modul SD.



Mod FM

- Apasati tasta **MODE** pentru a trece player-ul pe modul TF.
- Pe ecran vor fi afisate pictogramele FM-ON și frecvența postului radio.
- Apasati tasta **BAND** pentru a căuta manual alta frecvență radio.



Mod Bluetooth

- Apasati tasta **MODE** pentru a trece player-ul pe modul BT (Bluetooth).
- Pe ecran va fi afisata pictograma **BT-ON**.
- Activati pe telefonul dvs. mobil functia Bluetooth.
- Cautati dispozitivele Bluetooth din apropiere.
- Din lista de dispozitive gasite, selectati "PNI-HP-8500" si conectati-va.
- Acum puteti reda pe sistemul audio al masinii fisierele audio din telefonul dvs.



Specificatii tehnice

Statie CB	
Modulatie	AM/FM
Frecventa	26.965 - 27.405
Eroare frecventa	±300 Hz
Tensiune de alimentare	12 V/24 V
Dimensiuni	180 x 160 x 52 mm
Control frecventa	Sintetizator PLL
Temperatura de lucru	-26°C ~ +80°C

Curent	TX: 4W max. 2 A RX: SQ deschis max. 0.7 A
Conector antena	UHF, SO-239
Emisie	
Putere de emisie	max. 4 W AM/FM
Emisii de zgomot de fond	< 4W(-54 dBm)
Raspuns frecventa	300-3000 Hz
Distorsiune semnal modulatie	<8%
Impedanta	50 Ohm
Receptie	
Sensibilitate	0.25uv@12dB
Respingere imagine	70 dB
Respingere canal adiacent	60 dB
Squelch	< 1µV
Iesire audio	max. 40W
Raspuns frecventa	300 - 3000 Hz
MP3 Player	
Slot card micro SD	max. 32Gb
Fisiere audio suportate	MP3,WMA,APE,FLAC, AAC,MP4,M4A,WAV,AIF
Frecventa FM	87.5 – 108.0
Distorsiune radio FM	<5%
Bluetooth	Da
Distanta maxima comunicare Bluetooth	10 metri

Frequency band chart

Диаграма на честотната лента/Frequenzbanddiagramm/Gráfico de bandas de frecuencia/Tableau des bandes de fréquences/Frekvenciasáv diagram/Grafico della banda di frequenza/Frequentiebanddiagramm/Wykres pasm częstotliwości/Diagrama benzilor de frecventa

Symbol	Frequency ()	Channels	Country	EMG (9/19)
EU	26.965-27.405	40CH (4W) AM/FM	AT, BE, BG, CH, CY, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, NL, NO,, PT, RO, SE, SI	CH09: 27.065 AM/FM CH19: 27.185 AM/FM
FR	26.965-27.405	40CH (4W) AM/FM	FR	CH09: 27.065 AM/FM CH19: 27.185 AM/FM
PL	26.960-27.400	DW 40CH (4W) AM/FM	PL	CH09: 27.060 AM/FM CH19: 27.180 AM/FM
UK	27.60125-27.99125	40CH (4W) FM only	UK	CH09: 27.68125 FM CH19: 27.78125 FM
DE	26.965-27.405	01CH-40CH (4W) AM/FM	DE	CH09: 27.065 AM/FM CH19: 27.185 AM/FM
	26.565-26.955	41CH-80CH (4W) FM only		
CE	26.965-27.405	40CH (4W) FM only	RO, MT	CH09: 27.065 FM CH19: 27.185 FM
IN	26.965-27.275	27CH (4W) AM/ FM	IN	CH09: 27.065 AM/FM CH19: 27.185 AM/FM

Frequency table for EU

Таблица на честотите за EU/Häufigkeitstabelle für EU/Tabla de frecuencias para EU/Tableau des fréquences pour EU/EU gyakorisági táblázat/Tabella delle frequenze per EU/Frequentietabel voor EU/Tabela częstotliwości dla EU/Tabel de frecvente pentru norma EU

Channel	Frequency	Channel	Frequency	
1	26.965	21	27.215	FM/AM
2	26.975	22	27.225	FM/AM
3	26.985	23	27.255	FM/AM
4	27.005	24	27.235	FM/AM
5	27.015	25	27.245	FM/AM
6	27.025	26	27.265	FM/AM
7	27.035	27	27.275	FM/AM
8	27.055	28	27.285	FM/AM
9	27.065	29	27.295	FM/AM
10	27.075	30	27.305	FM/AM
11	27.085	31	27.315	FM/AM
12	27.105	32	27.325	FM/AM
13	27.115	33	27.335	FM/AM
14	27.125	34	27.345	FM/AM
15	27.135	35	27.355	FM/AM
16	27.155	36	27.365	FM/AM
17	27.165	37	27.375	FM/AM
18	27.175	38	27.385	FM/AM
19	27.185	39	27.395	FM/AM
20	27.205	40	27.405	FM/AM

Frequency table for FR

Таблица на честотите за FR/Häufigkeitstabelle für FR/Tabla de frecuencias para la FR/Tableau des fréquences pour FR/FR gyakorisági táblázat/Tabella delle frequenze per FR/Frequentietabel voor FR/Tabela częstotliwości dla FR/Tabel de frecvente pentru norma FR

Channel	Frequency	Channel	Frequency	
1	26.965	21	27.215	FM/AM
2	26.975	22	27.225	FM/AM
3	26.985	23	27.255	FM/AM
4	27.005	24	27.235	FM/AM
5	27.015	25	27.245	FM/AM
6	27.025	26	27.265	FM/AM
7	27.035	27	27.275	FM/AM
8	27.055	28	27.285	FM/AM
9	27.065	29	27.295	FM/AM
10	27.075	30	27.305	FM/AM
11	27.085	31	27.315	FM/AM
12	27.105	32	27.325	FM/AM
13	27.115	33	27.335	FM/AM
14	27.125	34	27.345	FM/AM
15	27.135	35	27.355	FM/AM
16	27.155	36	27.365	FM/AM
17	27.165	37	27.375	FM/AM
18	27.175	38	27.385	FM/AM
19	27.185	39	27.395	FM/AM
20	27.205	40	27.405	FM/AM

Frequency table for PL

Таблица на честотите за PL/Häufigkeitstabelle für PL/Tabla de frecuencias para la PL/Tableau des fréquences pour PL/PL gyakorisági táblázat/Tabella delle frequenze per PL/Frequentietabel voor PL/Tabela częstotliwości dla PL/Tabel de frecvente pentru norma PL

Channel	Frequency	Channel	Frequency	
1	26.960	21	27.210	FM/AM
2	26.970	22	27.220	FM/AM
3	26.980	23	27.250	FM/AM
4	27.000	24	27.230	FM/AM
5	27.010	25	27.240	FM/AM
6	27.020	26	27.260	FM/AM
7	27.030	27	27.270	FM/AM
8	27.050	28	27.280	FM/AM
9	27.060	29	27.290	FM/AM
10	27.070	30	27.300	FM/AM
11	27.080	31	27.310	FM/AM
12	27.100	32	27.320	FM/AM
13	27.110	33	27.330	FM/AM
14	27.120	34	27.340	FM/AM
15	27.130	35	27.350	FM/AM
16	27.150	36	27.360	FM/AM
17	27.160	37	27.370	FM/AM
18	27.170	38	27.380	FM/AM
19	27.180	39	27.390	FM/AM
20	27.200	40	27.400	FM/AM

Frequency table for UK

Таблица на честотите за UK/Häufigkeitstabelle für UK/Tabla de frecuencias para la UK/Tableau des fréquences pour UK/UK gyakorisági táblázat/Tabella delle frequenze per UK/Frequentietabel voor UK/Tabela częstotliwości dla UK/ Tabel de frecvente pentru norma UK

Channel	Frequency	Channel	Frequency	
1	27.60125	21	27.80125	FM
2	27.61125	22	27.81125	FM
3	27.62125	23	27.82125	FM
4	27.63125	24	27.83125	FM
5	27.64125	25	27.84125	FM
6	27.65125	26	27.85125	FM
7	27.66125	27	27.86125	FM
8	27.67125	28	27.87125	FM
9	27.68125	29	27.88125	FM
10	27.69125	30	27.89125	FM
11	27.70125	31	27.90125	FM
12	27.71125	32	27.91125	FM
13	27.72125	33	27.92125	FM
14	27.73125	34	27.93125	FM
15	27.74125	35	27.94125	FM
16	27.75125	36	27.95125	FM
17	27.76125	37	27.96125	FM
18	27.77125	38	27.97125	FM
19	27.78125	39	27.98125	FM
20	27.79125	40	27.99125	FM

Frequency table for DE

Таблица на честотите за DE/Häufigkeitstabelle für DE/Tabla de frecuencias para la DE/Tableau des fréquences pour DE/DE gyakorisági táblázat/Tabella delle frequenze per DE/Frequentietabel voor DE/Tabela częstotliwości dla DE/ Tabel de frecvente pentru norma DE

Channel	Frequency	Channel	Frequency	
1	26.965	21	27.215	FM/AM
2	26.975	22	27.225	FM/AM
3	26.985	23	27.255	FM/AM
4	27.005	24	27.235	FM/AM
5	27.015	25	27.245	FM/AM
6	27.025	26	27.265	FM/AM
7	27.035	27	27.275	FM/AM
8	27.055	28	27.285	FM/AM
9	27.065	29	27.295	FM/AM
10	27.075	30	27.305	FM/AM
11	27.085	31	27.315	FM/AM
12	27.105	32	27.325	FM/AM
13	27.115	33	27.335	FM/AM
14	27.125	34	27.345	FM/AM
15	27.135	35	27.355	FM/AM
16	27.155	36	27.365	FM/AM
17	27.165	37	27.375	FM/AM
18	27.175	38	27.385	FM/AM
19	27.185	39	27.395	FM/AM
20	27.205	40	27.405	FM/AM

Channel	Frequency	Channel	Frequency	
41	26.565	61	26.765	FM
42	26.575	62	26.775	FM
43	26.585	63	26.785	FM

44	26.595	64	26.795	FM
45	26.605	65	26.805	FM
46	26.615	66	26.815	FM
47	26.625	67	26.825	FM
48	26.635	68	26.835	FM
49	26.645	69	26.845	FM
50	26.655	70	26.855	FM
51	26.665	71	26.865	FM
52	26.675	72	26.875	FM
53	26.685	73	26.885	FM
54	26.695	74	26.895	FM
55	26.705	75	26.905	FM
56	26.715	76	26.915	FM
57	26.725	77	26.925	FM
58	26.735	78	26.935	FM
59	26.745	79	26.945	FM
60	26.755	80	26.955	FM

Frequency table for CE

Таблица на честотите за CE/Häufigkeitstabelle für CE/Tabla de frecuencias para CE/Tableau des fréquences pour CE/CE gyakorisági táblázat/Tabella delle frequenze per EU/Frequentietabel voor CE/Tabela częstotliwości dla CE/ Tabel de frecvente pentru norma CE

Channel	Frequency	Channel	Frequency	
1	26.965	21	27.215	FM
2	26.975	22	27.225	FM
3	26.985	23	27.255	FM
4	27.005	24	27.235	FM
5	27.015	25	27.245	FM
6	27.025	26	27.265	FM
7	27.035	27	27.275	FM

8	27.055	28	27.285	FM
9	27.065	29	27.295	FM
10	27.075	30	27.305	FM
11	27.085	31	27.315	FM
12	27.105	32	27.325	FM
13	27.115	33	27.335	FM
14	27.125	34	27.345	FM
15	27.135	35	27.355	FM
16	27.155	36	27.365	FM
17	27.165	37	27.375	FM
18	27.175	38	27.385	FM
19	27.185	39	27.395	FM
20	27.205	40	27.405	FM

Frequency table for IN

Таблица на честотите за IN/Häufigkeitstabelle für IN/Tabla de frecuencias para IN/Tableau des fréquences pour IN/IN gyakorisági táblázat/Tabella delle frequenze per IN/Frequentietabel voor IN/Tabela częstotliwości dla IN/Tabel de frecvente pentru norma IN

Channel	Frequency	Channel	Frequency	
1	26.965	15	27.135	FM/AM
2	26.975	16	27.155	FM/AM
3	26.985	17	27.165	FM/AM
4	27.005	18	27.175	FM/AM
5	27.015	19	27.185	FM/AM
6	27.025	20	27.205	FM/AM
7	27.035	21	27.215	FM/AM
8	27.055	22	27.225	FM/AM
9	27.065	23	27.255	FM/AM
10	27.075	24	27.235	FM/AM
11	27.085	25	27.245	FM/AM

12	27.105	26	27.265	FM/AM
13	27.115	27	27.275	FM/AM
14	27.125			FM/AM

Countries in which there are particular restrictions (Licence/Register)

BG-Държави, в които има определени ограничения (лиценз/регистър)

DE-Länder, in denen besondere Einschränkungen bestehen (Lizenz/Register)

ES-Países en los que existen restricciones particulares (Licencia/Registro)

FR-Pays dans lesquels il existe des restrictions particulières (licence/registre)

HU-Országok, ahol különleges korlátozások vannak érvényben (licenc/nyilvántartás)

IT-Paesi in cui sono presenti particolari restrizioni (Licenza/Registro)

NL-Landen waar bepaalde beperkingen gelden (licentie/register)

PL-Kraje, w których obowiązują szczególne ograniczenia (licencja/rejestr)

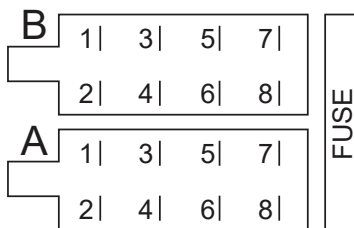
RO-Tari in care exista restrictii speciale (Licenta/Inregistrare)

	Licence	Registre	AM	BLU/SSB
AT				
BE				
BG				
CH				
CY				
CZ				
DE				
DK				
EE				
ES				
FI				
FR				
GB				
GR	⚠			

HR				
HU				
IE				
IS				
IT	⚠			
LT				
LU				
LV				
MT	⚠		⚠	⚠
NL				
NO				
PL				
PT		⚠		
RO				
SE				
SI				
SK				

ISO connector diagram

Схема на ISO конектора/ISO-Anschlussdiagramm/Diagrama de conector ISO/Schéma de connecteur ISO/ISO csatlakozó diagram/Schema connettore ISO/ISO-connectordigram/Schemat złącza ISO/Diagrama conector ISO



A:

- 1-
- 2-
- 3-
- 4-
- 5-
- 6-
- 7- Contact +
- 8- Ground (GND)

B:

- 1- Right rear speaker +
- 2- Right rear speaker -
- 3- Right front speaker +
- 4- Right front speaker -
- 5- Left front speaker +
- 6- Left front speaker -
- 7- Left rear speaker +
- 8- Left rear speaker -

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

SC ONLINESHOP SRL declares that **CB Radio and MP3 Player PNI Escort HP 8500** complies with the Directive EMC 2014/30/EU and RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

SC ONLINESHOP SRL декларира, че **CB радио и MP3 плейър PNI Escort HP 8500** спазва директивата EMC 2014/30/EU и RED 2014/53/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **CB-Radio und MP3-Player PNI Escort HP 8500** der Richtlinie EMC 2014/30/EU und RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Radio CB y Reproductor MP3 PNI Escort HP 8500** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva RED 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

SC ONLINESHOP SRL déclare que **Radio CB et lecteur MP3 PNI Escort HP 8500** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU et RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **CB rádió és MP3 lejátszó PNI Escort HP 8500** megfelel az EMC 2014/30/EU és RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Radio CB e lettore MP3 PNI Escort HP 8500** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE e alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

NL:

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

SC ONLINESHOP SRL verklaart dat **CB-radio en mp3-speler PNI Escort HP 8500** voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU en RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **CB Radio i odtwarzacz MP3 PNI Escort HP 8500** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU i RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Statie radio CB si MP3 player** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU si Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/4961/download/certifications>

